

אֶלֶף וָאָדָם
Leviticus

Formatting by Nathan Kasimer

With the Targum, 1917 JPS Translation, and Rashi

©Nathan Kasimer, 2021 (5782). This text may be re-used under the terms of the Creative Commons Sharealike 2.0 license (CC-BY-SA), the terms of which are available here: <https://creativecommons.org/licenses/by-sa/2.0/>. This book includes the following texts:

- Miqra According to the Masora

– License: CC-BY-SA

– Source: https://he.wikisource.org/wiki/מסורת_מקרא

- Targum Onkelos, vocalized according to the Yemenite Tj

– License: CC-BY-SA

– Source: https://he.wikisource.org/wiki/תרגום_אונקלוס

- Rashi Chumash, Metsudah Publications, 2009

– License: CC-BY

All these texts were retrieved from Sefaria. It was typeset and formatted using L^AT_EX, using the Shlomo font by Shlomo Orbach from <https://sites.google.com/site/orlaeinayim/download> and the EB Garamond font by Georg Duffner from <http://www.georgduffner.at/ebgaramond/index.html>. Both of these were used under the terms of the SIL Open Font License.

154 מוֹד לְמַעַל מִלְּפָנֶיךָ
152 מִלְּפָנֶיךָ מִלְּפָנֶיךָ
149 מִלְּפָנֶיךָ מִלְּפָנֶיךָ
145 מִלְּפָנֶיךָ מִלְּפָנֶיךָ
143 מִלְּפָנֶיךָ מִלְּפָנֶיךָ
141 מִלְּפָנֶיךָ מִלְּפָנֶיךָ
141	מִלְּפָנֶיךָ
139	לְפָנֶיךָ מִלְּפָנֶיךָ
139	לְפָנֶיךָ מִלְּפָנֶיךָ לְפָנֶיךָ מִלְּפָנֶיךָ
124	לְפָנֶיךָ מִלְּפָנֶיךָ
115	לְפָנֶיךָ מִלְּפָנֶיךָ
95	לְפָנֶיךָ מִלְּפָנֶיךָ
84	לְפָנֶיךָ מִלְּפָנֶיךָ
71	לְפָנֶיךָ מִלְּפָנֶיךָ
59	לְפָנֶיךָ מִלְּפָנֶיךָ
48	לְפָנֶיךָ מִלְּפָנֶיךָ
34	לְפָנֶיךָ מִלְּפָנֶיךָ
19	לְפָנֶיךָ מִלְּפָנֶיךָ
1	לְפָנֶיךָ מִלְּפָנֶיךָ
vi	Usage Guide
v	Introduction

סִגְלָה דִּלְפָנֶיךָ

181	מבוא
178	מבוא למבוא
176	מבוא למבוא
174	מבוא למבוא
172	מבוא למבוא
169	מבוא למבוא
168	מבוא למבוא
166	מבוא למבוא
163	מבוא למבוא
163	מבוא למבוא
161	מבוא למבוא
159	מבוא למבוא
157	מבוא למבוא
156	מבוא למבוא

Introduction

This humash is intended primarily for learning *Shnayim Mikra veEchad Targum*, but to be versatile enough to be usable in a synagogue. To that end, it includes multiple texts used as the “Targum”—Targum Onkelos itself, the commentary of Rashi, and a translation into English. For Haftarot, special Maftir portions, and Shabbat Minhâ readings, only Hebrew and English are printed, since these sections are included for ease of use in synagogues rather than for study use.

The text of the Torah itself is from the *Mikra al pi Masorah* project. The text was selected for its open licensing, extensive source documentation, and accuracy in presenting the masoretic text. The text of Targum is the Wikisource Targum, which is based on Yeminite texts (particularly the 1901 edition of the Taj). It was selected for its accurate vocalization. The English translation is the 1917 JPS translation, and text of Rashi is from the Metsudah edition. All these texts were retrieved from Sefaria. Data for allya divisions, haftarot, and lengths of parshiyot was pulled from Hebal. Information on which special *Maftir* and *Haftarot* can occur on which Sabbaths is from the Koren Shabbat Chumash. Sedarim data was pulled from *Mikra al pi Masorah*.

I hope this text will be helpful to those who use it.

Usage Guide

This text has minimal notations about various textual differences in the Masoretic text of the Torah. For information where this text varies from others, see the notes of the *Mikra al pi Masorah* project, or notes in *Minhat Shai*. The *Mikra al pi Masorah* project also has information in its notes about variations in customs about where to divide aliyot. Only differences that affect the consonantal text as it appears in a Seder Torah are noted. Kamatz Katan is indicated with a special symbol for the text of the Torah, but not in the text of the Targum. *Paseq* is indicated with a vertical bar with a space on both sides, but the line indicating a *munah legarmei* has no space between the line and the preceding word.

To reduce confusion, different numbering systems used for running verse references are numbered differently. Roman numerals are used for chapters, Hindu-Arabic numerals for verses, and Hebrew letters for Sedarim. In verse references in notes, however, chapters are listed in Hindu-Arabic numerals. Where there are attested seder divisions that are not included in the traditional 154-seder count, the number is printed with an asterisk, indicating that it is a seder break but the seder number has not increased. Instances where there are variations in tradition for the start of a seder are in brackets or parentheses.

Names of parshiyot, aliyot, and the number of verses in each parsha are noted in Rashi script. The weekday aliyot can be assumed to end where the second aliya begins. The ending is noted if that is not the case. ׀ and ׀ indicate the weekday aliyot. Aliyot for doubled parshiyot are in parentheses.

Parsha breaks are indicated with a פ or פ in parentheses. A petuha is a paragraph break that ends a line, a setuma is a break where a blank space is left mid-line. Keri ukhativ instances are noted with brackets and letters indicating which text is the kerī and which is the ketiv.

Large/small letters are printed in the text. Note that in an actual Seder Torah the large/small letters have the top of the letter aligned with the rest of the text. They are printed aligned with the bottom line here due to typesetting considerations. Other special letters are indicated with parenthetical notes.

[illegible][illegible]

Leviticus II - נ - תטו - חתני מלך - חתני מלך

(21) မည်သို့၊ အမေရိကန်အစိုးရ (အမေရိကန်) အနေဖြင့်

ἸἸἸἸ ὀἀἀἀ ὀἀἀἀ:

ပါးနပ်၊ ပုလဲ၊ နံနံ၊ နှံ၊ ပဲခူး၊
 ငွေ၊ ငါး၊ ပဲခူး၊ ငွေ၊ ပဲခူး၊
 ပဲခူး၊ နှံ၊ ငွေ၊ နှံ၊ နှံ၊ နှံ၊

١١٢٠ :

Speak unto the children of Israel,
saying: If any one shall sin through
error, in any of the things which the
LORD hath commanded not to be
done, and shall do any one of them:

sayings

And the LORD spoke unto Moses,

၇၁၂ ဟူ၍ (၆)

ለገቢቱ ምንም ልዩ ምርመራ ሳይሆን
 ለገቢው ምንም ልዩ ምርመራ ሳይሆን

၁၂။ နှစ်စဉ် ဖွဲ့စည်းပုံအခြေခံဥပဒေကို ပြင်ဆင်နိုင်ရန် အဆင့်မြင့်အင်အားစုတစ်ရပ်ကို ဖွဲ့စည်းပေးရန်၊

𐎠𐎡𐎴𐎧𐎺𐎠 𐎠𐎡𐎴𐎧𐎺𐎠 𐎠𐎡𐎴𐎧𐎺𐎠
 𐎠𐎡𐎴𐎧𐎺𐎠 𐎠𐎡𐎴𐎧𐎺𐎠 𐎠𐎡𐎴𐎧𐎺𐎠

It shall be a perpetual statute
throughout your generations in all
your dwellings, that ye shall eat
neither fat nor blood.

LORD'S.

And the priest shall make them
smoke upon the altar; it is the food
of the offering made by fire, for a
sweet savour; all the fat is the

နန္ဒလှိုင်း၊ နန္ဒလှိုင်း၊ နန္ဒလှိုင်း၊ နန္ဒလှိုင်း၊
နန္ဒလှိုင်း၊ နန္ဒလှိုင်း၊ နန္ဒလှိုင်း၊ နန္ဒလှိုင်း၊

ሲሆንም ለፍጥነትና ለጥንቃቄ
 ለጥራትና ለጥበቃ ሲሆንም

፲፭፻፲፱ ፡ ዓ.ም.፡

၂။ အောက်ပါအတိုင်း အမတ်တို့၏ အမည်များကို
 အောက်ပါအတိုင်း အမတ်တို့၏ အမည်များကို
 အောက်ပါအတိုင်း အမတ်တို့၏ အမည်များကို

and the two kidneys, and the fat that is upon them, which is by the loins, and the lobe above the liver, which he shall take away by the kidneys.

ပြည်ထောင်စု အဖွဲ့အစည်းများကို အားပေး
 နှစ်သက်အားပေးမှုများ ပြုလုပ်ပေးရန်
 ပြည်ထောင်စု အဖွဲ့အစည်းများကို အားပေး

Ἰ. ἄλ. ἐλ.:

And he shall present thereof his offering, even an offering made by fire unto the LORD: the fat that covereth the inwards, and all the fat that is upon the inwards,

ထံၤ၊ နီၤပံၤ၊ နီၤပံၤ၊ နီၤပံၤ၊ နီၤပံၤ၊
 နီၤပံၤ၊ နီၤပံၤ၊ နီၤပံၤ၊ နီၤပံၤ၊ နီၤပံၤ၊
 နီၤပံၤ၊ နီၤပံၤ၊ နီၤပံၤ၊ နီၤပံၤ၊ နီၤပံၤ၊

ᐱᓴ ᐱᓴᐅᐱᐅᐱ ᐱᓴᐱ ᐱᓴᐱ:

And he shall lay his hand upon the
head of it, and kill it before the tent
of meeting; and the sons of Aaron
shall dash the blood thereof against
the altar round about.

⋮

ཨོཾ ཨཱ རྩྭྱྀ ལྷཱཱྀ རྩྭྱྀ རྩྭྱྀ

འཇམ་དཔལ་འཕེལ་བའི་མཆོག་ལོ།

And if his offering be a goat, then he shall present it before the LORD.

LORD.

And the priest shall make it smoke upon the altar; it is the food of the offering made by fire unto the

ጸጂና ራሳችሁ፡ (፪)

ပြည်ထောင်စု၊ ပြည်သူ့ ပြုစုပုံစံ နှစ်

(7) **የፍርድ ቤቱ አባል ሆኖ የሚሰራው የፍርድ ቤቱ አባል ሆኖ የሚሰራው የፍርድ ቤቱ አባል ሆኖ የሚሰራው (ፍርድ ቤት)፡** **ሆኖ**

if the anointed priest shall sin so as to bring guilt on the people, then let him offer for his sin, which he hath sinned, a young bullock without blemish unto the LORD for a sin-offering.

34. ԿՈՒՆԱՆԻՔԻ ԿԱՐԳԻՆԵՐԸ ԵՎ ԿԱՐԳԻՆԵՐԻ ՎԵՐՈՒՄԸ
 35. ԿԱՐԳԻՆԵՐԻ ՎԵՐՈՒՄԸ ԵՎ ԿԱՐԳԻՆԵՐԻ ՎԵՐՈՒՄԸ

၁၂၂၂ ခုနှစ် ဇန်နဝါရီလ ၁၅ ရက်နေ့
 နေပြည်တော်၊ မြန်မာနိုင်ငံတော်
 သမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်

၁။ အင်္ဂလိပ်၊ မြန်မာ၊ ဟိန္ဒူ၊ ဗုဒ္ဓ၊
 နတ်၊ နတ်၊ နတ်၊ နတ်၊ နတ်၊ နတ်၊
 နတ်၊ နတ်၊ နတ်၊ နတ်၊ နတ်၊ နတ်၊

21

ပြတိုက်မှ ငါ့ အိမ်ထဲသို့ ငါ့အိမ်
 အိမ်ထဲမှ ငါ့အိမ်ထဲ အိမ်ထဲမှ

၇.၂၂ ၊ ငါတို့၏ အသံ၊ ငါတို့၏
 အသံ၊ ငါတို့၏ ငါတို့၏
 ငါတို့၏ အသံ၊ ငါတို့၏ ငါတို့၏

20

နိဗ္ဗာန် ခံစားရုံ၊ နိဗ္ဗာန် ခံစားရုံ၊ နိဗ္ဗာန် ခံစားရုံ

ප්‍රතිපත්ති පිළිබඳව විමර්ශනය

61

ՀԱՅԻՆ ԼՍԼԵՍՈՒՆ ԼՏՀՍՈՒՆ
ԸՆԴՈՒՆ ԼՍ ԸՀ ԼՏՈՒՆ ԼՏԵԼԵ
ԸԼԼԵՍՈՒՆ ԼՏԼՈՒՆ ԼՏ ԼՏԸՄՈՒՆ
ԸՆԼ ԼՏՈՒՆ ԼՏԼ ԸՀ ԸԼԼԵՍ

81

ပြည်သူ့ စီမံကိန်း နှင့် အခြေခံ ဖွင့်လှစ်ရေး ဝန်ကြီးဌာန
ပြည်ထောင်စု ဝန်ကြီးရုံး၊ နယ်လမ်းမ၊ ဝန်ကြီးရုံး

 $\angle I$

ပြင်ဆင် ပြုပြင် ပြန်လည် ဖွဲ့စည်း

ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ

91

၁၄-၆-၁၉၆၆ ခုနှစ် ဇူလိုင်လ
 ၂၀-၆-၁၉၆၆ ခုနှစ် ဇူလိုင်လ

 \S I

(92) 22:17-18 22:17-18 22:17-18 22:17-18 22:17-18 22:17-18 22:17-18 22:17-18 22:17-18 22:17-18

(93) 22:19 22:19 22:19 22:19 22:19 22:19 22:19 22:19 22:19 22:19

(94) 22:20 22:20 22:20 22:20 22:20 22:20 22:20 22:20 22:20 22:20

(95) 22:21 22:21 22:21 22:21 22:21 22:21 22:21 22:21 22:21 22:21

(96) 22:22 22:22 22:22 22:22 22:22 22:22 22:22 22:22 22:22 22:22

(97) 22:23 22:23 22:23 22:23 22:23 22:23 22:23 22:23 22:23 22:23

28:1-2 28:1-2 28:1-2 28:1-2 28:1-2 28:1-2 28:1-2 28:1-2 28:1-2 28:1-2

27:1-2 27:1-2 27:1-2 27:1-2 27:1-2 27:1-2 27:1-2 27:1-2 27:1-2 27:1-2

26:1-2 26:1-2 26:1-2 26:1-2 26:1-2 26:1-2 26:1-2 26:1-2 26:1-2 26:1-2

25:1-2 25:1-2 25:1-2 25:1-2 25:1-2 25:1-2 25:1-2 25:1-2 25:1-2 25:1-2

24:1-2 24:1-2 24:1-2 24:1-2 24:1-2 24:1-2 24:1-2 24:1-2 24:1-2 24:1-2

23:1-2 23:1-2 23:1-2 23:1-2 23:1-2 23:1-2 23:1-2 23:1-2 23:1-2 23:1-2

22:1-2 22:1-2 22:1-2 22:1-2 22:1-2 22:1-2 22:1-2 22:1-2 22:1-2 22:1-2

28:1-2 28:1-2 28:1-2 28:1-2 28:1-2 28:1-2 28:1-2 28:1-2 28:1-2 28:1-2

27:1-2 27:1-2 27:1-2 27:1-2 27:1-2 27:1-2 27:1-2 27:1-2 27:1-2 27:1-2

26:1-2 26:1-2 26:1-2 26:1-2 26:1-2 26:1-2 26:1-2 26:1-2 26:1-2 26:1-2

25:1-2 25:1-2 25:1-2 25:1-2 25:1-2 25:1-2 25:1-2 25:1-2 25:1-2 25:1-2

24:1-2 24:1-2 24:1-2 24:1-2 24:1-2 24:1-2 24:1-2 24:1-2 24:1-2 24:1-2

23:1-2 23:1-2 23:1-2 23:1-2 23:1-2 23:1-2 23:1-2 23:1-2 23:1-2 23:1-2

22:1-2 22:1-2 22:1-2 22:1-2 22:1-2 22:1-2 22:1-2 22:1-2 22:1-2 22:1-2

(18) **ጽሑፍ ይጻፍ ሲሆን ለጽሑፍ ይጻፍ፡**

62

ឆ្នាំ២០១០ បំណុល៖ បំណុល គ្រប់គ្រង បំណុល គ្រប់គ្រង	បំណុល គ្រប់គ្រង បំណុល គ្រប់គ្រង
--	------------------------------------

67

or have found that which was lost,
and deal falsely therein, and swear
to a lie; in any of all these that a man
doeth, sinning therein;

It any one sin, and commit a trespass against the LORD, and deal falsely with his neighbour in a matter of deposit, or of pledge, or of robbery, or have oppressed his neighbour;

၁၀ : - လူ့အဖွဲ့အစည်း၏ အကျိုးအမြတ်အတွက် အသုံးပြုသော အချက်အလက်များ

20 And the LORD spoke unto Moses,
saying:

It is a guilt-offering—he is certainly guilty before the LORD.

And he shall bring a ram without blemish, no one of the flock according to thy valuation, for a guilt-offering, unto the priest; and the priest shall make atonement for him concerning the error which he committed, though he knew it not, and he shall be forgiven.

እንደ ሀይሮ።	ሳይሆን፡	
እሁ-ሰጋጎህ ለሩ-ሀይሮ። ለጳጳሱ	ለሩ ሳይሆን ለጳጳሱ ድርሰ	shall put them beside the altar.
እሁ-ሀይሮ። እንደ ሀይሮ ሰጋጎህ	ሀይሮ። እንደ ሀይሮ ሰጋጎህ	burnt-offering on the altar, and he
ሀይሮ። እንደ ሀይሮ ሰጋጎህ	ሀይሮ። እንደ ሀይሮ ሰጋጎህ	fire hath consumed the
ሀይሮ። እንደ ሀይሮ ሰጋጎህ	ሀይሮ። እንደ ሀይሮ ሰጋጎህ	shall take up the ashes whereto the
ሀይሮ። እንደ ሀይሮ ሰጋጎህ	ሀይሮ። እንደ ሀይሮ ሰጋጎህ	shall he put upon his flesh; and he
ሀይሮ። እንደ ሀይሮ ሰጋጎህ	ሀይሮ። እንደ ሀይሮ ሰጋጎህ	garments, and his linen breeches
ሀይሮ። እንደ ሀይሮ ሰጋጎህ	ሀይሮ። እንደ ሀይሮ ሰጋጎህ	And the priest shall put on his linen

And he shall take up therefrom his handful, of the fine flour of the meal-offering, and of the oil thereof, and all the frankincense which is upon the meal-offering, and shall make the memorial-part thereof, smoke upon the altar for a sweet savour unto the LORD.

And that which is left thereof shall Aaron and his sons eat; it shall be eaten without leaven in a holy place; in the court of the tent of meeting they shall eat it.

It shall not be baked with leaven. I have given it as their portion of My offerings made by fire; it is most holy, as the sin-offering, and as the guilt-offering.

Every male among the children of Aaron may eat of it, as a due for ever throughout your generations, from the offerings of the LORD made by fire; whatsoever toucheth them shall be holy.

And the LORD spoke unto Moses, saying:

This is the offering of Aaron and of his sons, which they shall offer unto the LORD in the day when he is anointed: the tenth part of an ephah of fine flour for a meal-offering perpetually, half of it in the morning, and half thereof in the evening.

On a grididdle it shall be made with
oil; when it is soaked, thou shalt
bring it in, in broken pieces shalt
thou offer the meal-offering for a
sweet savour unto the LORD.

ጸሐይ ራሳቸው ጸሐይ ሆኖ፡ ልዩነት ይሰጣል ሆኖ፡
 በጥንቃቄ ጸሐይ ሆኖ፡ በጥንቃቄ ጸሐይ ሆኖ፡

<p> ပြင်ပသို့ ပို့လိုက်ခြင်း အောက်ပါအတိုင်း အချက်အလက်များကို အောက်ပါအတိုင်း အချက်အလက်များကို အောက်ပါအတိုင်း အချက်အလက်များကို </p>	<p> ပြင်ပသို့ ပို့လိုက်ခြင်း အောက်ပါအတိုင်း အချက်အလက်များကို အောက်ပါအတိုင်း အချက်အလက်များကို အောက်ပါအတိုင်း အချက်အလက်များကို </p>
---	---

<p>အံ့ပုဇွင်:</p> <p>ဥဒ္ဓိဉ္ဇံ၊ အံ့ပုဇွင် ပုဇွင်ဝေ၊</p> <p>အံ့ပုဇွင် ခုဉ်း၊ ခုဉ်း ခုဉ်း</p>	<p>အံ့ပုဇွင်:</p> <p>ဥဒ္ဓိဉ္ဇံ၊ အံ့ပုဇွင် ပုဇွင်ဝေ၊</p> <p>အံ့ပုဇွင် ခုဉ်း၊ ခုဉ်း ခုဉ်း</p>
--	--

[illegible]

၎င်း ပါမီဇာ ခေါ်သော ပစ္စည်း (၅) ပါမီဇာ
 အနု-အမဲဇာ ဂရုဇာ နှစ်ဦး ခေါ်သော နှစ် ပါမီဇာ
 ခေါ်သော ပစ္စည်း နှစ်ဦး နှစ်ဦး
 ခေါ်သော ပစ္စည်း နှစ်ဦး နှစ်ဦး

ታሪክ ሕግጦች ሆነው: **ታሪክ ወይንስትል ሆነው:**

ፎር-ፖርት ኔቲዎች እና፣ **ፎር ኢንተርኔት ኔቲዎች ስርዓት ሆነው**

<p> ගැලප් කිමිනි පෙළ: කේන්ද්‍රීය-පෙළ, පුද්ගල-පෙළ පෙළ-පුද්ගල, නිකාය-පෙළ </p>	<p> පෙළ: පුද්ගල, පුද්ගල-පෙළ පෙළ-පුද්ගල, පුද්ගල-පෙළ පුද්ගල-පෙළ, පුද්ගල-පෙළ </p>
---	--

Leviticus VII - אֲלֵלָהּ - וְעַל זֶה - אֲלֵלָהּ - אֲלֵלָהּ

And if any of the flesh of the sacrifice of his peace-offerings be at all eaten on the third day, it shall not be accepted, neither shall it be imputed unto him that offereth it; it shall be an abhorred thing, and the soul that eateth of it shall bear his iniquity.

24	<p>וְהָיָה לָהֶם לְעֹלֹת אֵשׁ לַיהוָה כְּכֹל הַזֶּה וְהָיָה לָהֶם לְעֹלֹת אֵשׁ לַיהוָה כְּכֹל הַזֶּה</p> <p>וְהָיָה לָהֶם לְעֹלֹת אֵשׁ לַיהוָה כְּכֹל הַזֶּה וְהָיָה לָהֶם לְעֹלֹת אֵשׁ לַיהוָה כְּכֹל הַזֶּה</p>	<p>And the fat of that which die of itself, and the fat of which is torn of beasts, may be used for other service; but ye shall in no wise eat of it.</p>
25	<p>וְהָיָה לָהֶם לְעֹלֹת אֵשׁ לַיהוָה כְּכֹל הַזֶּה וְהָיָה לָהֶם לְעֹלֹת אֵשׁ לַיהוָה כְּכֹל הַזֶּה</p> <p>וְהָיָה לָהֶם לְעֹלֹת אֵשׁ לַיהוָה כְּכֹל הַזֶּה וְהָיָה לָהֶם לְעֹלֹת אֵשׁ לַיהוָה כְּכֹל הַזֶּה</p>	<p>For whosoever eateth the fat of the beasts, of which men present an offering made by fire unto the LORD, even the soul that eateth it shall be cut off from his people.</p>
26	<p>וְהָיָה לָהֶם לְעֹלֹת אֵשׁ לַיהוָה כְּכֹל הַזֶּה וְהָיָה לָהֶם לְעֹלֹת אֵשׁ לַיהוָה כְּכֹל הַזֶּה</p> <p>וְהָיָה לָהֶם לְעֹלֹת אֵשׁ לַיהוָה כְּכֹל הַזֶּה וְהָיָה לָהֶם לְעֹלֹת אֵשׁ לַיהוָה כְּכֹל הַזֶּה</p>	<p>And ye shall eat no manner of blood, whether it be of fowl or of beasts, in any of your dwellings.</p>
27	<p>וְהָיָה לָהֶם לְעֹלֹת אֵשׁ לַיהוָה כְּכֹל הַזֶּה וְהָיָה לָהֶם לְעֹלֹת אֵשׁ לַיהוָה כְּכֹל הַזֶּה</p> <p>וְהָיָה לָהֶם לְעֹלֹת אֵשׁ לַיהוָה כְּכֹל הַזֶּה וְהָיָה לָהֶם לְעֹלֹת אֵשׁ לַיהוָה כְּכֹל הַזֶּה</p>	<p>Whosoever it be that eateth any blood, that soul shall be cut off from his people.</p>
28	<p>וְהָיָה לָהֶם לְעֹלֹת אֵשׁ לַיהוָה כְּכֹל הַזֶּה וְהָיָה לָהֶם לְעֹלֹת אֵשׁ לַיהוָה כְּכֹל הַזֶּה</p> <p>וְהָיָה לָהֶם לְעֹלֹת אֵשׁ לַיהוָה כְּכֹל הַזֶּה וְהָיָה לָהֶם לְעֹלֹת אֵשׁ לַיהוָה כְּכֹל הַזֶּה</p>	<p>And the LORD spoke unto Moses, saying:</p>
29	<p>וְהָיָה לָהֶם לְעֹלֹת אֵשׁ לַיהוָה כְּכֹל הַזֶּה וְהָיָה לָהֶם לְעֹלֹת אֵשׁ לַיהוָה כְּכֹל הַזֶּה</p> <p>וְהָיָה לָהֶם לְעֹלֹת אֵשׁ לַיהוָה כְּכֹל הַזֶּה וְהָיָה לָהֶם לְעֹלֹת אֵשׁ לַיהוָה כְּכֹל הַזֶּה</p>	<p>Speak unto the children of Israel, saying: He that offereth his sacrifice of peace-offerings unto the LORD shall bring his offering unto the LORD out of his sacrifice of peace-offerings.</p>
30	<p>וְהָיָה לָהֶם לְעֹלֹת אֵשׁ לַיהוָה כְּכֹל הַזֶּה וְהָיָה לָהֶם לְעֹלֹת אֵשׁ לַיהוָה כְּכֹל הַזֶּה</p> <p>וְהָיָה לָהֶם לְעֹלֹת אֵשׁ לַיהוָה כְּכֹל הַזֶּה וְהָיָה לָהֶם לְעֹלֹת אֵשׁ לַיהוָה כְּכֹל הַזֶּה</p>	<p>His own hands shall bring the offerings of the LORD made by fire: that the breast may be waved for a wave-offering before the LORD.</p>

אֵלֶּיךָ יָבֹאוּ וְיִשְׁכְּבוּ בְּפֶתַח הַטֶּבֶל וְיִשְׁכְּבוּ בְּפֶתַח הַטֶּבֶל:

(5) וְיִשְׁכְּבוּ בְּפֶתַח הַטֶּבֶל וְיִשְׁכְּבוּ בְּפֶתַח הַטֶּבֶל וְיִשְׁכְּבוּ בְּפֶתַח הַטֶּבֶל:

(8) וְיִשְׁכְּבוּ בְּפֶתַח הַטֶּבֶל וְיִשְׁכְּבוּ בְּפֶתַח הַטֶּבֶל:

וְיִשְׁכְּבוּ בְּפֶתַח הַטֶּבֶל וְיִשְׁכְּבוּ בְּפֶתַח הַטֶּבֶל וְיִשְׁכְּבוּ בְּפֶתַח הַטֶּבֶל:

וְיִשְׁכְּבוּ בְּפֶתַח הַטֶּבֶל:

וְיִשְׁכְּבוּ בְּפֶתַח הַטֶּבֶל וְיִשְׁכְּבוּ בְּפֶתַח הַטֶּבֶל וְיִשְׁכְּבוּ בְּפֶתַח הַטֶּבֶל:

And he placed the breastplate upon him; and in the breastplate he put the Urim and the Thummim.

וְיִשְׁכְּבוּ בְּפֶתַח הַטֶּבֶל:

וְיִשְׁכְּבוּ בְּפֶתַח הַטֶּבֶל וְיִשְׁכְּבוּ בְּפֶתַח הַטֶּבֶל וְיִשְׁכְּבוּ בְּפֶתַח הַטֶּבֶל:

And he put upon him the tunic, and girded him with the girdle, and clothed him with the robe, and put the ephod upon him, and he girded him with the skilfully woven band of the ephod, and bound it unto him therewith.

וְיִשְׁכְּבוּ בְּפֶתַח הַטֶּבֶל:

וְיִשְׁכְּבוּ בְּפֶתַח הַטֶּבֶל וְיִשְׁכְּבוּ בְּפֶתַח הַטֶּבֶל וְיִשְׁכְּבוּ בְּפֶתַח הַטֶּבֶל:

And Moses brought Aaron and his sons, and washed them with water.

וְיִשְׁכְּבוּ בְּפֶתַח הַטֶּבֶל:

וְיִשְׁכְּבוּ בְּפֶתַח הַטֶּבֶל וְיִשְׁכְּבוּ בְּפֶתַח הַטֶּבֶל וְיִשְׁכְּבוּ בְּפֶתַח הַטֶּבֶל:

And Moses said unto the congregation: 'This is the thing which the LORD hath commanded to be done.'

וְיִשְׁכְּבוּ בְּפֶתַח הַטֶּבֶל:

וְיִשְׁכְּבוּ בְּפֶתַח הַטֶּבֶל וְיִשְׁכְּבוּ בְּפֶתַח הַטֶּבֶל וְיִשְׁכְּבוּ בְּפֶתַח הַטֶּבֶל:

And Moses did as the LORD commanded him; and the congregation was assembled at the door of the tent of meeting.

וְיִשְׁכְּבוּ בְּפֶתַח הַטֶּבֶל:

וְיִשְׁכְּבוּ בְּפֶתַח הַטֶּבֶל וְיִשְׁכְּבוּ בְּפֶתַח הַטֶּבֶל וְיִשְׁכְּבוּ בְּפֶתַח הַטֶּבֶל:

and assemble thou all the congregation at the door of the tent of meeting;

וְיִשְׁכְּבוּ בְּפֶתַח הַטֶּבֶל:

וְיִשְׁכְּבוּ בְּפֶתַח הַטֶּבֶל וְיִשְׁכְּבוּ בְּפֶתַח הַטֶּבֶל וְיִשְׁכְּבוּ בְּפֶתַח הַטֶּבֶל:

'Take Aaron and his sons with him, and the garments, and the anointing oil, and the bullock of the sin-offering, and the two rams, and the basket of unleavened bread;

וְיִשְׁכְּבוּ בְּפֶתַח הַטֶּבֶל:

וְיִשְׁכְּבוּ בְּפֶתַח הַטֶּבֶל וְיִשְׁכְּבוּ בְּפֶתַח הַטֶּבֶל וְיִשְׁכְּבוּ בְּפֶתַח הַטֶּבֶל:

And the LORD spoke unto Moses, saying:

(6) וְיִשְׁכְּבוּ בְּפֶתַח הַטֶּבֶל:

וְיִשְׁכְּבוּ בְּפֶתַח הַטֶּבֶל וְיִשְׁכְּבוּ בְּפֶתַח הַטֶּבֶל וְיִשְׁכְּבוּ בְּפֶתַח הַטֶּבֶל:

which the LORD commanded Moses in mount Sinai, in the day that he commanded the children of Israel to present their offerings unto the LORD, in the wilderness of Sinai.

6

And he took all the fat that was
upon the inwards, and the lobe of
the liver, and the two kidneys, and
their fat, and Moses made it smoke
upon the altar.

17 But the bullock, and its skin, and its
flesh, and its dung, were burnt with
fire without the camp; as the LORD
commanded Moses.

18 And the ram of the burnt-offering was presented; and Aaron and his sons laid their hands upon the head of the ram.

19 And when it was killed, Moses dashed the blood against the altar round about.

20 And when the ram was cut into its pieces, Moses made the head, and the pieces, and the suet smoke.

21 And when the inwards and the legs
were washed with water, Moses
made the whole ram smoke upon
the altar; it was a burnt-offering for
a sweet savour; it was an offering
made by fire unto the LORD; as the
LORD commanded Moses.

22 And the other ram was presented,
the ram of consecration, and Aaron
and his sons laid their hands upon
the head of the ram.

And when it was slain, Moses took
of the blood thereof, and put it
upon the tip of Aaron's right ear,
and upon the thumb of his right
hand, and upon the great toe of his
right foot.

וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל מֹשֶׁה וְאֶל אַהֲרֹן וְאֶל בָּנֵי אַהֲרֹן

וְאֶל מֹשֶׁה וְאֶל אַהֲרֹן וְאֶל בָּנֵי אַהֲרֹן וְאֶל מֹשֶׁה וְאֶל אַהֲרֹן וְאֶל בָּנֵי אַהֲרֹן

(82) וְאֶל מֹשֶׁה וְאֶל אַהֲרֹן וְאֶל בָּנֵי אַהֲרֹן וְאֶל מֹשֶׁה וְאֶל אַהֲרֹן וְאֶל בָּנֵי אַהֲרֹן

(82) וְאֶל מֹשֶׁה וְאֶל אַהֲרֹן וְאֶל בָּנֵי אַהֲרֹן

וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל מֹשֶׁה וְאֶל אַהֲרֹן וְאֶל בָּנֵי אַהֲרֹן

וְאֶל מֹשֶׁה וְאֶל אַהֲרֹן וְאֶל בָּנֵי אַהֲרֹן

וְאֶל מֹשֶׁה וְאֶל אַהֲרֹן וְאֶל בָּנֵי אַהֲרֹן

וְאֶל מֹשֶׁה וְאֶל אַהֲרֹן וְאֶל בָּנֵי אַהֲרֹן

וְאֶל מֹשֶׁה וְאֶל אַהֲרֹן וְאֶל בָּנֵי אַהֲרֹן

וְאֶל מֹשֶׁה וְאֶל אַהֲרֹן וְאֶל בָּנֵי אַהֲרֹן

וְאֶל מֹשֶׁה וְאֶל אַהֲרֹן וְאֶל בָּנֵי אַהֲרֹן

וְאֶל מֹשֶׁה וְאֶל אַהֲרֹן וְאֶל בָּנֵי אַהֲרֹן

וְאֶל מֹשֶׁה וְאֶל אַהֲרֹן וְאֶל בָּנֵי אַהֲרֹן

וְאֶל מֹשֶׁה וְאֶל אַהֲרֹן וְאֶל בָּנֵי אַהֲרֹן

וְאֶל מֹשֶׁה וְאֶל אַהֲרֹן וְאֶל בָּנֵי אַהֲרֹן

וְאֶל מֹשֶׁה וְאֶל אַהֲרֹן וְאֶל בָּנֵי אַהֲרֹן

וְאֶל מֹשֶׁה וְאֶל אַהֲרֹן וְאֶל בָּנֵי אַהֲרֹן

וְאֶל מֹשֶׁה וְאֶל אַהֲרֹן וְאֶל בָּנֵי אַהֲרֹן

וְאֶל מֹשֶׁה וְאֶל אַהֲרֹן וְאֶל בָּנֵי אַהֲרֹן

וְאֶל מֹשֶׁה וְאֶל אַהֲרֹן וְאֶל בָּנֵי אַהֲרֹן

וְאֶל מֹשֶׁה וְאֶל אַהֲרֹן וְאֶל בָּנֵי אַהֲרֹן

וְאֶל מֹשֶׁה וְאֶל אַהֲרֹן וְאֶל בָּנֵי אַהֲרֹן

וְאֶל מֹשֶׁה וְאֶל אַהֲרֹן וְאֶל בָּנֵי אַהֲרֹן

וְאֶל מֹשֶׁה וְאֶל אַהֲרֹן וְאֶל בָּנֵי אַהֲרֹן

וְאֶל מֹשֶׁה וְאֶל אַהֲרֹן וְאֶל בָּנֵי אַהֲרֹן

וְאֶל מֹשֶׁה וְאֶל אַהֲרֹן וְאֶל בָּנֵי אַהֲרֹן

וְאֶל מֹשֶׁה וְאֶל אַהֲרֹן וְאֶל בָּנֵי אַהֲרֹן

וְאֶל מֹשֶׁה וְאֶל אַהֲרֹן וְאֶל בָּנֵי אַהֲרֹן

וְאֶל מֹשֶׁה וְאֶל אַהֲרֹן וְאֶל בָּנֵי אַהֲרֹן

וְאֶל מֹשֶׁה וְאֶל אַהֲרֹן וְאֶל בָּנֵי אַהֲרֹן

וְאֶל מֹשֶׁה וְאֶל אַהֲרֹן וְאֶל בָּנֵי אַהֲרֹן

וְאֶל מֹשֶׁה וְאֶל אַהֲרֹן וְאֶל בָּנֵי אַהֲרֹן

וְאֶל מֹשֶׁה וְאֶל אַהֲרֹן וְאֶל בָּנֵי אַהֲרֹן

וְאֶל מֹשֶׁה וְאֶל אַהֲרֹן וְאֶל בָּנֵי אַהֲרֹן

וְאֶל מֹשֶׁה וְאֶל אַהֲרֹן וְאֶל בָּנֵי אַהֲרֹן

וְאֶל מֹשֶׁה וְאֶל אַהֲרֹן וְאֶל בָּנֵי אַהֲרֹן

וְאֶל מֹשֶׁה וְאֶל אַהֲרֹן וְאֶל בָּנֵי אַהֲרֹן

וְאֶל מֹשֶׁה וְאֶל אַהֲרֹן וְאֶל בָּנֵי אַהֲרֹן

וְאֶל מֹשֶׁה וְאֶל אַהֲרֹן וְאֶל בָּנֵי אַהֲרֹן

וְאֶל מֹשֶׁה וְאֶל אַהֲרֹן וְאֶל בָּנֵי אַהֲרֹן

וְאֶל מֹשֶׁה וְאֶל אַהֲרֹן וְאֶל בָּנֵי אַהֲרֹן

וְאֶל מֹשֶׁה וְאֶל אַהֲרֹן וְאֶל בָּנֵי אַהֲרֹן

וְאֶל מֹשֶׁה וְאֶל אַהֲרֹן וְאֶל בָּנֵי אַהֲרֹן

וְאֶל מֹשֶׁה וְאֶל אַהֲרֹן וְאֶל בָּנֵי אַהֲרֹן

And Moses took the breast, and

waved it for a wave-offering before

the LORD; it was Moses' portion of

the ram of consecration; as the

LORD commanded Moses.

And Moses took them from off their

hands, and made them smoke on

the altar upon the burnt-offering;

they were a consecration-offering

for a sweet savour; it was an offering

made by fire unto the LORD.

And he put the whole upon the

hands of Aaron, and upon the

hands of his sons, and waved them

for a wave-offering before the LORD.

And out of the basket of unleavened

bread, that was before the LORD, he

took one unleavened cake, and one

cake of oiled bread, and one water,

and placed them on the fat, and

upon the right thigh.

And he took the fat, and the fat tail,

and all the fat that was upon the

inwards, and the lobe of the liver,

and the two kidneys, and their fat,

and the right thigh.

And Moses put of the blood upon

the tip of their right ear, and upon

the thumb of their right hand, and upon

upon the great toe of their right

foot; and Moses dashed the blood

against the altar round about.

וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה אֶל-יְהוָה וְהָיָה כְּדִבְרֶיךָ יְהוָה וְעָשִׂיתָ כְּכָל-אֲשֶׁר-אָמַרְתָּ׃
 וְהָיָה כְּדִבְרֶיךָ יְהוָה וְעָשִׂיתָ כְּכָל-אֲשֶׁר-אָמַרְתָּ׃
 וְהָיָה כְּדִבְרֶיךָ יְהוָה וְעָשִׂיתָ כְּכָל-אֲשֶׁר-אָמַרְתָּ׃
 וְהָיָה כְּדִבְרֶיךָ יְהוָה וְעָשִׂיתָ כְּכָל-אֲשֶׁר-אָמַרְתָּ׃

36	<p>וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה אֶל-יְהוָה וְהָיָה כְּדִבְרֶיךָ יְהוָה וְעָשִׂיתָ כְּכָל-אֲשֶׁר-אָמַרְתָּ׃</p>	<p>וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה אֶל-יְהוָה וְהָיָה כְּדִבְרֶיךָ יְהוָה וְעָשִׂיתָ כְּכָל-אֲשֶׁר-אָמַרְתָּ׃</p>	<p>36 And Aaron and his sons did all the things which the LORD commanded by the hand of Moses.</p>
35	<p>וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה אֶל-יְהוָה וְהָיָה כְּדִבְרֶיךָ יְהוָה וְעָשִׂיתָ כְּכָל-אֲשֶׁר-אָמַרְתָּ׃</p>	<p>וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה אֶל-יְהוָה וְהָיָה כְּדִבְרֶיךָ יְהוָה וְעָשִׂיתָ כְּכָל-אֲשֶׁר-אָמַרְתָּ׃</p>	<p>35 And at the door of the tent of meeting shall ye abide day and night the LORD, that ye die not; for so I am commanded.</p>
34	<p>וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה אֶל-יְהוָה וְהָיָה כְּדִבְרֶיךָ יְהוָה וְעָשִׂיתָ כְּכָל-אֲשֶׁר-אָמַרְתָּ׃</p>	<p>וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה אֶל-יְהוָה וְהָיָה כְּדִבְרֶיךָ יְהוָה וְעָשִׂיתָ כְּכָל-אֲשֶׁר-אָמַרְתָּ׃</p>	<p>34 As hath been done this day, so the LORD hath commanded to do, to make atonement for you.</p>
33	<p>וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה אֶל-יְהוָה וְהָיָה כְּדִבְרֶיךָ יְהוָה וְעָשִׂיתָ כְּכָל-אֲשֶׁר-אָמַרְתָּ׃</p>	<p>וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה אֶל-יְהוָה וְהָיָה כְּדִבְרֶיךָ יְהוָה וְעָשִׂיתָ כְּכָל-אֲשֶׁר-אָמַרְתָּ׃</p>	<p>33 And ye shall not go out from the door of the tent of meeting seven days, until the days of your consecration be fulfilled; for He shall consecrate you seven days.</p>
32	<p>וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה אֶל-יְהוָה וְהָיָה כְּדִבְרֶיךָ יְהוָה וְעָשִׂיתָ כְּכָל-אֲשֶׁר-אָמַרְתָּ׃</p>	<p>וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה אֶל-יְהוָה וְהָיָה כְּדִבְרֶיךָ יְהוָה וְעָשִׂיתָ כְּכָל-אֲשֶׁר-אָמַרְתָּ׃</p>	<p>32 And that which remaineth of the flesh and of the bread shall ye burn with fire.</p>
31	<p>וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה אֶל-יְהוָה וְהָיָה כְּדִבְרֶיךָ יְהוָה וְעָשִׂיתָ כְּכָל-אֲשֶׁר-אָמַרְתָּ׃</p>	<p>וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה אֶל-יְהוָה וְהָיָה כְּדִבְרֶיךָ יְהוָה וְעָשִׂיתָ כְּכָל-אֲשֶׁר-אָמַרְתָּ׃</p>	<p>31 And Moses said unto Aaron and to his sons: 'Boil the flesh at the door of the tent of meeting; and there eat it and the bread that is in the basket of consecration, as I commanded, saying: Aaron and his sons shall eat it.</p>
30	<p>וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה אֶל-יְהוָה וְהָיָה כְּדִבְרֶיךָ יְהוָה וְעָשִׂיתָ כְּכָל-אֲשֶׁר-אָמַרְתָּ׃</p>	<p>וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה אֶל-יְהוָה וְהָיָה כְּדִבְרֶיךָ יְהוָה וְעָשִׂיתָ כְּכָל-אֲשֶׁר-אָמַרְתָּ׃</p>	<p>30 And Moses took of the anointing oil, and of the blood which was upon the altar, and sprinkled it upon Aaron, and upon his garments, and upon his sons' garments, and his sons' garments with him.</p>

before Pesah, read the Haftara on page 181.

၆၀။ ငါ့အတွက် နေရာ ခြေထောက်
 ခြေထောက် နေရာ ခြေထောက် ခြေထောက်
 ခြေထောက် နေရာ ခြေထောက် ခြေထောက် ခြေထောက်
 ခြေထောက် နေရာ ခြေထောက် ခြေထောက် ခြေထောက်

[illegible]

፲፮. ሆኖም ለፍርድ ደረጃ ሲሆኑ፡ ፎካል ፎካላዊነት ይኖራቸዋል፡፡
 ፍርድ ያስፈርሳቸዋል ሲሆን ፎካል ፈላጊነት ሲኖራቸው ይኖራቸዋል፡፡
 ሲሆኑ ያህል ያህል ፍርድ ያስፈርሳቸዋል ሲሆን ይኖራቸዋል፡፡

[illegible]

And the burnt-offering was presented; and he offered it according to the ordinance.

And the people's offering was presented; and he took the goat of the sin-offering which was for the people, and slew it, and offered it for sin, as the first.

And he washed the inwards and the legs, and made them smoke upon the burnt-offering on the altar.

And they delivered the
burnt-offering unto him, piece by
piece, and the head; and he made
them smoke upon the altar.

And he slew the burnt-offering; and Aaron's sons delivered unto him the blood, and he dashed it against the altar round about.

And the flesh and the skin were
burnt with fire without the camp.

But the fat, and the kidneys, and the lobe of the liver of the sin-offering, he made smoke upon the altar; as the LORD commanded Moses.

And the sons of Aaron presented the blood unto him; and he dipped his finger in the blood, and put it upon the horns of the altar, and poured out the blood at the base of the altar.

So Aaron drew near unto the altar, and slew the calf of the sin-offering, which was for himself.

[illegible]

27

[illegible]

So they drew near, and carried them in their tunics out of the camp, as Moses had said.

ՈՐՈՇՈՒՄ ԵՄԵՐԱԿԱՆ (1540 ՀՀ):

[illegible][illegible][illegible]

հԼ հոմերոսի հոմերոս, Լուսն:

[illegible]

לְעֵשָׂא:

ፌዴራል ስነ ቴክኖሎጂ ዕውቀት ህዝብ
ስራ-ፈጠራ ሮማይስጥ ባለሙያ

ሕግጽ ሆኖ ሲገኝ፡

၂။ အောက်ဖော်ပြပါ အချက်များကို စစ်ဆေးရန်
 လိုအပ်သည့် အချက်များကို စစ်ဆေးရန်

And the rock-badger, because he
cheweth the cud but parteth not the
hoof, he is unclean unto you.

ረዕሰ ስራ፡

[illegible]

ᐃᓚᐱᓐ ᐃᐱᓐ ᐱᓐ ᐱᓐ:

[illegible]

Nevertheless these shall ye not eat of
them that only chew the cud, or of
them that only part the hoof: the
camel, because he cheweth the cud
but parteth not the hoof, he is
unclean unto you.

፲፭፻፱ ዓ.ም. ለጸሐፊዎች፡

၆၀၈ ဧဝံပ မိန့်ဉ်ပ ဖိလ
 ငါ့ ပိဗ်ဝံပ ဧဝံပ လိဝံပ

لَا تَخْشَوْا قَوْلَ الْكَافِرِينَ الَّذِي يَقُولُ أَنْ يَحْزَنُوا وَأَنْ لَوْ يَحْزَنُوا لَوْ كَانَ مِنْ عِندِ اللَّهِ خُشُوعٌ بِمَا يُكَذِّبُونَ

တံငါ၊ ခြံဝံ့၊ ပိတ်ခံ၊ ခြံခံ၊
 ခြံ ခြံခံ၊ ခြံခံ၊ ပိတ်ခံ၊

Whatsoever parteth the hoof, and is wholly cloven-footed, and cheweth the cud, among the beasts, that may ye eat.

ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅ:

[illegible]

ᐅᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ:

**ᐱᓂ ᑭᓚᓂ ᐱᓄᓇᓴᓪᓰ ᕿᓇᓴ
ᕿᓇᓴᓪᓰ ᓃᓄ ᓇᓴᓲᓸᓴ ᓴᓄᓄᓴ**

Speak unto the children of Israel, saying: These are the living things which ye may eat among all the beasts that are on the earth.

ᑭᑦᑲᑦᑲᑦ ᑭᑦᑲᑦᑲᑦ ᑭᑦᑲᑦᑲᑦ:

[illegible]

نہایت سے:

[illegible]

And the LORD spoke unto Moses
and to Aaron, saying unto them:

ᐅᑦᓴᕈᖅ: (ᑭ)

မြို့နယ် **ဗဟို** **မြို့တော်**

ᐱᐃᐅᐅ ᐅᐱᐅ ᐱᐃᐅ ᐅᐱᐅ:

And when Moses heard that, it was well-pleasing in his sight.

[illegible]

Leviticus IX - אֲלֻלָּה - אֲלֻלָּה - אֲלֻלָּה - אֲלֻלָּה

ዓመ ለሰላም ስለ ይሰጣል፣ ምክር ለሰላም ዓመድ ይሰጣል፣ ይህም ለሰላም ይሰጣል፡

(34) ስራ ለሰላም ይሰጣል፣ ይህም ለሰላም ይሰጣል፣ ይህም ለሰላም ይሰጣል፣ ይህም ለሰላም ይሰጣል፣ ይህም ለሰላም ይሰጣል፡

የሰላም፡ ለሰላም ስራ ለሰላም ይሰጣል፣ ይህም ለሰላም ይሰጣል፣ ይህም ለሰላም ይሰጣል፣ ይህም ለሰላም ይሰጣል፣ ይህም ለሰላም ይሰጣል፡

(35) ለሰላም ስራ ለሰላም ይሰጣል፣ ይህም ለሰላም ይሰጣል፣ ይህም ለሰላም ይሰጣል፣ ይህም ለሰላም ይሰጣል፣ ይህም ለሰላም ይሰጣል፣ ይህም ለሰላም ይሰጣል፡

ዓመድ ዓመድ ይሰጣል፣ ይህም ለሰላም ይሰጣል፣ ይህም ለሰላም ይሰጣል፣ ይህም ለሰላም ይሰጣል፣ ይህም ለሰላም ይሰጣል፣ ይህም ለሰላም ይሰጣል፡

(36) ለሰላም ስራ ለሰላም ይሰጣል፣ ይህም ለሰላም ይሰጣል፣ ይህም ለሰላም ይሰጣል፣ ይህም ለሰላም ይሰጣል፣ ይህም ለሰላም ይሰጣል፣ ይህም ለሰላም ይሰጣል፡

ዓመድ ዓመድ ይሰጣል፣ ይህም ለሰላም ይሰጣል፣ ይህም ለሰላም ይሰጣል፣ ይህም ለሰላም ይሰጣል፣ ይህም ለሰላም ይሰጣል፣ ይህም ለሰላም ይሰጣል፡

(37) ለሰላም ስራ ለሰላም ይሰጣል፣ ይህም ለሰላም ይሰጣል፣ ይህም ለሰላም ይሰጣል፣ ይህም ለሰላም ይሰጣል፣ ይህም ለሰላም ይሰጣል፣ ይህም ለሰላም ይሰጣል፡

ዓመድ ዓመድ ይሰጣል፣ ይህም ለሰላም ይሰጣል፣ ይህም ለሰላም ይሰጣል፣ ይህም ለሰላም ይሰጣል፣ ይህም ለሰላም ይሰጣል፣ ይህም ለሰላም ይሰጣል፡

(38) ለሰላም ስራ ለሰላም ይሰጣል፣ ይህም ለሰላም ይሰጣል፣ ይህም ለሰላም ይሰጣል፣ ይህም ለሰላም ይሰጣል፣ ይህም ለሰላም ይሰጣል፣ ይህም ለሰላም ይሰጣል፡

ዓመድ ዓመድ ይሰጣል፣ ይህም ለሰላም ይሰጣል፣ ይህም ለሰላም ይሰጣል፣ ይህም ለሰላም ይሰጣል፣ ይህም ለሰላም ይሰጣል፣ ይህም ለሰላም ይሰጣል፡

(39) ለሰላም ስራ ለሰላም ይሰጣል፣ ይህም ለሰላም ይሰጣል፣ ይህም ለሰላም ይሰጣል፣ ይህም ለሰላም ይሰጣል፣ ይህም ለሰላም ይሰጣል፣ ይህም ለሰላም ይሰጣል፡

ዓመድ ዓመድ ይሰጣል፣ ይህም ለሰላም ይሰጣል፣ ይህም ለሰላም ይሰጣል፣ ይህም ለሰላም ይሰጣል፣ ይህም ለሰላም ይሰጣል፣ ይህም ለሰላም ይሰጣል፡

(40) ለሰላም ስራ ለሰላም ይሰጣል፣ ይህም ለሰላም ይሰጣል፣ ይህም ለሰላም ይሰጣል፣ ይህም ለሰላም ይሰጣል፣ ይህም ለሰላም ይሰጣል፣ ይህም ለሰላም ይሰጣል፡

ዓመድ ዓመድ ይሰጣል፣ ይህም ለሰላም ይሰጣል፣ ይህም ለሰላም ይሰጣል፣ ይህም ለሰላም ይሰጣል፣ ይህም ለሰላም ይሰጣል፣ ይህም ለሰላም ይሰጣል፡

(41) ለሰላም ስራ ለሰላም ይሰጣል፣ ይህም ለሰላም ይሰጣል፣ ይህም ለሰላም ይሰጣል፣ ይህም ለሰላም ይሰጣል፣ ይህም ለሰላም ይሰጣል፣ ይህም ለሰላም ይሰጣል፡

Ye shall not make yourselves
detestable with any swarming thing
that swarmeth, neither shall ye
make yourselves unclean with them,
thereby.

Whatsoever goeth upon the belly,
and whatsoever goeth upon all
fours, or whatsoever hath many feet,
even all swarming things that swarm
upon the earth, them ye shall not
eat; for they are a detestable thing.

And every swarming thing that
swarmeth upon the earth is a
detestable thing; it shall not be
eaten.

And he that eateth of the carcass of
it shall wash his clothes, and be
unclean until the even; he also that
beareth the carcass of it shall wash
his clothes, and be unclean until the
even.

And if any beast, of which ye may
eat, die, he that toucheth the carcass
thereof shall be unclean until the
even.

45	<p>For I am the LORD that brought you up out of the land of Egypt, to be your God; ye shall therefore be holy, for I am holy.</p>	<p>ወይ ለእኛ ስንት ጥሩ ነው፡፡ እኛን ከኢግፒ፡፡ ከዚያው ሀገር ከወጣን ለእኛ ስንት ጥሩ ነው፡፡ ስንት ጥሩ ነው፡፡ ስንት ጥሩ ነው፡፡</p>	<p>ወይ ለእኛ ስንት ጥሩ ነው፡፡ እኛን ከኢግፒ፡፡ ከዚያው ሀገር ከወጣን ለእኛ ስንት ጥሩ ነው፡፡ ስንት ጥሩ ነው፡፡ ስንት ጥሩ ነው፡፡</p>	<p>ወይ ለእኛ ስንት ጥሩ ነው፡፡ እኛን ከኢግፒ፡፡ ከዚያው ሀገር ከወጣን ለእኛ ስንት ጥሩ ነው፡፡ ስንት ጥሩ ነው፡፡ ስንት ጥሩ ነው፡፡</p>
----	--	---	---	---

[illegible]

ပုဒ်မ (၆)
 ဇေ၊ ပုဒ်မ ၈၈၈ ၎်၊ ဇေ၊ ပုဒ်မ ၁၁၈ ပုဒ်မ ၁၁၈
 ပုဒ်မ ၁၁၈ ဇေ၊ ပုဒ်မ ၁၁၈ ပုဒ်မ ၁၁၈
 ပုဒ်မ ၁၁၈ ဇေ၊ ပုဒ်မ ၁၁၈ ပုဒ်မ ၁၁၈

၁၂၂။ လိင်ဇီဝ ယဉ်ကျေးမှု နှစ်-ပတ်စလ် နှစ်စဉ်: ၁၉၇၄ ခု နှစ် ပတ်စလ် နှစ်စဉ်:

<p> <u>ပုံစံ</u> ပုံစံသစ် <u>အမည်</u> အမည် <u>အမျိုးအမည်</u> အမျိုးအမည် <u>အသံ</u> အသံ <u>အသံ</u> အသံ </p>	<p> <u>အသံ</u> အသံ <u>အသံ</u> အသံ <u>အသံ</u> အသံ <u>အသံ</u> အသံ <u>အသံ</u> အသံ </p>
--	---

[illegible]

[illegible][illegible][illegible][illegible]

ስን-ሆኖና ስር-ሆኖታል ስን ሆኖና
 ሆኖና ሆኖና ሆኖና ሆኖና
 ሆኖና ሆኖና ሆኖና ሆኖና

ငွေ၊ ဥစ္စာနှင့် အခြား စီးပွားရေး

And he shall offer it before the
LORD, and make atonement for her;
and she shall be cleansed from the
fountain of her blood. This is the
law for her that beareth, whether a
male or a female.

But if she bear a maid-child, then
she shall be unclean two weeks, as in
her impurity; and she shall continue
in the blood of purification
threescore and six days.

And in the eighth day the flesh of
his foreskin shall be circumcised.

(9) אֵלֶּיךָ יָשׁוּבִים מִכָּל־הָאֲדָמָה וְלֹא־יֵשְׁבוּ בָּהֶּם עוֹשֵׁי־חֵטֶּא: וְהָיָה לָהֶם לְחֵטֶּא וְלָהֶם לְחֵטֶּא:

(10) וְהָיָה לָהֶם לְחֵטֶּא וְלָהֶם לְחֵטֶּא: וְהָיָה לָהֶם לְחֵטֶּא וְלָהֶם לְחֵטֶּא: וְהָיָה לָהֶם לְחֵטֶּא וְלָהֶם לְחֵטֶּא:

(11) וְהָיָה לָהֶם לְחֵטֶּא וְלָהֶם לְחֵטֶּא: וְהָיָה לָהֶם לְחֵטֶּא וְלָהֶם לְחֵטֶּא: וְהָיָה לָהֶם לְחֵטֶּא וְלָהֶם לְחֵטֶּא:

(12) וְהָיָה לָהֶם לְחֵטֶּא וְלָהֶם לְחֵטֶּא: וְהָיָה לָהֶם לְחֵטֶּא וְלָהֶם לְחֵטֶּא: וְהָיָה לָהֶם לְחֵטֶּא וְלָהֶם לְחֵטֶּא:

(13) וְהָיָה לָהֶם לְחֵטֶּא וְלָהֶם לְחֵטֶּא: וְהָיָה לָהֶם לְחֵטֶּא וְלָהֶם לְחֵטֶּא: וְהָיָה לָהֶם לְחֵטֶּא וְלָהֶם לְחֵטֶּא:

(14) וְהָיָה לָהֶם לְחֵטֶּא וְלָהֶם לְחֵטֶּא: וְהָיָה לָהֶם לְחֵטֶּא וְלָהֶם לְחֵטֶּא: וְהָיָה לָהֶם לְחֵטֶּא וְלָהֶם לְחֵטֶּא:

וְהָיָה לָהֶם לְחֵטֶּא וְלָהֶם לְחֵטֶּא: וְהָיָה לָהֶם לְחֵטֶּא וְלָהֶם לְחֵטֶּא: וְהָיָה לָהֶם לְחֵטֶּא וְלָהֶם לְחֵטֶּא:

וְהָיָה לָהֶם לְחֵטֶּא וְלָהֶם לְחֵטֶּא: וְהָיָה לָהֶם לְחֵטֶּא וְלָהֶם לְחֵטֶּא: וְהָיָה לָהֶם לְחֵטֶּא וְלָהֶם לְחֵטֶּא:

And the priest shall look on him the seventh day; and, behold, if the plague stay in its appearance, and then the priest shall shut him up seven days more.

וְהָיָה לָהֶם לְחֵטֶּא וְלָהֶם לְחֵטֶּא: וְהָיָה לָהֶם לְחֵטֶּא וְלָהֶם לְחֵטֶּא: וְהָיָה לָהֶם לְחֵטֶּא וְלָהֶם לְחֵטֶּא:

וְהָיָה לָהֶם לְחֵטֶּא וְלָהֶם לְחֵטֶּא: וְהָיָה לָהֶם לְחֵטֶּא וְלָהֶם לְחֵטֶּא: וְהָיָה לָהֶם לְחֵטֶּא וְלָהֶם לְחֵטֶּא:

And if the bright spot be white in the skin of his flesh, and the appearance thereof be not deeper than the skin, and the hair thereof be not turned white, then the priest shall shut up him that hath the plague seven days.

וְהָיָה לָהֶם לְחֵטֶּא וְלָהֶם לְחֵטֶּא: וְהָיָה לָהֶם לְחֵטֶּא וְלָהֶם לְחֵטֶּא: וְהָיָה לָהֶם לְחֵטֶּא וְלָהֶם לְחֵטֶּא:

וְהָיָה לָהֶם לְחֵטֶּא וְלָהֶם לְחֵטֶּא: וְהָיָה לָהֶם לְחֵטֶּא וְלָהֶם לְחֵטֶּא: וְהָיָה לָהֶם לְחֵטֶּא וְלָהֶם לְחֵטֶּא:

And the priest shall look upon the plague in the skin of the flesh; and if the hair in the plague be turned white, and the appearance of the plague be deeper than the skin of his flesh, it is the plague of leprosy; and the priest shall look on him, and pronounce him unclean.

וְהָיָה לָהֶם לְחֵטֶּא וְלָהֶם לְחֵטֶּא: וְהָיָה לָהֶם לְחֵטֶּא וְלָהֶם לְחֵטֶּא: וְהָיָה לָהֶם לְחֵטֶּא וְלָהֶם לְחֵטֶּא:

וְהָיָה לָהֶם לְחֵטֶּא וְלָהֶם לְחֵטֶּא: וְהָיָה לָהֶם לְחֵטֶּא וְלָהֶם לְחֵטֶּא: וְהָיָה לָהֶם לְחֵטֶּא וְלָהֶם לְחֵטֶּא:

When a man shall have in the skin of his flesh a rising, or a scab, or a bright spot, and it become in the skin of his flesh the plague of leprosy, then he shall be brought unto Aaron the priest, or unto one of his sons the priests.

וְהָיָה לָהֶם לְחֵטֶּא וְלָהֶם לְחֵטֶּא: וְהָיָה לָהֶם לְחֵטֶּא וְלָהֶם לְחֵטֶּא: וְהָיָה לָהֶם לְחֵטֶּא וְלָהֶם לְחֵטֶּא:

וְהָיָה לָהֶם לְחֵטֶּא וְלָהֶם לְחֵטֶּא: וְהָיָה לָהֶם לְחֵטֶּא וְלָהֶם לְחֵטֶּא: וְהָיָה לָהֶם לְחֵטֶּא וְלָהֶם לְחֵטֶּא:

And the Lord spoke unto Moses and unto Aaron, saying:

XIII

(22) אֵלֶּיךָ יָשׁוּבִים וְלֹא יִשְׁלָחוּ אֶת הַבָּשָׂר וְהַדָּם אֲשֶׁר עָלָיו וְהָיָה לָהֶם לְעֹלָה:

(61) וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח הַכֹּהֵן אֶת הַבָּשָׂר וְהַדָּם אֲשֶׁר עָלָיו לְעֹלָה וְהָיָה לָהֶם לְעֹלָה:

וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח הַכֹּהֵן אֶת הַבָּשָׂר וְהַדָּם אֲשֶׁר עָלָיו לְעֹלָה וְהָיָה לָהֶם לְעֹלָה:

(81) וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח הַכֹּהֵן אֶת הַבָּשָׂר וְהַדָּם אֲשֶׁר עָלָיו לְעֹלָה וְהָיָה לָהֶם לְעֹלָה:

(91) וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח הַכֹּהֵן אֶת הַבָּשָׂר וְהַדָּם אֲשֶׁר עָלָיו לְעֹלָה וְהָיָה לָהֶם לְעֹלָה:

וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח הַכֹּהֵן אֶת הַבָּשָׂר וְהַדָּם אֲשֶׁר עָלָיו לְעֹלָה וְהָיָה לָהֶם לְעֹלָה:

וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח הַכֹּהֵן אֶת הַבָּשָׂר וְהַדָּם אֲשֶׁר עָלָיו לְעֹלָה וְהָיָה לָהֶם לְעֹלָה:

וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח הַכֹּהֵן אֶת הַבָּשָׂר וְהַדָּם אֲשֶׁר עָלָיו לְעֹלָה וְהָיָה לָהֶם לְעֹלָה:

וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח הַכֹּהֵן אֶת הַבָּשָׂר וְהַדָּם אֲשֶׁר עָלָיו לְעֹלָה וְהָיָה לָהֶם לְעֹלָה:

(41) וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח הַכֹּהֵן אֶת הַבָּשָׂר וְהַדָּם אֲשֶׁר עָלָיו לְעֹלָה וְהָיָה לָהֶם לְעֹלָה:

20	וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח הַכֹּהֵן אֶת הַבָּשָׂר וְהַדָּם אֲשֶׁר עָלָיו לְעֹלָה וְהָיָה לָהֶם לְעֹלָה:	וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח הַכֹּהֵן אֶת הַבָּשָׂר וְהַדָּם אֲשֶׁר עָלָיו לְעֹלָה וְהָיָה לָהֶם לְעֹלָה:	And the priest shall look; and, behold, if the appearance thereof be lower than the skin, and the hair thereof be turned white, then the priest shall pronounce him unclean: it is the plague of leprosy, it hath broken out in the boil.
19	וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח הַכֹּהֵן אֶת הַבָּשָׂר וְהַדָּם אֲשֶׁר עָלָיו לְעֹלָה וְהָיָה לָהֶם לְעֹלָה:	וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח הַכֹּהֵן אֶת הַבָּשָׂר וְהַדָּם אֲשֶׁר עָלָיו לְעֹלָה וְהָיָה לָהֶם לְעֹלָה:	and in the place of the boil there is a white rising, or a bright spot, reddish-white; then it shall be shown to the priest.
18	וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח הַכֹּהֵן אֶת הַבָּשָׂר וְהַדָּם אֲשֶׁר עָלָיו לְעֹלָה וְהָיָה לָהֶם לְעֹלָה:	וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח הַכֹּהֵן אֶת הַבָּשָׂר וְהַדָּם אֲשֶׁר עָלָיו לְעֹלָה וְהָיָה לָהֶם לְעֹלָה:	And when the flesh hath in the skin thereof a boil, and it is healed, and in the place of the boil there is a white rising, or a bright spot, reddish-white; then it shall be shown to the priest.
17	וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח הַכֹּהֵן אֶת הַבָּשָׂר וְהַדָּם אֲשֶׁר עָלָיו לְעֹלָה וְהָיָה לָהֶם לְעֹלָה:	וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח הַכֹּהֵן אֶת הַבָּשָׂר וְהַדָּם אֲשֶׁר עָלָיו לְעֹלָה וְהָיָה לָהֶם לְעֹלָה:	and the priest shall look on him; and, behold, if the plague be turned into white, then the priest shall pronounce him clean that hath the plague: he is clean.
16	וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח הַכֹּהֵן אֶת הַבָּשָׂר וְהַדָּם אֲשֶׁר עָלָיו לְעֹלָה וְהָיָה לָהֶם לְעֹלָה:	וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח הַכֹּהֵן אֶת הַבָּשָׂר וְהַדָּם אֲשֶׁר עָלָיו לְעֹלָה וְהָיָה לָהֶם לְעֹלָה:	But if the raw flesh again be turned into white, then he shall come unto the priest;
15	וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח הַכֹּהֵן אֶת הַבָּשָׂר וְהַדָּם אֲשֶׁר עָלָיו לְעֹלָה וְהָיָה לָהֶם לְעֹלָה:	וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח הַכֹּהֵן אֶת הַבָּשָׂר וְהַדָּם אֲשֶׁר עָלָיו לְעֹלָה וְהָיָה לָהֶם לְעֹלָה:	And the priest shall look on the raw flesh, and pronounce him unclean; the raw flesh is unclean: it is leprosy.
14	וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח הַכֹּהֵן אֶת הַבָּשָׂר וְהַדָּם אֲשֶׁר עָלָיו לְעֹלָה וְהָיָה לָהֶם לְעֹלָה:	וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח הַכֹּהֵן אֶת הַבָּשָׂר וְהַדָּם אֲשֶׁר עָלָיו לְעֹלָה וְהָיָה לָהֶם לְעֹלָה:	But whensoever raw flesh appeareth in him, he shall be unclean.
13	וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח הַכֹּהֵן אֶת הַבָּשָׂר וְהַדָּם אֲשֶׁר עָלָיו לְעֹלָה וְהָיָה לָהֶם לְעֹלָה:	וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח הַכֹּהֵן אֶת הַבָּשָׂר וְהַדָּם אֲשֶׁר עָלָיו לְעֹלָה וְהָיָה לָהֶם לְעֹלָה:	then the priest shall look; and, behold, if the leprosy have covered all his flesh, he shall pronounce him clean that hath the plague; it is all turned white: he is clean.

וְהָיָה כִּי יִשָּׁחֵט אֶת הַבָּקָר וְהָיָה בְּיָמָיו

(55) וְהָיָה כִּי יִשָּׁחֵט אֶת הַבָּקָר וְהָיָה בְּיָמָיו וְהָיָה כִּי יִשָּׁחֵט אֶת הַבָּקָר וְהָיָה בְּיָמָיו וְהָיָה כִּי יִשָּׁחֵט אֶת הַבָּקָר וְהָיָה בְּיָמָיו

(56) וְהָיָה כִּי יִשָּׁחֵט אֶת הַבָּקָר וְהָיָה בְּיָמָיו וְהָיָה כִּי יִשָּׁחֵט אֶת הַבָּקָר וְהָיָה בְּיָמָיו וְהָיָה כִּי יִשָּׁחֵט אֶת הַבָּקָר וְהָיָה בְּיָמָיו

(57) וְהָיָה כִּי יִשָּׁחֵט אֶת הַבָּקָר וְהָיָה בְּיָמָיו וְהָיָה כִּי יִשָּׁחֵט אֶת הַבָּקָר וְהָיָה בְּיָמָיו וְהָיָה כִּי יִשָּׁחֵט אֶת הַבָּקָר וְהָיָה בְּיָמָיו

(58) וְהָיָה כִּי יִשָּׁחֵט אֶת הַבָּקָר וְהָיָה בְּיָמָיו וְהָיָה כִּי יִשָּׁחֵט אֶת הַבָּקָר וְהָיָה בְּיָמָיו וְהָיָה כִּי יִשָּׁחֵט אֶת הַבָּקָר וְהָיָה בְּיָמָיו

וְהָיָה כִּי יִשָּׁחֵט אֶת הַבָּקָר וְהָיָה בְּיָמָיו

(59) וְהָיָה כִּי יִשָּׁחֵט אֶת הַבָּקָר וְהָיָה בְּיָמָיו וְהָיָה כִּי יִשָּׁחֵט אֶת הַבָּקָר וְהָיָה בְּיָמָיו וְהָיָה כִּי יִשָּׁחֵט אֶת הַבָּקָר וְהָיָה בְּיָמָיו

וְהָיָה כִּי יִשָּׁחֵט אֶת הַבָּקָר וְהָיָה בְּיָמָיו וְהָיָה כִּי יִשָּׁחֵט אֶת הַבָּקָר וְהָיָה בְּיָמָיו וְהָיָה כִּי יִשָּׁחֵט אֶת הַבָּקָר וְהָיָה בְּיָמָיו

54 then the priest shall command that they wash the thing wherein the plague is, and he shall shut it up seven days more.

וְהָיָה כִּי יִשָּׁחֵט אֶת הַבָּקָר וְהָיָה בְּיָמָיו וְהָיָה כִּי יִשָּׁחֵט אֶת הַבָּקָר וְהָיָה בְּיָמָיו וְהָיָה כִּי יִשָּׁחֵט אֶת הַבָּקָר וְהָיָה בְּיָמָיו

53 And if the priest shall look, and behold, the plague be not spread in the garment, or in the warp, or in the wool, or in any thing of skin;

וְהָיָה כִּי יִשָּׁחֵט אֶת הַבָּקָר וְהָיָה בְּיָמָיו וְהָיָה כִּי יִשָּׁחֵט אֶת הַבָּקָר וְהָיָה בְּיָמָיו וְהָיָה כִּי יִשָּׁחֵט אֶת הַבָּקָר וְהָיָה בְּיָמָיו

52 And he shall burn the garment, or the warp, or the wool, whether it be of wool or of linen, or any thing of skin, wherein the plague is; for it is a malignant leprosy; it shall be burnt in the fire.

וְהָיָה כִּי יִשָּׁחֵט אֶת הַבָּקָר וְהָיָה בְּיָמָיו וְהָיָה כִּי יִשָּׁחֵט אֶת הַבָּקָר וְהָיָה בְּיָמָיו וְהָיָה כִּי יִשָּׁחֵט אֶת הַבָּקָר וְהָיָה בְּיָמָיו

51 And he shall look on the plague on the seventh day: if the plague be spread in the garment, or in the warp, or in the wool, or in the skin, whatever service skin is used for, the plague is a malignant leprosy: it is unclear.

וְהָיָה כִּי יִשָּׁחֵט אֶת הַבָּקָר וְהָיָה בְּיָמָיו וְהָיָה כִּי יִשָּׁחֵט אֶת הַבָּקָר וְהָיָה בְּיָמָיו וְהָיָה כִּי יִשָּׁחֵט אֶת הַבָּקָר וְהָיָה בְּיָמָיו

50 And the priest shall look upon the plague, and shut up that which hath the plague seven days.

וְהָיָה כִּי יִשָּׁחֵט אֶת הַבָּקָר וְהָיָה בְּיָמָיו וְהָיָה כִּי יִשָּׁחֵט אֶת הַבָּקָר וְהָיָה בְּיָמָיו וְהָיָה כִּי יִשָּׁחֵט אֶת הַבָּקָר וְהָיָה בְּיָמָיו

49 If the plague be greenish or reddish in the garment, or in the skin, or in the warp, or in the wool, or in any thing of skin, it is the plague of leprosy, and shall be shown unto the priest.

(23) וְהָיָה בְּיָמָיו שֶׁיִּשְׂרָאֵל יִשְׁלַח אֶת הַשָּׂדֶה וְהָיָה
שֶׁיִּשְׂרָאֵל יִשְׁלַח אֶת הַשָּׂדֶה
(21) וְהָיָה בְּיָמָיו שֶׁיִּשְׂרָאֵל יִשְׁלַח אֶת הַשָּׂדֶה
(20) וְהָיָה בְּיָמָיו שֶׁיִּשְׂרָאֵל יִשְׁלַח אֶת הַשָּׂדֶה

20	And the priest shall offer the burnt-offering and the meal-offering upon the altar; and the priest shall make atonement for him, and he shall be clean.	וְהָיָה בְּיָמָיו שֶׁיִּשְׂרָאֵל יִשְׁלַח אֶת הַשָּׂדֶה	(20) וְהָיָה בְּיָמָיו שֶׁיִּשְׂרָאֵל יִשְׁלַח אֶת הַשָּׂדֶה
21	And if he be poor, and his means suffice not, then he shall take one he-lamb for a guilt-offering to be waved, to make atonement for him, and one tenth part of an ephah of fine flour mingled with oil for a meal-offering, and a log of oil;	וְהָיָה בְּיָמָיו שֶׁיִּשְׂרָאֵל יִשְׁלַח אֶת הַשָּׂדֶה	וְהָיָה בְּיָמָיו שֶׁיִּשְׂרָאֵל יִשְׁלַח אֶת הַשָּׂדֶה
22	and two turtle-doves, or two young pigeons, such as his means suffice for; and the one shall be a sin-offering, and the other a burnt-offering.	וְהָיָה בְּיָמָיו שֶׁיִּשְׂרָאֵל יִשְׁלַח אֶת הַשָּׂדֶה	וְהָיָה בְּיָמָיו שֶׁיִּשְׂרָאֵל יִשְׁלַח אֶת הַשָּׂדֶה
23	And on the eighth day he shall bring them for his cleansing unto the priest, unto the door of the tent of meeting, before the LORD.	וְהָיָה בְּיָמָיו שֶׁיִּשְׂרָאֵל יִשְׁלַח אֶת הַשָּׂדֶה	וְהָיָה בְּיָמָיו שֶׁיִּשְׂרָאֵל יִשְׁלַח אֶת הַשָּׂדֶה
24	And the priest shall take the lamb of the guilt-offering, and the log of oil, and the priest shall wave them for a wave-offering before the LORD.	וְהָיָה בְּיָמָיו שֶׁיִּשְׂרָאֵל יִשְׁלַח אֶת הַשָּׂדֶה	וְהָיָה בְּיָמָיו שֶׁיִּשְׂרָאֵל יִשְׁלַח אֶת הַשָּׂדֶה
25	And he shall kill the lamb of the guilt-offering, and the priest shall take of the blood of the guilt-offering, and put it upon the tip of the right ear of him that is to be cleansed, and upon the thumb of his right hand, and upon the great toe of his right foot.	וְהָיָה בְּיָמָיו שֶׁיִּשְׂרָאֵל יִשְׁלַח אֶת הַשָּׂדֶה	וְהָיָה בְּיָמָיו שֶׁיִּשְׂרָאֵל יִשְׁלַח אֶת הַשָּׂדֶה
26	And the priest shall pour of the oil into the palm of his own left hand.	וְהָיָה בְּיָמָיו שֶׁיִּשְׂרָאֵל יִשְׁלַח אֶת הַשָּׂדֶה	וְהָיָה בְּיָמָיו שֶׁיִּשְׂרָאֵל יִשְׁלַח אֶת הַשָּׂדֶה
27	And the priest shall sprinkle with his right finger some of the oil that is in his left hand seven times before the LORD.	וְהָיָה בְּיָמָיו שֶׁיִּשְׂרָאֵל יִשְׁלַח אֶת הַשָּׂדֶה	וְהָיָה בְּיָמָיו שֶׁיִּשְׂרָאֵל יִשְׁלַח אֶת הַשָּׂדֶה

וְהָיָה כִּי יִשְׁכַּח אֶת הַדָּם וְהָיָה כִּי יִשְׁכַּח אֶת הַדָּם וְהָיָה כִּי יִשְׁכַּח אֶת הַדָּם:

(14) וְהָיָה כִּי יִשְׁכַּח אֶת הַדָּם וְהָיָה כִּי יִשְׁכַּח אֶת הַדָּם וְהָיָה כִּי יִשְׁכַּח אֶת הַדָּם:

(15) וְהָיָה כִּי יִשְׁכַּח אֶת הַדָּם וְהָיָה כִּי יִשְׁכַּח אֶת הַדָּם וְהָיָה כִּי יִשְׁכַּח אֶת הַדָּם:

(16) וְהָיָה כִּי יִשְׁכַּח אֶת הַדָּם וְהָיָה כִּי יִשְׁכַּח אֶת הַדָּם וְהָיָה כִּי יִשְׁכַּח אֶת הַדָּם:

(17) וְהָיָה כִּי יִשְׁכַּח אֶת הַדָּם וְהָיָה כִּי יִשְׁכַּח אֶת הַדָּם וְהָיָה כִּי יִשְׁכַּח אֶת הַדָּם:

And they shall take other stones, and put them in the place of those stones; and he shall take other mortar, and shall plaster the house.

And he shall cause the house to be scraped within round about, and they shall pour out the mortar that they scrape off without the city into an unclean place.

then the priest shall command that they take out the stones in which the plague is, and cast them into an unclean place without the city.

And the priest shall come again the seventh day, and shall look; and behold, if the plague be spread in the walls of the houses;

then the priest shall go out of the house to the door of the house, and shut up the house seven days.

And he shall look on the plague, and, behold, if the plague be in the walls of the house with hollow streaks, greenish or reddish, and the appearance thereof be lower than the wall;

And the priest shall command that they empty the house, before the priest go in to see the plague, that all that is in the house be not made unclean; and afterward the priest shall go in to see the house.

וְהָיָה כִּי יִשָּׁע הָאִשָּׁה וְהָיָה בְּיָמֶיהָ כִּי יִשָּׁע הָאִשָּׁה וְהָיָה בְּיָמֶיהָ כִּי יִשָּׁע הָאִשָּׁה

וְהָיָה כִּי יִשָּׁע הָאִשָּׁה וְהָיָה בְּיָמֶיהָ כִּי יִשָּׁע הָאִשָּׁה וְהָיָה בְּיָמֶיהָ כִּי יִשָּׁע הָאִשָּׁה
וְהָיָה כִּי יִשָּׁע הָאִשָּׁה וְהָיָה בְּיָמֶיהָ כִּי יִשָּׁע הָאִשָּׁה וְהָיָה בְּיָמֶיהָ כִּי יִשָּׁע הָאִשָּׁה
וְהָיָה כִּי יִשָּׁע הָאִשָּׁה וְהָיָה בְּיָמֶיהָ כִּי יִשָּׁע הָאִשָּׁה וְהָיָה בְּיָמֶיהָ כִּי יִשָּׁע הָאִשָּׁה
(84) וְהָיָה כִּי יִשָּׁע הָאִשָּׁה וְהָיָה בְּיָמֶיהָ כִּי יִשָּׁע הָאִשָּׁה וְהָיָה בְּיָמֶיהָ כִּי יִשָּׁע הָאִשָּׁה

56	וְהָיָה כִּי יִשָּׁע הָאִשָּׁה וְהָיָה בְּיָמֶיהָ כִּי יִשָּׁע הָאִשָּׁה וְהָיָה בְּיָמֶיהָ כִּי יִשָּׁע הָאִשָּׁה	וְהָיָה כִּי יִשָּׁע הָאִשָּׁה וְהָיָה בְּיָמֶיהָ כִּי יִשָּׁע הָאִשָּׁה וְהָיָה בְּיָמֶיהָ כִּי יִשָּׁע הָאִשָּׁה	and for a rising, and for a scab, and for a bright spot;	56
55	וְהָיָה כִּי יִשָּׁע הָאִשָּׁה וְהָיָה בְּיָמֶיהָ כִּי יִשָּׁע הָאִשָּׁה וְהָיָה בְּיָמֶיהָ כִּי יִשָּׁע הָאִשָּׁה	וְהָיָה כִּי יִשָּׁע הָאִשָּׁה וְהָיָה בְּיָמֶיהָ כִּי יִשָּׁע הָאִשָּׁה וְהָיָה בְּיָמֶיהָ כִּי יִשָּׁע הָאִשָּׁה	and for the leprosy of a garment, and for a house;	55
54	וְהָיָה כִּי יִשָּׁע הָאִשָּׁה וְהָיָה בְּיָמֶיהָ כִּי יִשָּׁע הָאִשָּׁה וְהָיָה בְּיָמֶיהָ כִּי יִשָּׁע הָאִשָּׁה	וְהָיָה כִּי יִשָּׁע הָאִשָּׁה וְהָיָה בְּיָמֶיהָ כִּי יִשָּׁע הָאִשָּׁה וְהָיָה בְּיָמֶיהָ כִּי יִשָּׁע הָאִשָּׁה	This is the law for all manner of plague of leprosy, and for a scall;	54
53	וְהָיָה כִּי יִשָּׁע הָאִשָּׁה וְהָיָה בְּיָמֶיהָ כִּי יִשָּׁע הָאִשָּׁה וְהָיָה בְּיָמֶיהָ כִּי יִשָּׁע הָאִשָּׁה	וְהָיָה כִּי יִשָּׁע הָאִשָּׁה וְהָיָה בְּיָמֶיהָ כִּי יִשָּׁע הָאִשָּׁה וְהָיָה בְּיָמֶיהָ כִּי יִשָּׁע הָאִשָּׁה	But he shall let go the living bird out of the city into the open field; so shall he make atonement for the house; and it shall be clean.	53
52	וְהָיָה כִּי יִשָּׁע הָאִשָּׁה וְהָיָה בְּיָמֶיהָ כִּי יִשָּׁע הָאִשָּׁה וְהָיָה בְּיָמֶיהָ כִּי יִשָּׁע הָאִשָּׁה	וְהָיָה כִּי יִשָּׁע הָאִשָּׁה וְהָיָה בְּיָמֶיהָ כִּי יִשָּׁע הָאִשָּׁה וְהָיָה בְּיָמֶיהָ כִּי יִשָּׁע הָאִשָּׁה	And he shall cleanse the house with the blood of the bird, and with the running water, and with the cedar-wood, and with the hyssop, and with the scarlet.	52
51	וְהָיָה כִּי יִשָּׁע הָאִשָּׁה וְהָיָה בְּיָמֶיהָ כִּי יִשָּׁע הָאִשָּׁה וְהָיָה בְּיָמֶיהָ כִּי יִשָּׁע הָאִשָּׁה	וְהָיָה כִּי יִשָּׁע הָאִשָּׁה וְהָיָה בְּיָמֶיהָ כִּי יִשָּׁע הָאִשָּׁה וְהָיָה בְּיָמֶיהָ כִּי יִשָּׁע הָאִשָּׁה	And he shall take the cedar-wood, and the hyssop, and the scarlet, and dip them in the blood of the slain bird, and in the running water, and sprinkle the house seven times.	51
50	וְהָיָה כִּי יִשָּׁע הָאִשָּׁה וְהָיָה בְּיָמֶיהָ כִּי יִשָּׁע הָאִשָּׁה וְהָיָה בְּיָמֶיהָ כִּי יִשָּׁע הָאִשָּׁה	וְהָיָה כִּי יִשָּׁע הָאִשָּׁה וְהָיָה בְּיָמֶיהָ כִּי יִשָּׁע הָאִשָּׁה וְהָיָה בְּיָמֶיהָ כִּי יִשָּׁע הָאִשָּׁה	And he shall kill one of the birds in an earthen vessel over running water.	50
49	וְהָיָה כִּי יִשָּׁע הָאִשָּׁה וְהָיָה בְּיָמֶיהָ כִּי יִשָּׁע הָאִשָּׁה וְהָיָה בְּיָמֶיהָ כִּי יִשָּׁע הָאִשָּׁה	וְהָיָה כִּי יִשָּׁע הָאִשָּׁה וְהָיָה בְּיָמֶיהָ כִּי יִשָּׁע הָאִשָּׁה וְהָיָה בְּיָמֶיהָ כִּי יִשָּׁע הָאִשָּׁה	And he shall take to cleanse the house two birds, and cedar-wood, and scarlet, and hyssop.	49
48	וְהָיָה כִּי יִשָּׁע הָאִשָּׁה וְהָיָה בְּיָמֶיהָ כִּי יִשָּׁע הָאִשָּׁה וְהָיָה בְּיָמֶיהָ כִּי יִשָּׁע הָאִשָּׁה	וְהָיָה כִּי יִשָּׁע הָאִשָּׁה וְהָיָה בְּיָמֶיהָ כִּי יִשָּׁע הָאִשָּׁה וְהָיָה בְּיָמֶיהָ כִּי יִשָּׁע הָאִשָּׁה	And if the priest shall come in, and look, and, behold, the plague hath not spread in the house, after the house was plastered; then the priest shall pronounce the house clean, because the plague is healed.	48

לֹא־תִהְיֶה אִתְּךָ אֵלֶּיךָ אֵלֹהִים אֲחֵרִים וְעָשִׂיתָ כְּכָל אֲשֶׁר צִוִּיתִי:

(א) וְלֹא־תִהְיֶה אִתְּךָ אֵלֹהִים אֲחֵרִים וְעָשִׂיתָ כְּכָל אֲשֶׁר צִוִּיתִי: (ב) וְלֹא־תִהְיֶה אִתְּךָ אֵלֹהִים אֲחֵרִים וְעָשִׂיתָ כְּכָל אֲשֶׁר צִוִּיתִי:

(ג) וְלֹא־תִהְיֶה אִתְּךָ אֵלֹהִים אֲחֵרִים וְעָשִׂיתָ כְּכָל אֲשֶׁר צִוִּיתִי: (ד) וְלֹא־תִהְיֶה אִתְּךָ אֵלֹהִים אֲחֵרִים וְעָשִׂיתָ כְּכָל אֲשֶׁר צִוִּיתִי: (ה) וְלֹא־תִהְיֶה אִתְּךָ אֵלֹהִים אֲחֵרִים וְעָשִׂיתָ כְּכָל אֲשֶׁר צִוִּיתִי:

(ו) וְלֹא־תִהְיֶה אִתְּךָ אֵלֹהִים אֲחֵרִים וְעָשִׂיתָ כְּכָל אֲשֶׁר צִוִּיתִי: (ז) וְלֹא־תִהְיֶה אִתְּךָ אֵלֹהִים אֲחֵרִים וְעָשִׂיתָ כְּכָל אֲשֶׁר צִוִּיתִי: (ח) וְלֹא־תִהְיֶה אִתְּךָ אֵלֹהִים אֲחֵרִים וְעָשִׂיתָ כְּכָל אֲשֶׁר צִוִּיתִי: (ט) וְלֹא־תִהְיֶה אִתְּךָ אֵלֹהִים אֲחֵרִים וְעָשִׂיתָ כְּכָל אֲשֶׁר צִוִּיתִי:

(י) וְלֹא־תִהְיֶה אִתְּךָ אֵלֹהִים אֲחֵרִים וְעָשִׂיתָ כְּכָל אֲשֶׁר צִוִּיתִי: (יא) וְלֹא־תִהְיֶה אִתְּךָ אֵלֹהִים אֲחֵרִים וְעָשִׂיתָ כְּכָל אֲשֶׁר צִוִּיתִי: (יב) וְלֹא־תִהְיֶה אִתְּךָ אֵלֹהִים אֲחֵרִים וְעָשִׂיתָ כְּכָל אֲשֶׁר צִוִּיתִי: (יג) וְלֹא־תִהְיֶה אִתְּךָ אֵלֹהִים אֲחֵרִים וְעָשִׂיתָ כְּכָל אֲשֶׁר צִוִּיתִי: (יד) וְלֹא־תִהְיֶה אִתְּךָ אֵלֹהִים אֲחֵרִים וְעָשִׂיתָ כְּכָל אֲשֶׁר צִוִּיתִי: (טו) וְלֹא־תִהְיֶה אִתְּךָ אֵלֹהִים אֲחֵרִים וְעָשִׂיתָ כְּכָל אֲשֶׁר צִוִּיתִי:

6	וְהָיָה כִּי יִשְׁכַּב אִישׁ עַל אֶרֶצוֹ וְהָיָה עִלָּיו כְּלָתוֹ וְהָיָה עִלָּיו כְּלָתוֹ וְהָיָה עִלָּיו כְּלָתוֹ	וְהָיָה כִּי יִשְׁכַּב אִישׁ עַל אֶרֶצוֹ וְהָיָה עִלָּיו כְּלָתוֹ וְהָיָה עִלָּיו כְּלָתוֹ וְהָיָה עִלָּיו כְּלָתוֹ	And he that sitteth on any thing whereon he hath the issue shall wash himself in water, and be unclean until the even.
5	וְהָיָה כִּי יִשְׁכַּב אִישׁ עַל אֶרֶצוֹ וְהָיָה עִלָּיו כְּלָתוֹ וְהָיָה עִלָּיו כְּלָתוֹ וְהָיָה עִלָּיו כְּלָתוֹ	וְהָיָה כִּי יִשְׁכַּב אִישׁ עַל אֶרֶצוֹ וְהָיָה עִלָּיו כְּלָתוֹ וְהָיָה עִלָּיו כְּלָתוֹ וְהָיָה עִלָּיו כְּלָתוֹ	And whosoever toucheth his bed shall wash himself in water, and be unclean until the even.
4	וְהָיָה כִּי יִשְׁכַּב אִישׁ עַל אֶרֶצוֹ וְהָיָה עִלָּיו כְּלָתוֹ וְהָיָה עִלָּיו כְּלָתוֹ וְהָיָה עִלָּיו כְּלָתוֹ	וְהָיָה כִּי יִשְׁכַּב אִישׁ עַל אֶרֶצוֹ וְהָיָה עִלָּיו כְּלָתוֹ וְהָיָה עִלָּיו כְּלָתוֹ וְהָיָה עִלָּיו כְּלָתוֹ	Every bed whereon he that hath the issue lieth shall be unclean; and every thing whereon he sitteth shall be unclean.
3	וְהָיָה כִּי יִשְׁכַּב אִישׁ עַל אֶרֶצוֹ וְהָיָה עִלָּיו כְּלָתוֹ וְהָיָה עִלָּיו כְּלָתוֹ וְהָיָה עִלָּיו כְּלָתוֹ	וְהָיָה כִּי יִשְׁכַּב אִישׁ עַל אֶרֶצוֹ וְהָיָה עִלָּיו כְּלָתוֹ וְהָיָה עִלָּיו כְּלָתוֹ וְהָיָה עִלָּיו כְּלָתוֹ	And this shall be his uncleanness in his issue, or his flesh be stopped from his issue, it is his uncleanness.
2	וְהָיָה כִּי יִשְׁכַּב אִישׁ עַל אֶרֶצוֹ וְהָיָה עִלָּיו כְּלָתוֹ וְהָיָה עִלָּיו כְּלָתוֹ וְהָיָה עִלָּיו כְּלָתוֹ	וְהָיָה כִּי יִשְׁכַּב אִישׁ עַל אֶרֶצוֹ וְהָיָה עִלָּיו כְּלָתוֹ וְהָיָה עִלָּיו כְּלָתוֹ וְהָיָה עִלָּיו כְּלָתוֹ	Speak unto the children of Israel, and say unto them: When any man hath an issue out of his flesh, his issue is unclean.
XV	וְהָיָה כִּי יִשְׁכַּב אִישׁ עַל אֶרֶצוֹ וְהָיָה עִלָּיו כְּלָתוֹ וְהָיָה עִלָּיו כְּלָתוֹ וְהָיָה עִלָּיו כְּלָתוֹ	וְהָיָה כִּי יִשְׁכַּב אִישׁ עַל אֶרֶצוֹ וְהָיָה עִלָּיו כְּלָתוֹ וְהָיָה עִלָּיו כְּלָתוֹ וְהָיָה עִלָּיו כְּלָתוֹ	And the LORD spoke unto Moses and to Aaron, saying:
57	וְהָיָה כִּי יִשְׁכַּב אִישׁ עַל אֶרֶצוֹ וְהָיָה עִלָּיו כְּלָתוֹ וְהָיָה עִלָּיו כְּלָתוֹ וְהָיָה עִלָּיו כְּלָתוֹ	וְהָיָה כִּי יִשְׁכַּב אִישׁ עַל אֶרֶצוֹ וְהָיָה עִלָּיו כְּלָתוֹ וְהָיָה עִלָּיו כְּלָתוֹ וְהָיָה עִלָּיו כְּלָתוֹ	to teach when it is unclean, and when it is clean; this is the law of leprosy.

עליו. ומהלך ארבעה ימים יאכלוהו (מזקן: א"ע ע"פ חזק' 1:2):

(9) ואם לא יאכלוהו ארבעה ימים יאכלוהו (מזקן: א"ע ע"פ חזק' 1:2):

ועליו יאכלוהו ארבעה ימים יאכלוהו (מזקן: א"ע ע"פ חזק' 1:2):

(10) ואם לא יאכלוהו ארבעה ימים יאכלוהו (מזקן: א"ע ע"פ חזק' 1:2):

(11) ואם לא יאכלוהו ארבעה ימים יאכלוהו (מזקן: א"ע ע"פ חזק' 1:2):

(12) ואם לא יאכלוהו ארבעה ימים יאכלוהו (מזקן: א"ע ע"פ חזק' 1:2):

(13) ואם לא יאכלוהו ארבעה ימים יאכלוהו (מזקן: א"ע ע"פ חזק' 1:2):

(14) ואם לא יאכלוהו ארבעה ימים יאכלוהו (מזקן: א"ע ע"פ חזק' 1:2):

(15) ואם לא יאכלוהו ארבעה ימים יאכלוהו (מזקן: א"ע ע"פ חזק' 1:2):

(16) ואם לא יאכלוהו ארבעה ימים יאכלוהו (מזקן: א"ע ע"פ חזק' 1:2):

(17) ואם לא יאכלוהו ארבעה ימים יאכלוהו (מזקן: א"ע ע"פ חזק' 1:2):

(18) ואם לא יאכלוהו ארבעה ימים יאכלוהו (מזקן: א"ע ע"פ חזק' 1:2):

(19) ואם לא יאכלוהו ארבעה ימים יאכלוהו (מזקן: א"ע ע"פ חזק' 1:2):

(20) ואם לא יאכלוהו ארבעה ימים יאכלוהו (מזקן: א"ע ע"פ חזק' 1:2):

(21) ואם לא יאכלוהו ארבעה ימים יאכלוהו (מזקן: א"ע ע"פ חזק' 1:2):

(22) ואם לא יאכלוהו ארבעה ימים יאכלוהו (מזקן: א"ע ע"פ חזק' 1:2):

(23) ואם לא יאכלוהו ארבעה ימים יאכלוהו (מזקן: א"ע ע"פ חזק' 1:2):

(24) ואם לא יאכלוהו ארבעה ימים יאכלוהו (מזקן: א"ע ע"פ חזק' 1:2):

(25) ואם לא יאכלוהו ארבעה ימים יאכלוהו (מזקן: א"ע ע"פ חזק' 1:2):

(26) ואם לא יאכלוהו ארבעה ימים יאכלוהו (מזקן: א"ע ע"פ חזק' 1:2):

(27) ואם לא יאכלוהו ארבעה ימים יאכלוהו (מזקן: א"ע ע"פ חזק' 1:2):

(28) ואם לא יאכלוהו ארבעה ימים יאכלוהו (מזקן: א"ע ע"פ חזק' 1:2):

(29) ואם לא יאכלוהו ארבעה ימים יאכלוהו (מזקן: א"ע ע"פ חזק' 1:2):

(30) ואם לא יאכלוהו ארבעה ימים יאכלוהו (מזקן: א"ע ע"פ חזק' 1:2):

דָּבָר אֲשֶׁר תַּעֲשֶׂה אִתָּהּ כְּאֲשֶׁר תַּעֲשֶׂה אִתָּהּ (אָמַר אֱלֹהִים):

(81) אֲנִי אֲמַלְּאָהּ מִמֶּנִּי כְּאֲשֶׁר תַּעֲשֶׂה אִתָּהּ (אָמַר אֱלֹהִים): אֲנִי אֲמַלְּאָהּ מִמֶּנִּי כְּאֲשֶׁר תַּעֲשֶׂה אִתָּהּ:

אֲנִי אֲמַלְּאָהּ מִמֶּנִּי כְּאֲשֶׁר תַּעֲשֶׂה אִתָּהּ (אָמַר אֱלֹהִים): אֲנִי אֲמַלְּאָהּ מִמֶּנִּי כְּאֲשֶׁר תַּעֲשֶׂה אִתָּהּ:

(21) אֲנִי אֲמַלְּאָהּ מִמֶּנִּי כְּאֲשֶׁר תַּעֲשֶׂה אִתָּהּ (אָמַר אֱלֹהִים): אֲנִי אֲמַלְּאָהּ מִמֶּנִּי כְּאֲשֶׁר תַּעֲשֶׂה אִתָּהּ:

(51) אֲנִי אֲמַלְּאָהּ מִמֶּנִּי כְּאֲשֶׁר תַּעֲשֶׂה אִתָּהּ (אָמַר אֱלֹהִים): אֲנִי אֲמַלְּאָהּ מִמֶּנִּי כְּאֲשֶׁר תַּעֲשֶׂה אִתָּהּ:

(41) אֲנִי אֲמַלְּאָהּ מִמֶּנִּי כְּאֲשֶׁר תַּעֲשֶׂה אִתָּהּ (אָמַר אֱלֹהִים): אֲנִי אֲמַלְּאָהּ מִמֶּנִּי כְּאֲשֶׁר תַּעֲשֶׂה אִתָּהּ:

12	וְאִתָּהּ כְּאֲשֶׁר תַּעֲשֶׂה אִתָּהּ (אָמַר אֱלֹהִים):	וְאִתָּהּ כְּאֲשֶׁר תַּעֲשֶׂה אִתָּהּ (אָמַר אֱלֹהִים):	Thou shalt not uncover the nakedness of thy father's sister: she is thy father's near kinswoman.
13	וְאִתָּהּ כְּאֲשֶׁר תַּעֲשֶׂה אִתָּהּ (אָמַר אֱלֹהִים):	וְאִתָּהּ כְּאֲשֶׁר תַּעֲשֶׂה אִתָּהּ (אָמַר אֱלֹהִים):	Thou shalt not uncover the nakedness of thy mother's sister: for she is thy mother's near kinswoman.
14	וְאִתָּהּ כְּאֲשֶׁר תַּעֲשֶׂה אִתָּהּ (אָמַר אֱלֹהִים):	וְאִתָּהּ כְּאֲשֶׁר תַּעֲשֶׂה אִתָּהּ (אָמַר אֱלֹהִים):	Thou shalt not uncover the nakedness of thy father's brother, thou shalt not approach to his wife: she is thine aunt.
15	וְאִתָּהּ כְּאֲשֶׁר תַּעֲשֶׂה אִתָּהּ (אָמַר אֱלֹהִים):	וְאִתָּהּ כְּאֲשֶׁר תַּעֲשֶׂה אִתָּהּ (אָמַר אֱלֹהִים):	Thou shalt not uncover the nakedness of thy daughter-in-law: she is thy son's wife; thou shalt not uncover her nakedness.
16	וְאִתָּהּ כְּאֲשֶׁר תַּעֲשֶׂה אִתָּהּ (אָמַר אֱלֹהִים):	וְאִתָּהּ כְּאֲשֶׁר תַּעֲשֶׂה אִתָּהּ (אָמַר אֱלֹהִים):	Thou shalt not uncover the nakedness of thy brother's wife: it is thy brother's nakedness.
17	וְאִתָּהּ כְּאֲשֶׁר תַּעֲשֶׂה אִתָּהּ (אָמַר אֱלֹהִים):	וְאִתָּהּ כְּאֲשֶׁר תַּעֲשֶׂה אִתָּהּ (אָמַר אֱלֹהִים):	Thou shalt not uncover the nakedness of a woman and her daughter; thou shalt not take her son's daughter, or her daughter's daughter, to uncover her nakedness: they are near kinswomen; it is lewdness.
18	וְאִתָּהּ כְּאֲשֶׁר תַּעֲשֶׂה אִתָּהּ (אָמַר אֱלֹהִים):	וְאִתָּהּ כְּאֲשֶׁר תַּעֲשֶׂה אִתָּהּ (אָמַר אֱלֹהִים):	And thou shalt not take a woman to her sister, to be a rival to her, to uncover her nakedness, beside the other in her lifetime.
19	וְאִתָּהּ כְּאֲשֶׁר תַּעֲשֶׂה אִתָּהּ (אָמַר אֱלֹהִים):	וְאִתָּהּ כְּאֲשֶׁר תַּעֲשֶׂה אִתָּהּ (אָמַר אֱלֹהִים):	And thou shalt not approach unto a woman to uncover her nakedness, as long as she is impure by her uncleanness.
20	וְאִתָּהּ כְּאֲשֶׁר תַּעֲשֶׂה אִתָּהּ (אָמַר אֱלֹהִים):	וְאִתָּהּ כְּאֲשֶׁר תַּעֲשֶׂה אִתָּהּ (אָמַר אֱלֹהִים):	And thou shalt not lie carnally with thy neighbour's wife, to defile thyself with her.

Leviticus XIX - ואלה - חמדת מלכות - פרשת פקודי - דברי הימים ב'

20	And whosoever lieth carnally with a woman, that is a bondmaid, designated for a man, and not at all redeemed, nor was freedom given her; there shall be inquisition; they shall not be put to death, because she was not free.
21	And he shall bring his forfeit unto the LORD, unto the door of the tent of meeting, even a ram for a guilt-offering.
22	And the priest shall make atonement for him with the ram of the guilt-offering before the LORD for his sin which he hath sinned; and he shall be forgiven for his sin which he hath sinned.
23	And when ye shall come into the land, and shall have planted all manner of trees for food, then ye shall count the fruit thereof as forbidden; three years shall it be as forbidden unto you; it shall not be eaten.
24	And in the fourth year all the fruit thereof shall be holy, for giving praise unto the LORD.
25	But in the fifth year may ye eat of the fruit thereof, that it may yield unto you more richly the increase thereof: I am the LORD your God.

מִשְׁכַּחֲדָהּ (א"ח מ"ח) וְהָיָה לָהּ חֵן וְחֶסֶד (מִשְׁכַּחֲדָהּ) (א"ח מ"ח):

וְהָיָה לָהּ חֵן וְחֶסֶד (מִשְׁכַּחֲדָהּ) (א"ח מ"ח): וְהָיָה לָהּ חֵן וְחֶסֶד (מִשְׁכַּחֲדָהּ) (א"ח מ"ח): וְהָיָה לָהּ חֵן וְחֶסֶד (מִשְׁכַּחֲדָהּ) (א"ח מ"ח): וְהָיָה לָהּ חֵן וְחֶסֶד (מִשְׁכַּחֲדָהּ) (א"ח מ"ח):

(ב) וְהָיָה לָהּ חֵן וְחֶסֶד (מִשְׁכַּחֲדָהּ) (א"ח מ"ח): וְהָיָה לָהּ חֵן וְחֶסֶד (מִשְׁכַּחֲדָהּ) (א"ח מ"ח): וְהָיָה לָהּ חֵן וְחֶסֶד (מִשְׁכַּחֲדָהּ) (א"ח מ"ח):

(ג) וְהָיָה לָהּ חֵן וְחֶסֶד (מִשְׁכַּחֲדָהּ) (א"ח מ"ח): וְהָיָה לָהּ חֵן וְחֶסֶד (מִשְׁכַּחֲדָהּ) (א"ח מ"ח): וְהָיָה לָהּ חֵן וְחֶסֶד (מִשְׁכַּחֲדָהּ) (א"ח מ"ח):

(ד) וְהָיָה לָהּ חֵן וְחֶסֶד (מִשְׁכַּחֲדָהּ) (א"ח מ"ח): וְהָיָה לָהּ חֵן וְחֶסֶד (מִשְׁכַּחֲדָהּ) (א"ח מ"ח): וְהָיָה לָהּ חֵן וְחֶסֶד (מִשְׁכַּחֲדָהּ) (א"ח מ"ח):

(ה) וְהָיָה לָהּ חֵן וְחֶסֶד (מִשְׁכַּחֲדָהּ) (א"ח מ"ח): וְהָיָה לָהּ חֵן וְחֶסֶד (מִשְׁכַּחֲדָהּ) (א"ח מ"ח): וְהָיָה לָהּ חֵן וְחֶסֶד (מִשְׁכַּחֲדָהּ) (א"ח מ"ח):

וְהָיָה לָהּ חֵן וְחֶסֶד (מִשְׁכַּחֲדָהּ) (א"ח מ"ח):

וְהָיָה לָהּ חֵן וְחֶסֶד (מִשְׁכַּחֲדָהּ) (א"ח מ"ח): וְהָיָה לָהּ חֵן וְחֶסֶד (מִשְׁכַּחֲדָהּ) (א"ח מ"ח): וְהָיָה לָהּ חֵן וְחֶסֶד (מִשְׁכַּחֲדָהּ) (א"ח מ"ח):

And the soul that turneth unto the
ghosts, and unto the familiar spirits,
to go astray after them, I will even
set My face against that soul, and
will cut him off from among his
people.

וְהָיָה לָהּ חֵן וְחֶסֶד (מִשְׁכַּחֲדָהּ) (א"ח מ"ח):

וְהָיָה לָהּ חֵן וְחֶסֶד (מִשְׁכַּחֲדָהּ) (א"ח מ"ח): וְהָיָה לָהּ חֵן וְחֶסֶד (מִשְׁכַּחֲדָהּ) (א"ח מ"ח): וְהָיָה לָהּ חֵן וְחֶסֶד (מִשְׁכַּחֲדָהּ) (א"ח מ"ח):

then I will set My face against that
man, and against his family, and will
cut him off, and all that go astray
after him, to go astray after Molech,
from among their people.

וְהָיָה לָהּ חֵן וְחֶסֶד (מִשְׁכַּחֲדָהּ) (א"ח מ"ח):

וְהָיָה לָהּ חֵן וְחֶסֶד (מִשְׁכַּחֲדָהּ) (א"ח מ"ח): וְהָיָה לָהּ חֵן וְחֶסֶד (מִשְׁכַּחֲדָהּ) (א"ח מ"ח): וְהָיָה לָהּ חֵן וְחֶסֶד (מִשְׁכַּחֲדָהּ) (א"ח מ"ח):

And if the people of the land do at
all hide their eyes from that man,
when he giveth of his seed unto
Molech, and put him not to death;

וְהָיָה לָהּ חֵן וְחֶסֶד (מִשְׁכַּחֲדָהּ) (א"ח מ"ח):

וְהָיָה לָהּ חֵן וְחֶסֶד (מִשְׁכַּחֲדָהּ) (א"ח מ"ח): וְהָיָה לָהּ חֵן וְחֶסֶד (מִשְׁכַּחֲדָהּ) (א"ח מ"ח): וְהָיָה לָהּ חֵן וְחֶסֶד (מִשְׁכַּחֲדָהּ) (א"ח מ"ח):

I also will set My face against that
man, and will cut him off from
among his people, because he hath
given of his seed unto Molech, to
defile My sanctuary, and to profane
My holy name.

וְהָיָה לָהּ חֵן וְחֶסֶד (מִשְׁכַּחֲדָהּ) (א"ח מ"ח):

וְהָיָה לָהּ חֵן וְחֶסֶד (מִשְׁכַּחֲדָהּ) (א"ח מ"ח): וְהָיָה לָהּ חֵן וְחֶסֶד (מִשְׁכַּחֲדָהּ) (א"ח מ"ח): וְהָיָה לָהּ חֵן וְחֶסֶד (מִשְׁכַּחֲדָהּ) (א"ח מ"ח):

Moreover, thou shalt say to the
children of Israel: Whosoever he be
of the children of Israel, or of the
strangers that sojourn in Israel, that
giveth of his seed unto Molech; he
shall surely be put to death; the
people of the land shall stone him
with stones.

(31) אֲשֶׁר־הָיָה אֲדָמָה אֲדָמָה אֲדָמָה (אֲדָמָה אֲדָמָה אֲדָמָה):

(32) אֲשֶׁר־הָיָה אֲדָמָה אֲדָמָה אֲדָמָה אֲדָמָה אֲדָמָה אֲדָמָה:

אֲשֶׁר־הָיָה אֲדָמָה אֲדָמָה אֲדָמָה אֲדָמָה אֲדָמָה אֲדָמָה אֲדָמָה:

אֲשֶׁר־הָיָה אֲדָמָה אֲדָמָה אֲדָמָה אֲדָמָה אֲדָמָה אֲדָמָה אֲדָמָה:

(33) אֲשֶׁר־הָיָה אֲדָמָה אֲדָמָה אֲדָמָה אֲדָמָה אֲדָמָה אֲדָמָה:

אֲשֶׁר־הָיָה אֲדָמָה אֲדָמָה אֲדָמָה אֲדָמָה אֲדָמָה:

אֲשֶׁר־הָיָה אֲדָמָה אֲדָמָה אֲדָמָה אֲדָמָה אֲדָמָה אֲדָמָה:

(34) אֲשֶׁר־הָיָה אֲדָמָה אֲדָמָה אֲדָמָה אֲדָמָה אֲדָמָה:

(35) אֲשֶׁר־הָיָה אֲדָמָה אֲדָמָה אֲדָמָה:

אֲשֶׁר־הָיָה:

אֲשֶׁר־הָיָה אֲדָמָה אֲדָמָה אֲדָמָה:

14

אֲשֶׁר־הָיָה אֲדָמָה אֲדָמָה אֲדָמָה:

אֲשֶׁר־הָיָה אֲדָמָה אֲדָמָה אֲדָמָה:

אֲשֶׁר־הָיָה אֲדָמָה אֲדָמָה אֲדָמָה:

13

אֲשֶׁר־הָיָה אֲדָמָה אֲדָמָה אֲדָמָה:

אֲשֶׁר־הָיָה אֲדָמָה אֲדָמָה אֲדָמָה:

אֲשֶׁר־הָיָה אֲדָמָה אֲדָמָה אֲדָמָה:

12

אֲשֶׁר־הָיָה אֲדָמָה אֲדָמָה אֲדָמָה:

אֲשֶׁר־הָיָה אֲדָמָה אֲדָמָה אֲדָמָה:

אֲשֶׁר־הָיָה אֲדָמָה אֲדָמָה אֲדָמָה:

11

אֲשֶׁר־הָיָה אֲדָמָה אֲדָמָה אֲדָמָה:

אֲשֶׁר־הָיָה אֲדָמָה אֲדָמָה אֲדָמָה:

אֲשֶׁר־הָיָה אֲדָמָה אֲדָמָה אֲדָמָה:

10

אֲשֶׁר־הָיָה אֲדָמָה אֲדָמָה אֲדָמָה:

אֲשֶׁר־הָיָה אֲדָמָה אֲדָמָה אֲדָמָה:

אֲשֶׁר־הָיָה אֲדָמָה אֲדָמָה אֲדָמָה:

9

אֲשֶׁר־הָיָה אֲדָמָה אֲדָמָה אֲדָמָה:

אֲשֶׁר־הָיָה אֲדָמָה אֲדָמָה אֲדָמָה:

אֲשֶׁר־הָיָה אֲדָמָה אֲדָמָה אֲדָמָה:

8

אֲשֶׁר־הָיָה אֲדָמָה אֲדָמָה אֲדָמָה:

אֲשֶׁר־הָיָה אֲדָמָה אֲדָמָה אֲדָמָה:

אֲשֶׁר־הָיָה אֲדָמָה אֲדָמָה אֲדָמָה:

7

אֲשֶׁר־הָיָה אֲדָמָה אֲדָמָה אֲדָמָה:

אֲשֶׁר־הָיָה אֲדָמָה אֲדָמָה אֲדָמָה:

among you.

they; that there be no wickedness

shall be burnt with fire, both he and

her mother, it is wickedness: they

And if a man take with his wife also

blood shall be upon them.

shall surely be put to death; their

have committed abomination: they

with womankind, both of them

And if a man lie with mankind, as

shall be upon them.

wrought corruption; their blood

surely be put to death; they have

daughter-in-law, both of them shall

And if a man lie with his

their blood shall be upon them.

them shall surely be put to death;

his father's nakedness—both of

father's wife—he hath uncovered

And the man that lieth with his

surely be put to death.

adulterer and the adulteress shall

with his neighbour's wife, both the

even he that committed adultery

adultery with another man's wife,

And the man that committed

blood shall be upon him.

cursed his father or his mother; his

shall surely be put to death; he hath

cursed his father or his mother

For whatsoever man there be that

you.

And keep ye My statutes, and do

them: I am the LORD who sanctify

God.

be ye holy; for I am the LORD your

Sanctify yourselves therefore, and

[illegible]

15 And if a man lie with a beast, he
shall surely be put to death; and ye
shall slay the beast.

ရသေ့ရူး' ရသေ့ရူးရူး ခါးမှ အင်အားပေး:

ԱՐԿԻՉ՝ ԱՐԱՆ ԴԱՆ ԱՇԱՇԱՇ: ԵՆ. ՏԱԼԼ՝ ԳԵ ԵՄԻ ԱՆԱՆ ԵԱԺԱԺ: ԵՆ. ՏԱԼԼ՝ ԼԳ ԵՄԵ ԳԵԼԼ (ԺԱԼԺԼԼ ԴԱ): ԸՌ

(I) **အဖွဲ့အစည်း** ဖွဲ့စည်းပုံ၊ ဖွဲ့စည်းပုံ၊ ဖွဲ့စည်းပုံ၊ ဖွဲ့စည်းပုံ (အဖွဲ့အစည်း ဖွဲ့စည်းပုံ) ဖွဲ့စည်းပုံ၊ ဖွဲ့စည်းပုံ၊ ဖွဲ့စည်းပုံ၊ ဖွဲ့စည်းပုံ

ՏՐԱՆՍԿՐԻՍԿԱՆՆԵՐՆԵՐԻ ԵՐԱՆՈՒՄԸ:

profane himself.

He shall not defile himself, being a chief man among his people, to

himself.

and for his sister a virgin, that is near
unto him, that hath had no
husband, for her may he defile

daughter, and for his brother;

except for his kin, that is near unto
him, for his mother, and for his
father, and for his son, and for his

dead among his people;

And the LORD said unto Moses:
Speak unto the priests the sons of
Aaron, and say unto them: There
shall none defile himself for the

The Haftarah is Amos 9:7 – 9:15 on page 156. Sephardim read Ezekiel 20:2 – 20:20.

their blood shall be upon them.

A man also or a woman that
divineth by a ghost or a familiar
spirit, shall surely be put to death;
they shall stone them with stones;

should be Mine.

And ye shall be holy unto Me; for I
the LORD am holy, and have set you
apart from the peoples, that ye

So Moses spoke unto Aaron, and to his sons, and unto all the children of Israel.

אֲנִי אֲמַלְכֶם בְּיָמַי וְאַתֶּם תִּשְׁמְרוּ אֶת הַמִּצְוֹת אֲשֶׁר אֲנִי מְצַוְכֶם (דברים יא):

(11) אֲנִי אֲמַלְכֶם בְּיָמַי וְאַתֶּם תִּשְׁמְרוּ אֶת הַמִּצְוֹת אֲשֶׁר אֲנִי מְצַוְכֶם (דברים יא):

אֲנִי אֲמַלְכֶם בְּיָמַי וְאַתֶּם תִּשְׁמְרוּ אֶת הַמִּצְוֹת אֲשֶׁר אֲנִי מְצַוְכֶם (דברים יא):

(10) אֲנִי אֲמַלְכֶם בְּיָמַי וְאַתֶּם תִּשְׁמְרוּ אֶת הַמִּצְוֹת אֲשֶׁר אֲנִי מְצַוְכֶם (דברים יא):

(6) אֲנִי אֲמַלְכֶם בְּיָמַי וְאַתֶּם תִּשְׁמְרוּ אֶת הַמִּצְוֹת אֲשֶׁר אֲנִי מְצַוְכֶם (דברים יא):

אֲנִי אֲמַלְכֶם בְּיָמַי וְאַתֶּם תִּשְׁמְרוּ אֶת הַמִּצְוֹת אֲשֶׁר אֲנִי מְצַוְכֶם (דברים יא):

אֲנִי אֲמַלְכֶם בְּיָמַי וְאַתֶּם תִּשְׁמְרוּ אֶת הַמִּצְוֹת אֲשֶׁר אֲנִי מְצַוְכֶם (דברים יא):

(8) אֲנִי אֲמַלְכֶם בְּיָמַי וְאַתֶּם תִּשְׁמְרוּ אֶת הַמִּצְוֹת אֲשֶׁר אֲנִי מְצַוְכֶם (דברים יא):

(7) אֲנִי אֲמַלְכֶם בְּיָמַי וְאַתֶּם תִּשְׁמְרוּ אֶת הַמִּצְוֹת אֲשֶׁר אֲנִי מְצַוְכֶם (דברים יא):

(9) אֲנִי אֲמַלְכֶם בְּיָמַי וְאַתֶּם תִּשְׁמְרוּ אֶת הַמִּצְוֹת אֲשֶׁר אֲנִי מְצַוְכֶם (דברים יא):

אֲנִי אֲמַלְכֶם בְּיָמַי וְאַתֶּם תִּשְׁמְרוּ אֶת הַמִּצְוֹת אֲשֶׁר אֲנִי מְצַוְכֶם (דברים יא):

(5) אֲנִי אֲמַלְכֶם בְּיָמַי וְאַתֶּם תִּשְׁמְרוּ אֶת הַמִּצְוֹת אֲשֶׁר אֲנִי מְצַוְכֶם (דברים יא):

11	אֲנִי אֲמַלְכֶם בְּיָמַי וְאַתֶּם תִּשְׁמְרוּ אֶת הַמִּצְוֹת אֲשֶׁר אֲנִי מְצַוְכֶם (דברים יא):	אֲנִי אֲמַלְכֶם בְּיָמַי וְאַתֶּם תִּשְׁמְרוּ אֶת הַמִּצְוֹת אֲשֶׁר אֲנִי מְצַוְכֶם (דברים יא):	But if a priest buy any soul, the purchase of his money, he may eat of it; and such as are born in his house, they may eat of his bread.
10	אֲנִי אֲמַלְכֶם בְּיָמַי וְאַתֶּם תִּשְׁמְרוּ אֶת הַמִּצְוֹת אֲשֶׁר אֲנִי מְצַוְכֶם (דברים יא):	אֲנִי אֲמַלְכֶם בְּיָמַי וְאַתֶּם תִּשְׁמְרוּ אֶת הַמִּצְוֹת אֲשֶׁר אֲנִי מְצַוְכֶם (דברים יא):	There shall no acommon man eat of the holy thing; a tenant of a priest, or a hired servant, shall not eat of the holy thing.
9	אֲנִי אֲמַלְכֶם בְּיָמַי וְאַתֶּם תִּשְׁמְרוּ אֶת הַמִּצְוֹת אֲשֶׁר אֲנִי מְצַוְכֶם (דברים יא):	אֲנִי אֲמַלְכֶם בְּיָמַי וְאַתֶּם תִּשְׁמְרוּ אֶת הַמִּצְוֹת אֲשֶׁר אֲנִי מְצַוְכֶם (דברים יא):	They shall therefore keep My charge, lest they bear sin for it, and die therein, if they profane it: I am the LORD who sanctify them.
8	אֲנִי אֲמַלְכֶם בְּיָמַי וְאַתֶּם תִּשְׁמְרוּ אֶת הַמִּצְוֹת אֲשֶׁר אֲנִי מְצַוְכֶם (דברים יא):	אֲנִי אֲמַלְכֶם בְּיָמַי וְאַתֶּם תִּשְׁמְרוּ אֶת הַמִּצְוֹת אֲשֶׁר אֲנִי מְצַוְכֶם (דברים יא):	That which dieth of itself, or is torn of beasts, he shall not eat to defile himself therewith: I am the LORD.
7	אֲנִי אֲמַלְכֶם בְּיָמַי וְאַתֶּם תִּשְׁמְרוּ אֶת הַמִּצְוֹת אֲשֶׁר אֲנִי מְצַוְכֶם (דברים יא):	אֲנִי אֲמַלְכֶם בְּיָמַי וְאַתֶּם תִּשְׁמְרוּ אֶת הַמִּצְוֹת אֲשֶׁר אֲנִי מְצַוְכֶם (דברים יא):	And when the sun is down, he shall be clean; and afterward he may eat of the holy things, because it is his bread.
6	אֲנִי אֲמַלְכֶם בְּיָמַי וְאַתֶּם תִּשְׁמְרוּ אֶת הַמִּצְוֹת אֲשֶׁר אֲנִי מְצַוְכֶם (דברים יא):	אֲנִי אֲמַלְכֶם בְּיָמַי וְאַתֶּם תִּשְׁמְרוּ אֶת הַמִּצְוֹת אֲשֶׁר אֲנִי מְצַוְכֶם (דברים יא):	the soul that toucheth any such thing shall be unclean until the even, and unless he bathe his flesh in water, shall not eat of the holy things,
5	אֲנִי אֲמַלְכֶם בְּיָמַי וְאַתֶּם תִּשְׁמְרוּ אֶת הַמִּצְוֹת אֲשֶׁר אֲנִי מְצַוְכֶם (דברים יא):	אֲנִי אֲמַלְכֶם בְּיָמַי וְאַתֶּם תִּשְׁמְרוּ אֶת הַמִּצְוֹת אֲשֶׁר אֲנִי מְצַוְכֶם (דברים יא):	or whosoever toucheth any swarming thing, whereby he may be made unclean, or a man of whom he may take uncleanness, whosoever uncleanness he hath;

Leviticus XXII - וַלְלִי - אֶל־אֱלֹהֵינוּ - לְעֻמְרָא דְּקִדְשׁ

Speak unto Aaron, and to his sons, and unto all the children of Israel, and say unto them: Whosoever he be of the house of Israel, or of the strangers in Israel, that bringeth his offering, whether it be any of their vows, or any of their free-will-offerings, which are brought unto the LORD for a burnt-offering:

19 that ye may be accepted, ye shall
offer a male without blemish, of the
beees, of the sheep, or of the goats.

20 But whatsoever hath a blemish, that
shall ye not bring; for it shall not be
acceptable for you.

21 And whosoever bringeth a sacrifice of peace-offerings unto the LORD in fulfilment of a vow clearly uttered, or for a freewill-offering, or of the herd, or of the flock, it shall be perfect to be accepted; there shall be no blemish therein.

22 Blind, or broken, or maimed, or
having a wen, or scabbed, or scurvy,
ye shall not offer these unto the
LORD, nor make an offering by fire
of them upon the altar unto the
LORD.

23 Either a bullock or a lamb that hath
any thing too long or too short, that
mayest thou offer for a
freewill-offering; but for a vow it
shall not be accepted.

[illegible][illegible][illegible][illegible]

ረገዳገገ፡
 ረገዳገገ፡ ረገዳገገ ረገዳገገ
 ረገዳገገ፡ ረገዳገገ ረገዳገገ ረገዳገገ
 ረገዳገገ፡ ረገዳገገ ረገዳገገ ረገዳገገ
 ረገዳገገ፡ ረገዳገገ ረገዳገገ ረገዳገገ
 ረገዳገገ፡ ረገዳገገ ረገዳገገ ረገዳገገ

ፌዴራል ጸሐፊ ደብዳቤ ረዳታ ሲሆን፡
 ስለሆነ ስለሆነ ስለሆነ ስለሆነ ስለሆነ
 ስለሆነ ስለሆነ ስለሆነ ስለሆነ ስለሆነ

[illegible]

[illegible]

25

24

23

22

21

20

61

81

25

47

0000

77

17

07

65

81

25

47

0000

77

17

07

65

81

(18) (ח.) : וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל מֹשֶׁה וְאַל תִּשְׁמַח בְּיֹם הַזֶּה כִּי בְּיֹם הַזֶּה יִסְּרֶנּוּ אֶת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל בְּעֵינֵי יְהוָה

וְעַתָּה:

(19) (ט.) : וְעַתָּה יִסְּרֶנּוּ אֶת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל בְּעֵינֵי יְהוָה כִּי בְּיֹם הַזֶּה יִסְּרֶנּוּ אֶת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל בְּעֵינֵי יְהוָה

(20) (י.) : וְעַתָּה יִסְּרֶנּוּ אֶת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל בְּעֵינֵי יְהוָה כִּי בְּיֹם הַזֶּה יִסְּרֶנּוּ אֶת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל בְּעֵינֵי יְהוָה

(21) (יא.) : וְעַתָּה יִסְּרֶנּוּ אֶת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל בְּעֵינֵי יְהוָה כִּי בְּיֹם הַזֶּה יִסְּרֶנּוּ אֶת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל בְּעֵינֵי יְהוָה

26	וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל מֹשֶׁה וְאַל תִּשְׁמַח בְּיֹם הַזֶּה כִּי בְּיֹם הַזֶּה יִסְּרֶנּוּ אֶת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל בְּעֵינֵי יְהוָה	And the Lord spoke unto Moses, saying:	33	וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל מֹשֶׁה וְאַל תִּשְׁמַח בְּיֹם הַזֶּה כִּי בְּיֹם הַזֶּה יִסְּרֶנּוּ אֶת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל בְּעֵינֵי יְהוָה	And the Lord spoke unto Moses, saying:
27	וְעַתָּה יִסְּרֶנּוּ אֶת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל בְּעֵינֵי יְהוָה כִּי בְּיֹם הַזֶּה יִסְּרֶנּוּ אֶת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל בְּעֵינֵי יְהוָה	Howbeit on the tenth day of this seventh month is the day of atonement; there shall be a holy convocation unto you, and ye shall afflict your souls; and ye shall bring an offering made by fire unto the Lord.	32	וְעַתָּה יִסְּרֶנּוּ אֶת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל בְּעֵינֵי יְהוָה כִּי בְּיֹם הַזֶּה יִסְּרֶנּוּ אֶת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל בְּעֵינֵי יְהוָה	It shall be unto you a sabbath of solemn rest, and ye shall afflict your souls; in the ninth day of the month at even, from even unto even, shall ye keep your sabbath.
28	וְעַתָּה יִסְּרֶנּוּ אֶת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל בְּעֵינֵי יְהוָה כִּי בְּיֹם הַזֶּה יִסְּרֶנּוּ אֶת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל בְּעֵינֵי יְהוָה	And ye shall do no manner of work in that same day; for it is a day of atonement, to make atonement for you before the Lord your God.	31	וְעַתָּה יִסְּרֶנּוּ אֶת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל בְּעֵינֵי יְהוָה כִּי בְּיֹם הַזֶּה יִסְּרֶנּוּ אֶת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל בְּעֵינֵי יְהוָה	Ye shall do no manner of work; it is a statute for ever throughout your generations in all your dwellings.
29	וְעַתָּה יִסְּרֶנּוּ אֶת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל בְּעֵינֵי יְהוָה כִּי בְּיֹם הַזֶּה יִסְּרֶנּוּ אֶת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל בְּעֵינֵי יְהוָה	For whatsoever soul it be that shall not be afflicted in that same day, he shall be cut off from his people.	30	וְעַתָּה יִסְּרֶנּוּ אֶת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל בְּעֵינֵי יְהוָה כִּי בְּיֹם הַזֶּה יִסְּרֶנּוּ אֶת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל בְּעֵינֵי יְהוָה	And whatsoever soul it be that doeth any manner of work in that same day, that soul will I destroy from among his people.
30	וְעַתָּה יִסְּרֶנּוּ אֶת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל בְּעֵינֵי יְהוָה כִּי בְּיֹם הַזֶּה יִסְּרֶנּוּ אֶת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל בְּעֵינֵי יְהוָה			וְעַתָּה יִסְּרֶנּוּ אֶת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל בְּעֵינֵי יְהוָה כִּי בְּיֹם הַזֶּה יִסְּרֶנּוּ אֶת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל בְּעֵינֵי יְהוָה	
31	וְעַתָּה יִסְּרֶנּוּ אֶת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל בְּעֵינֵי יְהוָה כִּי בְּיֹם הַזֶּה יִסְּרֶנּוּ אֶת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל בְּעֵינֵי יְהוָה			וְעַתָּה יִסְּרֶנּוּ אֶת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל בְּעֵינֵי יְהוָה כִּי בְּיֹם הַזֶּה יִסְּרֶנּוּ אֶת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל בְּעֵינֵי יְהוָה	
32	וְעַתָּה יִסְּרֶנּוּ אֶת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל בְּעֵינֵי יְהוָה כִּי בְּיֹם הַזֶּה יִסְּרֶנּוּ אֶת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל בְּעֵינֵי יְהוָה			וְעַתָּה יִסְּרֶנּוּ אֶת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל בְּעֵינֵי יְהוָה כִּי בְּיֹם הַזֶּה יִסְּרֶנּוּ אֶת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל בְּעֵינֵי יְהוָה	
33	וְעַתָּה יִסְּרֶנּוּ אֶת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל בְּעֵינֵי יְהוָה כִּי בְּיֹם הַזֶּה יִסְּרֶנּוּ אֶת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל בְּעֵינֵי יְהוָה			וְעַתָּה יִסְּרֶנּוּ אֶת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל בְּעֵינֵי יְהוָה כִּי בְּיֹם הַזֶּה יִסְּרֶנּוּ אֶת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל בְּעֵינֵי יְהוָה	

[illegible]

<p>කරුණා මූලය දැක්වූයේ:</p> <p>පුරුකරුණා පුරුකරුණා පුරුකරුණා</p> <p>පුරුකරුණා පුරුකරුණා පුරුකරුණා</p> <p>පුරුකරුණා පුරුකරුණා පුරුකරුණා</p>	<p>කරුණා මූලය දැක්වූයේ:</p> <p>පුරුකරුණා පුරුකරුණා පුරුකරුණා</p> <p>පුරුකරුණා පුරුකරුණා පුරුකරුණා</p> <p>පුරුකරුණා පුරුකරුණා පුරුකරුණා</p>
--	--

Speak unto the children of Israel, saying: On the fifteenth day of this seventh month is the feast of tabernacles for seven days unto the LORD.

Leviticus XIX - XXII - XXIII - XXXI

And the son of an Israelitish
 woman, whose father was an
 Egyptian, went out among the
 children of Israel; and the son of
 the Israelitish woman and a man of
 Israel strove together in the camp.

וְעַתָּה אֲנִי מְשַׁלְּחֶיךָ מִן הָאָרֶץ הַזֹּאת׃ וְעַתָּה אֲנִי מְשַׁלְּחֶיךָ מִן הָאָרֶץ הַזֹּאת׃
 (9) וְעַתָּה אֲנִי מְשַׁלְּחֶיךָ מִן הָאָרֶץ הַזֹּאת׃ וְעַתָּה אֲנִי מְשַׁלְּחֶיךָ מִן הָאָרֶץ הַזֹּאת׃
 וְעַתָּה אֲנִי מְשַׁלְּחֶיךָ מִן הָאָרֶץ הַזֹּאת׃ וְעַתָּה אֲנִי מְשַׁלְּחֶיךָ מִן הָאָרֶץ הַזֹּאת׃
 (10) וְעַתָּה אֲנִי מְשַׁלְּחֶיךָ מִן הָאָרֶץ הַזֹּאת׃ וְעַתָּה אֲנִי מְשַׁלְּחֶיךָ מִן הָאָרֶץ הַזֹּאת׃
 (11) וְעַתָּה אֲנִי מְשַׁלְּחֶיךָ מִן הָאָרֶץ הַזֹּאת׃ וְעַתָּה אֲנִי מְשַׁלְּחֶיךָ מִן הָאָרֶץ הַזֹּאת׃
 (12) וְעַתָּה אֲנִי מְשַׁלְּחֶיךָ מִן הָאָרֶץ הַזֹּאת׃ וְעַתָּה אֲנִי מְשַׁלְּחֶיךָ מִן הָאָרֶץ הַזֹּאת׃
 (13) וְעַתָּה אֲנִי מְשַׁלְּחֶיךָ מִן הָאָרֶץ הַזֹּאת׃ וְעַתָּה אֲנִי מְשַׁלְּחֶיךָ מִן הָאָרֶץ הַזֹּאת׃
 (14) וְעַתָּה אֲנִי מְשַׁלְּחֶיךָ מִן הָאָרֶץ הַזֹּאת׃ וְעַתָּה אֲנִי מְשַׁלְּחֶיךָ מִן הָאָרֶץ הַזֹּאת׃
 (15) וְעַתָּה אֲנִי מְשַׁלְּחֶיךָ מִן הָאָרֶץ הַזֹּאת׃ וְעַתָּה אֲנִי מְשַׁלְּחֶיךָ מִן הָאָרֶץ הַזֹּאת׃
 (16) וְעַתָּה אֲנִי מְשַׁלְּחֶיךָ מִן הָאָרֶץ הַזֹּאת׃ וְעַתָּה אֲנִי מְשַׁלְּחֶיךָ מִן הָאָרֶץ הַזֹּאת׃
 (17) וְעַתָּה אֲנִי מְשַׁלְּחֶיךָ מִן הָאָרֶץ הַזֹּאת׃ וְעַתָּה אֲנִי מְשַׁלְּחֶיךָ מִן הָאָרֶץ הַזֹּאת׃
 (18) וְעַתָּה אֲנִי מְשַׁלְּחֶיךָ מִן הָאָרֶץ הַזֹּאת׃ וְעַתָּה אֲנִי מְשַׁלְּחֶיךָ מִן הָאָרֶץ הַזֹּאת׃
 (19) וְעַתָּה אֲנִי מְשַׁלְּחֶיךָ מִן הָאָרֶץ הַזֹּאת׃ וְעַתָּה אֲנִי מְשַׁלְּחֶיךָ מִן הָאָרֶץ הַזֹּאת׃
 (20) וְעַתָּה אֲנִי מְשַׁלְּחֶיךָ מִן הָאָרֶץ הַזֹּאת׃ וְעַתָּה אֲנִי מְשַׁלְּחֶיךָ מִן הָאָרֶץ הַזֹּאת׃
 (21) וְעַתָּה אֲנִי מְשַׁלְּחֶיךָ מִן הָאָרֶץ הַזֹּאת׃ וְעַתָּה אֲנִי מְשַׁלְּחֶיךָ מִן הָאָרֶץ הַזֹּאת׃
 (22) וְעַתָּה אֲנִי מְשַׁלְּחֶיךָ מִן הָאָרֶץ הַזֹּאת׃ וְעַתָּה אֲנִי מְשַׁלְּחֶיךָ מִן הָאָרֶץ הַזֹּאת׃

XXV	And the Lord spoke unto Moses in mount Sinai, saying:	וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל מֹשֶׁה בְּהַר סִינַי׃
2	Speak unto the children of Israel, and say unto them: When ye come into the land which I give you, then shall the land keep a sabbath unto the Lord.	וְאָמַרְתָּ אֶל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְאָמַרְתָּ אֲלֵיהֶם כִּי בָּאֵיתֶם אֶל הָאָרֶץ אֲשֶׁר אֲנִי נֹתֵן לָכֶם׃
3	Six years thou shalt sow thy field, and six years thou shalt prune thy vineyard, and gather in the produce thereof.	שֵׁשׁ שָׁנִים תִּזְרֹעַ אֶת אֲדָמְךָ וְשֵׁשׁ שָׁנִים תִּפְּרֹץ אֶת עֵץ הָעֵץ׃
4	But in the seventh year shall be a sabbath of solemn rest for the land, a sabbath unto the Lord; thou shalt neither sow thy field, nor prune thy vineyard.	וּבַשְּׁנָה הַשְּׁבִיעִית יִהְיֶה שְׁבִיעִית לָאָרֶץ׃
5	That which groweth of itself of thy harvest thou shalt not reap, and the grapes of thy undressed vine thou shalt not gather; it shall be a year of solemn rest for the land.	וְהַשְּׂמֹנֶה עָשָׂר שָׁנִים תִּשְׁכַּח אֶת הָאָרֶץ׃
6	And the sabbath-produce of the land shall be for food for you: for thee, and for thy servant and for thy maid, and for thy hired servant and for the settler by thy side that sojourn with thee;	וְהַשְּׁבִיעִית תִּשְׁכַּח אֶת הָאָרֶץ׃

[illegible]

12	<p>For it is a jubilee; it shall be holy unto you; ye shall eat the increase thereof out of the field.</p>	<p>וְהָיָה שָׁנָה זוֹ שְׁנַת יְבוּיָהּ יִשְׁמַחְכֶּם וְאָכְלוּ מִן הַבְּרִיאָה וְהָיָה שָׁנָה זוֹ שְׁנַת יְבוּיָהּ יִשְׁמַחְכֶּם וְאָכְלוּ מִן הַבְּרִיאָה</p>
13	<p>In this year of jubilee ye shall return every man unto his possession.</p>	<p>וּבְשָׁנָה זוֹ יָשׁוּבִים כָּל־אֲדָמָה לְאֲדֹנָיהָ וְכָל־אֲדָמָה יָשׁוּבָה לְאֲדֹנָיהָ</p>
14	<p>And if thou sell aught unto thy neighbour, or buy of thy neighbour's hand, ye shall not wrong one another.</p>	<p>וְאִם־מָכַרְתָּ מִמֶּנִּי אֶת־אֲדָמָה אֶת־אֲדָמָה לְרֵעִי וְאִם־קָנִיתָ מִיָּד רֵעִי אֶת־אֲדָמָה לְרֵעִי לֹא־תִשְׁפֹּט אֶת־רֵעִי כִּי־יָשׁוּבִים הֵם</p>
15	<p>According to the number of years after the jubilee thou shalt buy of thy neighbour, and according unto the number of years of the crops he shall sell unto thee.</p>	<p>כַּמִּשְׁכּוּל־הַשָּׁנִים אַחֲרֵי־יְבוּיָהּ תִּקְנֶה מִרֵּעִי וְכַמִּשְׁכּוּל־הַשָּׁנִים אֲשֶׁר־יָשַׁל הָאִישׁ אֶת־אֲדָמָה לְרֵעִי</p>
16	<p>According to the multitude of the years thou shalt increase the price thereof, and according to the fewness of the years thou shalt diminish the price of it; for the number of crops doth he sell unto thee.</p>	<p>כַּמִּשְׁכּוּל־רַב־הַשָּׁנִים תִּרְבֶּה אֶת־הַמֶּחֶר וְכַמִּשְׁכּוּל־קָטָן־הַשָּׁנִים תִּקְטַן אֶת־הַמֶּחֶר כִּי־מִסְכּוּל־בְּרִיאָה הוּא־יָשַׁל הָאִישׁ אֶת־אֲדָמָה לְרֵעִי</p>
17	<p>And ye shall not wrong one another; but thou shalt fear thy God; for I am the LORD your God.</p>	<p>וְלֹא־תִשְׁפֹּט אֶת־רֵעִי וְלֹא־תִשְׁפֹּט אֶת־אֲדָמָה לְרֵעִי וְלֹא־תִשְׁפֹּט אֶת־אֲדָמָה לְרֵעִי וְלֹא־תִשְׁפֹּט אֶת־אֲדָמָה לְרֵעִי וְלֹא־תִשְׁפֹּט אֶת־אֲדָמָה לְרֵעִי וְלֹא־תִשְׁפֹּט אֶת־אֲדָמָה לְרֵעִי</p>

[illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible]

31	<p>But the houses of the villages which have no wall round about them shall be reckoned with the fields of the country; they may be redeemed, and they shall go out in the jubilee.</p>	<p>וְהַבָּתִּימֹת אֲשֶׁר לֹא יֵשְׁבִין עֲלֵיהֶן חֹמֶת יִהְיוּ כְּשֵׂדֵי הָאָרֶץ וְיִקְנוּ וְיֵצְאוּ בְּיֹם הַיְּבֻלָּה׃</p>	<p>וְהַבָּתִּימֹת אֲשֶׁר לֹא יֵשְׁבִין עֲלֵיהֶן חֹמֶת יִהְיוּ כְּשֵׂדֵי הָאָרֶץ וְיִקְנוּ וְיֵצְאוּ בְּיֹם הַיְּבֻלָּה׃</p>
32	<p>But as for the cities of the Levites, the houses of the cities of their possession, the Levites shall have a perpetual right of redemption.</p>	<p>וְעַל הַבָּתִּימֹת וְעַל הַבָּתִּימֹת אֲשֶׁר לֵיהֶן יִהְיוּ בְּיָמֵיהֶן כְּעִיר הַיְּבֻלָּה׃</p>	<p>וְעַל הַבָּתִּימֹת וְעַל הַבָּתִּימֹת אֲשֶׁר לֵיהֶן יִהְיוּ בְּיָמֵיהֶן כְּעִיר הַיְּבֻלָּה׃</p>
33	<p>And if a man purchase of the Levites, then the house that was sold in the city of his possession, shall go out in the jubilee; for the houses of the cities of the Levites are their possession among the children of Israel.</p>	<p>וְאִם יִקְנֶה אִישׁ מֵעִיר הַלֵּוִי וְהַבֵּית הַנִּשְׁמָר הַהוּא יֵצֵא בְּיֹם הַיְּבֻלָּה׃</p>	<p>וְאִם יִקְנֶה אִישׁ מֵעִיר הַלֵּוִי וְהַבֵּית הַנִּשְׁמָר הַהוּא יֵצֵא בְּיֹם הַיְּבֻלָּה׃</p>
34	<p>But the fields of the open land about their cities may not be sold; for that is their perpetual possession.</p>	<p>וְהַשָּׂדֶה הַבָּתֵּל עַל עִירָם לֹא יִמָּכַר׃</p>	<p>וְהַשָּׂדֶה הַבָּתֵּל עַל עִירָם לֹא יִמָּכַר׃</p>
35	<p>And if thy brother be waxen poor, and his means fail with thee; then thou shalt uphold him: as a stranger and a settler shall he live thee.</p>	<p>וְאִם יִפְּתָךְ אֶחָיִךְ וְנִכְסָיו נִפְּתָו עִיִּיךָ וְאַתָּה תִּשְׁתָּאֲזֶרְתוּ אֹתוֹ׃</p>	<p>וְאִם יִפְּתָךְ אֶחָיִךְ וְנִכְסָיו נִפְּתָו עִיִּיךָ וְאַתָּה תִּשְׁתָּאֲזֶרְתוּ אֹתוֹ׃</p>

Leviticus XXXV - מל - גלגל ברזל - ארבע ורבע

<p>8+ እምረ ወእምረ ስንዳይ፡ እምረ፡ የሰጠ ስንዳይ ሠራውሏል፡</p>	<p>ረገዱ ሠራ ወእምረ፡ ሰጠ፡ ሰጠ ሁሉንም ሰጠ፡</p>
<p>ደረጃ፡ ሠራተኛ ስራ፡ እኔ ስራው ሰጠው ሰጠ፡ እምረ ስራ፡ የሰጠ ስራ፡ ሰጠ፡ ስራ፡ የሰጠ ስራ፡</p>	<p>ሰጠ፡ ስራ፡ የሰጠ ስራ፡ ሰጠ፡ ስራ፡ የሰጠ ስራ፡ ሰጠ፡ ስራ፡ የሰጠ ስራ፡ ሰጠ፡ ስራ፡ የሰጠ ስራ፡</p>
<p>ረገዱ፡ (፬) ሰጠ፡ ስራ፡ የሰጠ ስራ፡ ሰጠ፡ ስራ፡ የሰጠ ስራ፡ ሰጠ፡ ስራ፡ የሰጠ ስራ፡ ሰጠ፡ ስራ፡ የሰጠ ስራ፡</p>	<p>ሰጠ፡ ስራ፡ የሰጠ ስራ፡ ሰጠ፡ ስራ፡ የሰጠ ስራ፡ ሰጠ፡ ስራ፡ የሰጠ ስራ፡ ሰጠ፡ ስራ፡ የሰጠ ስራ፡ ሰጠ፡ ስራ፡ የሰጠ ስራ፡</p>
<p>ሰጠ፡ ስራ፡ የሰጠ ስራ፡ ሰጠ፡ ስራ፡ የሰጠ ስራ፡ ሰጠ፡ ስራ፡ የሰጠ ስራ፡ ሰጠ፡ ስራ፡ የሰጠ ስራ፡ ሰጠ፡ ስራ፡ የሰጠ ስራ፡</p>	<p>ሰጠ፡ ስራ፡ የሰጠ ስራ፡ ሰጠ፡ ስራ፡ የሰጠ ስራ፡ ሰጠ፡ ስራ፡ የሰጠ ስራ፡ ሰጠ፡ ስራ፡ የሰጠ ስራ፡ ሰጠ፡ ስራ፡ የሰጠ ስራ፡</p>
<p>ሰጠ፡ ስራ፡ የሰጠ ስራ፡ ሰጠ፡ ስራ፡ የሰጠ ስራ፡ ሰጠ፡ ስራ፡ የሰጠ ስራ፡ ሰጠ፡ ስራ፡ የሰጠ ስራ፡ ሰጠ፡ ስራ፡ የሰጠ ስራ፡</p>	<p>ሰጠ፡ ስራ፡ የሰጠ ስራ፡ ሰጠ፡ ስራ፡ የሰጠ ስራ፡ ሰጠ፡ ስራ፡ የሰጠ ስራ፡ ሰጠ፡ ስራ፡ የሰጠ ስራ፡ ሰጠ፡ ስራ፡ የሰጠ ስራ፡</p>

49

[illegible][illegible][illegible][illegible]

30 And I will destroy your high places, and cut down your sun-pilars, and cast your carcases upon the carcases of your idols; and My soul shall abhor you.

29 And ye shall eat the flesh of your sons, and the flesh of your daughters shall ye eat.

28 then I will walk contrary unto you
in fury: and I also will chastise you
seven times for your sins.

27 And if ye will not for all this
hearken unto Me, but walk contrary
unto Me;

26	<p>እንርሳለን ሲሆን ሆኖታለን፡ (ዓ) እኩል ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን</p>	<p>እኩል ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን</p>	<p>When I break your staff of bread, ten women shall bake your bread in one oven, and they shall deliver you bread again by weights; and ye shall eat, and not be satisfied.</p>	26
----	---	---	--	----

Speak unto the children of Israel,
and say unto them: When a man
shall clearly utter a vow of persons
unto the LORD, according to thy
valuation,

ፎክሎር ጥቅም ሲሆን፡ ፎክሎር ጥቅም ሆኖ ሲገለጽ፡
 ማንኛውም አካል ይገኛል፡ ሲሆን ይህም ማንኛውም አካል ይገኛል፡
 ይህም ማንኛውም አካል ይገኛል፡ ይህም ማንኛውም አካል ይገኛል፡

የጊዜ ርቀት ስለሆነ ሊታወቅ፡

And if it be a beast, whereof men
bring an offering unto the LORD, all
that any man giveth of such unto
the LORD shall be holy.

نَسْتَعِذُّكَ بِقُدْرَتِكَ يَا قُدُّوسُ:

But if he be too poor for thy valuation, then he shall be set before the priest, and the priest shall value him; according to the means of him that vowed shall the priest value him.

ስብረት ስብረት ነገረዋል ስብረት
 ስብረት ነገረዋል ስብረት
 ስብረት ነገረዋል ስብረት

And if it be from sixty years old and upward: if it be a male, then thy valuation shall be fifteen shekels, and for the female ten shekels.

ፎብርኬይ ህጋዊ ዕድገት ስርዓት፡

ጸሐፊው የሕግ ምርመራ ስራ
9. ጸሐፊው የሕግ ምርመራ ስራ
የሕግ ምርመራ ስራ ሲሆን

And if it be from a month old even unto five years old, then thy valuation shall be for the male five shekels of silver, and for the female thy valuation shall be three shekels of silver.

5 အံ့လို့လဲ၊ အံ့လို့လဲ၊ ငါ့အတွက် အံ့လို့လဲ
 အံ့လို့လဲ၊ အံ့လို့လဲ၊ အံ့လို့လဲ၊ အံ့လို့လဲ
 အံ့လို့လဲ၊ အံ့လို့လဲ၊ အံ့လို့လဲ၊ အံ့လို့လဲ

And if it be from five years old even unto twenty years old, then thy valuation shall be for the male twenty shekels, and for the female ten shekels.

۱۰۰: اے اے:

And if it be a female, then thy valuation shall be thirty shekels.

Ἰ. Ἐῶν τῶν ἐκείνων:

අලිලේ පරකො කඳු දිව
 කිව සිලිලි කිව පිටි
 පිටි අලිලේ පිටිලි රිලි අලිලි
 පිටිලි පිටිලි පිටිලි

then thy valuation shall be for the male from twenty years old even unto sixty years old, even thy valuation shall be fifty shekels of silver, after the shekel of the sanctuary.

(6) **על אלהי ישראל:** 'האלהים האלהים' 'האלהים האלהים' 'האלהים האלהים' 'האלהים האלהים' 'האלהים האלהים':

He shall not alter it, nor change it, a good for a bad, or a bad for a good; and if he shall at all change beast for beast, then both it and that for which it is changed shall be holy.

سَلَامٌ عَلَيْكَ لَقَدْ خَلَقْنَاكَ ذَكَرًا وَأُنْثَىٰ
سَلَامٌ عَلَيْكَ لَقَدْ خَلَقْنَاكَ ذَكَرًا وَأُنْثَىٰ

Leviticus XXII - מלך - חמץ - ערסות - ארבעה

The Haftarah is Jeremiah 16:19 – 17:14 on page 161.

AND THE LORD spoke unto Moses in the wilderness of Sinai, in the tent of meeting, on the first day of the second month, in the second year after they were come out of the land of Egypt, saying:	
'Take ye the sum of all the congregation of the children of Israel, by their families, by their fathers' houses, according to the number of names, every male,	2
And with you there shall be a man of every tribe, every one head of his fathers' house.	4
And these are the names of the men that shall stand with you: of Reuben, Elizur the son of Shedeur.	15
Of Simeon, Shelumiel the son of Zurishaddai.	6
Of Judah, Nahshon the son of Amminadab.	7
Of Issachar, Nethanel the son of Zuar.	8
Of Zebulun, Eliab the son of Helon.	9
Of the children of Joseph: of Ephraim, Elishama the son of Ammihud; of Manasseh, Gamaliel the son of Pedahzur.	10
Of Benjamin, Abidan the son of Gideoni.	11
Of Dan, Ahiezer the son of Ammishaddai.	12
Of Asher, Pagiel the son of Ochrán.	13
Of Gad, Eliasaph the son of Deuel.	14
Of Naphtali, Ahira the son of Enan;	15
These were the elect of the congregation, the princes of the tribes of their fathers; they were the heads of the thousands of Israel.	16
And Moses and Aaron took these men that are pointed out by name.	17

וַיִּקְרָא בְּשֵׁם יְהוָה לְכָל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל
וַיִּקְרָא בְּשֵׁם יְהוָה לְכָל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל
וַיִּקְרָא בְּשֵׁם יְהוָה לְכָל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל
וַיִּקְרָא בְּשֵׁם יְהוָה לְכָל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל
וַיִּקְרָא בְּשֵׁם יְהוָה לְכָל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל

19

As the LORD commanded Moses, so did he number
them in the wilderness of Sinai.

18

And they assembled all the congregation together on
the first day of the second month, and they declared
their pedigrees after their families, by their fathers'
houses, according to the number of names, from
twenty years old and upward, by their polls.

The Haftarah is Isaiah 43:21 – 44:23. For Shabbat Zachor the maftir and haftarah are on page 168. On Shabbat HaHodesh read the Maftir and Haftarah on page 176.

HaHodesh read the Maftir and Haftarah on page 176.

XI.3.17. **အဝဏ္ဏသုတ်** (၁)

The people which I formed for Myself, That they
might tell of My praise.

၁၂၃၄၅
 ၆၇၈၉၀

yet thou hast not called upon Me, O Jacob, Neither hast thou wearied thyself about Me, O Israel.

Thou hast not brought Me the small cattle of thy
burnt-offerings; Neither hast thou honoured Me with
thy sacrifices. I have not burdened thee with a
meal-offering, Nor wearied thee with frankincense.

၂၃.၆.၆၉. ငွေကြေးပုံနှိပ်
 နှင့် ပုံနှိပ်ရေး နှင့် ပုံနှိပ်ရေး ငွေကြေးပုံနှိပ်
 နှင့် ပုံနှိပ်ရေး နှင့် ပုံနှိပ်ရေး ငွေကြေးပုံနှိပ်

Thou hast bought Me no sweet cane with money,
Neither hast thou satisfied Me with the fat of thy
sacrifices; But thou hast burdened Me with thy sins,
Thou hast wearied Me with thine iniquities.

ပြေစာပို့ပြီး နှစ် နှစ်နား
 နှစ်နား နှစ်နား ပြန် ပြန် ပြန် ပြန် ပြန် ပြန်

I, even I, am He that blotteſt out thy tranſgreſſions
for Mine own ſake; And thy ſins I will not remember.

Put Me in remembrance, let us plead together, Declare
thou, that thou mayest be justified.

ገጽ ፩ ለጥያቄው ምረቃ ማረጋገጫ፡ (፩)
 ለጥያቄው ምረቃ ማረጋገጫ ምረቃ ማረጋገጫ ምረቃ ማረጋገጫ

Therefore I have profaned the princes of the sanctuary,
And I have given Jacob to condemnation, And Israel
to reviling.

እንዲሁም ለጥያቄው ማረጋገጫ ለሚያስፈልጉት ሰነዶች ምሳሌ፡
 ፍቃድ ለሰጠው ሰነድ ማረጋገጫ ሰነድ፣ ማረጋገጫ ሰነድ፣ ማረጋገጫ ሰነድ፣

Thus saith the LORD that made thee, And formed thee from the womb, who will help thee: Fear not, O Jacob My servant, And thou, Jeshurun, whom I have chosen.

For I will pour water upon the thirsty land, And
streams upon the dry ground, I will pour My spirit
upon thy seed, And My blessing upon thine offspring;

မို့လို့
 နေ့ပိုမို ခင်ပွဲ ပိုမို ခင်ပွဲ ခင်ပွဲ ခင်ပွဲ

And they shall spring up among the grass, As willows
by the watercourses.

[illegible]

မို့လို့ဆိုလို့ရသေးတယ်။
အဲဒီအခါမှာ အဲဒီအခါမှာ အဲဒီအခါမှာ အဲဒီအခါမှာ
အဲဒီအခါမှာ အဲဒီအခါမှာ အဲဒီအခါမှာ အဲဒီအခါမှာ

[illegible]

පළමුවෙන්, මේ සියලුම ප්‍රශ්න සඳහා පිළිතුරු
 සැපයීමට අපට හැකි වන තරම් ඉහළම මට්ටමේ
 සහයෝගය ලබා දීමට අපට හැකි වන තරම් ඉහළම මට්ටමේ
 සහයෝගය ලබා දීමට අපට හැකි වන තරම් ඉහළම මට්ටමේ

ከሕግ ጋር፡

၂။ အောက်ပါအတိုင်း နေပြည်တော် မြို့နယ်၊ နေပြည်တော် မြို့၊
 နေပြည်တော် မြို့နယ်၊ နေပြည်တော် မြို့၊ နေပြည်တော် မြို့

ስጢያ፣ ፎቅና ነጋዴ-ሻጣ፡
 ሕገ፣ ነጋዴ ሻጣ፣ ስጢያ-ሻጣ፣ ነጋዴ፣
 ነጋዴ ሻጣ፣ ስጢያ ነጋዴ ሻጣ፣ ስጢያ ሻጣ፣

He burneth the half thereof in the fire; With the half thereof he eateth flesh; He roasteth roast, and is satisfied; Yea, he warmeth himself, I have seen the fire;

And the residue thereof he maketh a god, even his graven images; He falleth down unto it and worshippeh, and prayeth unto it; And saith: 'Deliver me, for thou art my god.'

They know not, neither do they understand; For their eyes are bedaubed, that they cannot see; And their hearts, that they cannot understand.

And none considereth in his heart, Neither is there knowledge nor understanding to say: 'I have burned the half of it in the fire; Yea, also I have baked bread upon the coals thereof; I have roasted flesh and eaten it; And shall I make the residue thereof an abomination? Shall I fall down to the stock of a tree?'

He striveth after ashes, A deceived heart hath turned him aside, That he cannot deliver his soul, nor say: 'Is there not a lie in my right hand?'

Remember these things, O Jacob, And Israel, for thou art My servant; I have formed thee, thou art Mine own servant; O Israel, thou shouldest not forget Me.

I have blotted out, as a thick cloud, thy transgressions, And, as a cloud, thy sins; Return unto Me, for I have redeemed thee.

Sing, O ye heavens, for the LORD hath done it; Shout, ye lowest parts of the earth; Break forth into singing, ye mountains, O forest, and every tree therein; For the LORD hath redeemed Jacob, And doth glorify Himself in Israel.

וְהַחֲטָף מִן־הַחֵץ שֶׁנֶּחֱסֵם בְּאֵשׁ וְהַחֲטָף מִן־הַחֵץ שֶׁנֶּחֱסֵם בְּאֵשׁ וְהַחֲטָף מִן־הַחֵץ שֶׁנֶּחֱסֵם בְּאֵשׁ וְהַחֲטָף מִן־הַחֵץ שֶׁנֶּחֱסֵם בְּאֵשׁ וְהַחֲטָף מִן־הַחֵץ שֶׁנֶּחֱסֵם בְּאֵשׁ

(ב) וְהַחֲטָף מִן־הַחֵץ שֶׁנֶּחֱסֵם בְּאֵשׁ וְהַחֲטָף מִן־הַחֵץ שֶׁנֶּחֱסֵם בְּאֵשׁ וְהַחֲטָף מִן־הַחֵץ שֶׁנֶּחֱסֵם בְּאֵשׁ וְהַחֲטָף מִן־הַחֵץ שֶׁנֶּחֱסֵם בְּאֵשׁ וְהַחֲטָף מִן־הַחֵץ שֶׁנֶּחֱסֵם בְּאֵשׁ

וְהַחֲטָף מִן־הַחֵץ שֶׁנֶּחֱסֵם בְּאֵשׁ וְהַחֲטָף מִן־הַחֵץ שֶׁנֶּחֱסֵם בְּאֵשׁ וְהַחֲטָף מִן־הַחֵץ שֶׁנֶּחֱסֵם בְּאֵשׁ וְהַחֲטָף מִן־הַחֵץ שֶׁנֶּחֱסֵם בְּאֵשׁ וְהַחֲטָף מִן־הַחֵץ שֶׁנֶּחֱסֵם בְּאֵשׁ

וְהַחֲטָף מִן־הַחֵץ שֶׁנֶּחֱסֵם בְּאֵשׁ וְהַחֲטָף מִן־הַחֵץ שֶׁנֶּחֱסֵם בְּאֵשׁ וְהַחֲטָף מִן־הַחֵץ שֶׁנֶּחֱסֵם בְּאֵשׁ וְהַחֲטָף מִן־הַחֵץ שֶׁנֶּחֱסֵם בְּאֵשׁ וְהַחֲטָף מִן־הַחֵץ שֶׁנֶּחֱסֵם בְּאֵשׁ

(ג) וְהַחֲטָף מִן־הַחֵץ שֶׁנֶּחֱסֵם בְּאֵשׁ וְהַחֲטָף מִן־הַחֵץ שֶׁנֶּחֱסֵם בְּאֵשׁ וְהַחֲטָף מִן־הַחֵץ שֶׁנֶּחֱסֵם בְּאֵשׁ וְהַחֲטָף מִן־הַחֵץ שֶׁנֶּחֱסֵם בְּאֵשׁ וְהַחֲטָף מִן־הַחֵץ שֶׁנֶּחֱסֵם בְּאֵשׁ

וְהַחֲטָף מִן־הַחֵץ שֶׁנֶּחֱסֵם בְּאֵשׁ וְהַחֲטָף מִן־הַחֵץ שֶׁנֶּחֱסֵם בְּאֵשׁ וְהַחֲטָף מִן־הַחֵץ שֶׁנֶּחֱסֵם בְּאֵשׁ וְהַחֲטָף מִן־הַחֵץ שֶׁנֶּחֱסֵם בְּאֵשׁ וְהַחֲטָף מִן־הַחֵץ שֶׁנֶּחֱסֵם בְּאֵשׁ

וְהַחֲטָף מִן־הַחֵץ שֶׁנֶּחֱסֵם בְּאֵשׁ וְהַחֲטָף מִן־הַחֵץ שֶׁנֶּחֱסֵם בְּאֵשׁ וְהַחֲטָף מִן־הַחֵץ שֶׁנֶּחֱסֵם בְּאֵשׁ וְהַחֲטָף מִן־הַחֵץ שֶׁנֶּחֱסֵם בְּאֵשׁ וְהַחֲטָף מִן־הַחֵץ שֶׁנֶּחֱסֵם בְּאֵשׁ

וְהַחֲטָף מִן־הַחֵץ שֶׁנֶּחֱסֵם בְּאֵשׁ וְהַחֲטָף מִן־הַחֵץ שֶׁנֶּחֱסֵם בְּאֵשׁ וְהַחֲטָף מִן־הַחֵץ שֶׁנֶּחֱסֵם בְּאֵשׁ וְהַחֲטָף מִן־הַחֵץ שֶׁנֶּחֱסֵם בְּאֵשׁ וְהַחֲטָף מִן־הַחֵץ שֶׁנֶּחֱסֵם בְּאֵשׁ

The Haftarah is Jeremiah 7:21 – 8:3. For Shabbat Zachor the maftir and haftarah are on page 168. On Shabbat Parah, read Maftir and Haftarah on page 172. On the Shabbat before Pesah, read the Haftarah on page 181.

VII:21 Thus saith the LORD of hosts, the God of Israel: Add your burnt-offerings unto your sacrifices, and eat ye flesh.

For I spoke not unto your fathers, nor commanded them in the day that I brought them out of the land of Egypt, concerning burnt-offerings or sacrifices;

but this thing I commanded them, saying: 'Hearken unto My voice, and I will be your God, and ye shall be My people; and walk ye in all the way that I command you, that it may be well with you.'

But they hearkened not, nor inclined their ear, but walked in their own counsels, even in the stubbornness of their evil heart, and went backward and not forward,

even since the day that your fathers came forth out of the land of Egypt unto this day; and though I have sent unto you all My servants the prophets, sending them daily betimes and often,

yet they hearkened not unto Me, nor inclined their ear, but made their neck stiff; they did worse than their fathers.

And thou shalt speak all these words unto them, but they will not hearken to thee; thou shalt also call unto them, but they will not answer thee.

Therefore thou shalt say unto them: 'This is the nation that hath not hearkened To the voice of the LORD that hath not hearkened To the voice of the LORD their God, Nor received correction; Faithfulness is perished, And is cut off from their mouth.

Cut off thy hair, and cast it away, And take up a lamentation on the high hills; For the LORD hath rejected and forsaken the generation of His wrath.

For the children of Judah have done that which is evil in My sight, saith the LORD; they have set their detestable things in the house whereon My name is called, to defile it.

And they have built the high places of Topheth, which is in the valley of the son of Hinnom, to burn their sons and their daughters in the fire; which I commanded not, neither came it into My mind.

וְאֵלֶיךָ יָשׁוּבִים וְלֹא יִשְׁמְעוּ וְלֹא יִשְׁמְעוּ וְלֹא יִשְׁמְעוּ
(כ) וְאֵלֶיךָ יָשׁוּבִים וְלֹא יִשְׁמְעוּ וְלֹא יִשְׁמְעוּ

וְאֵלֶיךָ יָשׁוּבִים וְלֹא יִשְׁמְעוּ וְלֹא יִשְׁמְעוּ
וְאֵלֶיךָ יָשׁוּבִים וְלֹא יִשְׁמְעוּ וְלֹא יִשְׁמְעוּ
וְאֵלֶיךָ יָשׁוּבִים וְלֹא יִשְׁמְעוּ וְלֹא יִשְׁמְעוּ

וְאֵלֶיךָ יָשׁוּבִים וְלֹא יִשְׁמְעוּ וְלֹא יִשְׁמְעוּ
וְאֵלֶיךָ יָשׁוּבִים וְלֹא יִשְׁמְעוּ וְלֹא יִשְׁמְעוּ

וְאֵלֶיךָ יָשׁוּבִים וְלֹא יִשְׁמְעוּ וְלֹא יִשְׁמְעוּ
וְאֵלֶיךָ יָשׁוּבִים וְלֹא יִשְׁמְעוּ וְלֹא יִשְׁמְעוּ

וְאֵלֶיךָ יָשׁוּבִים וְלֹא יִשְׁמְעוּ וְלֹא יִשְׁמְעוּ
וְאֵלֶיךָ יָשׁוּבִים וְלֹא יִשְׁמְעוּ וְלֹא יִשְׁמְעוּ

וְאֵלֶיךָ יָשׁוּבִים וְלֹא יִשְׁמְעוּ וְלֹא יִשְׁמְעוּ
וְאֵלֶיךָ יָשׁוּבִים וְלֹא יִשְׁמְעוּ וְלֹא יִשְׁמְעוּ

(ז) וְאֵלֶיךָ יָשׁוּבִים וְלֹא יִשְׁמְעוּ וְלֹא יִשְׁמְעוּ
וְאֵלֶיךָ יָשׁוּבִים וְלֹא יִשְׁמְעוּ וְלֹא יִשְׁמְעוּ

וְאֵלֶיךָ יָשׁוּבִים וְלֹא יִשְׁמְעוּ וְלֹא יִשְׁמְעוּ
וְאֵלֶיךָ יָשׁוּבִים וְלֹא יִשְׁמְעוּ וְלֹא יִשְׁמְעוּ

וְאֵלֶיךָ יָשׁוּבִים וְלֹא יִשְׁמְעוּ וְלֹא יִשְׁמְעוּ
וְאֵלֶיךָ יָשׁוּבִים וְלֹא יִשְׁמְעוּ וְלֹא יִשְׁמְעוּ

(ח) וְאֵלֶיךָ יָשׁוּבִים וְלֹא יִשְׁמְעוּ וְלֹא יִשְׁמְעוּ
וְאֵלֶיךָ יָשׁוּבִים וְלֹא יִשְׁמְעוּ וְלֹא יִשְׁמְעוּ

LEGAL ADVICE

ገዢ ምርጫ ስርዓት ለሕግ ምርጫ ስርዓት ሲቀየር፡
 ለሕግ ምርጫ ስርዓት ሲቀየር ሲቀየር ሲቀየር ሲቀየር
 ሲቀየር ሲቀየር ሲቀየር ሲቀየር ሲቀየር ሲቀየር ሲቀየር

ပြန်လဲခြင်း နှင့် ပြောင်းလဲမှုများကို အားပေးခြင်း

දේශීය උපද්‍රව්‍ය පිළිබඳව ප්‍රශ්න:

එය ඔබේ වෙබ් සම්ප්‍රදාය එය පිළිබඳව වෙබ්
 පිටුවේ පිටුපස පිටුපස පිටුපස පිටුපස

1:111A [ḥ.ḥ.ḥ.] ḥ.ḥ.ḥ.ḥ.ḥ. ḥ.ḥ.ḥ.ḥ.ḥ.ḥ. ḥ.ḥ.
ḥ.ḥ.ḥ. ḥ.ḥ.ḥ. ḥ.ḥ.ḥ.ḥ.ḥ. (ḥ. ḥ.ḥ.ḥ.)[ḥ.]

[illegible]

ထုံ ခဲဝံ ပြုပု နံင်နံပုး (၁)
 ငံင်ငု-ပုဝံပုပု ပုဝံနံင်ငု နံင်ငု ပုဝံပုပု
 ပုဝံနံင်ငု ငု-ပုဝံပုပု ပုဝံနံင်ငု ပုဝံ
 ငံင်ငု ငုပု ပုဝံ ငံင်ငု ပုဝံနံင်ငု

IX:22

23

၂၂၂: (၁)
 နေလိမ့်၊ နေလိမ့်၊ နေလိမ့်၊ နေလိမ့်၊ နေလိမ့်၊
 နေလိမ့်၊ နေလိမ့်၊ နေလိမ့်၊ နေလိမ့်၊ နေလိမ့်၊
 နေလိမ့်၊ နေလိမ့်၊ နေလိမ့်၊ နေလိမ့်၊ နေလိမ့်၊

And David again gathered together all the chosen men of Israel, thirty thousand.

VI.1

And David arose, and went with all the people that were with him, from Baale-judah, to bring up from thence the ark of God, whereupon is called the Name, even the name of the LORD of hosts that sitteth upon the cherubim.

And they set the ark of God upon a new cart, and brought it out of the house of Abinadab that was in the hill; and Uzzah and Ahio, the sons of Abinadab, drove the new cart.

And they brought it out of the house of Abinadab, which was in the hill, with the ark of God, and Ahio went before the ark.

And David and all the house of Israel played before the LORD with all manner of instruments made of cypress-wood, and with harps, and with psalteries, and with timbrels, and with sisters, and with cymbals.

And when they came to the threshing-floor of Nacon, Uzzah put forth his hand to the ark of God, and took hold of it; for the oxen stumbled.

And the anger of the LORD was kindled against Uzzah; and God smote him there for his error; and there he died by the ark of God.

And David was displeased, because the LORD had broken forth upon Uzzah; and that place was called Perez-uzzah, unto this day

And David was afraid of the LORD that day; and he said: 'How shall the ark of the LORD come unto me?'

So David would not remove the ark of the LORD unto him into the city of David; but David carried it aside into the house of Obed-edom the Gittite.

And the ark of the LORD remained in the house of Obed-edom the Gittite three months; and the LORD blessed Obed-edom, and all his house.

שָׁלֹשׁ אֲלָפִים

וַיָּקָם דָּוִד וַיֵּלֶךְ

וַיֵּלֶךְ דָּוִד וְכָל

וַיֵּלֶךְ דָּוִד וְכָל

וַיֵּלֶךְ דָּוִד וְכָל

וַיֵּלֶךְ דָּוִד וְכָל

וַיֵּלֶךְ דָּוִד וְכָל

וַיֵּלֶךְ דָּוִד וְכָל

וַיֵּלֶךְ דָּוִד וְכָל

וַיֵּלֶךְ דָּוִד וְכָל

וַיֵּלֶךְ דָּוִד וְכָל

၆၂၂၄ ခုနှစ် ပြည်သူ့ဝန်ထမ်းနေ့ကြီး
 နှစ်-ဇွဲ-နှစ်-ပေါင်း ငါးဆယ်၊ နှစ်-ပေါင်း
 နှစ်ဆယ် နှစ်-ပေါင်း နှစ်ဆယ် နှစ်-ပေါင်း

එදි-සිද්දු දිසෙයා, පිණිස, පිළිගැනීම:
 කෙරී, ප්‍රථම, දින, මිනි, සිදු, දින-රිස,
 කෙරුණි, එවක, දිසෙ, දිනිසිදු, පිළිගැනීම.

ထစ်နီၤ ပြင်ပုၤ၊ နီၤထိုင်ဒင်ပုၤ၊
 ပြင်ပုၤ၊ နီၤပိုင်နီၤ နီၤပိုင်နီၤ နီၤပိုင်
 နီၤ၊ ပိုင်နီၤ ပိုင်နီၤ နီၤပိုင်နီၤ နီၤပိုင်နီၤ

ပိတ်ငုံ့မေး၊ နေ-နေနိုး
 ပျော် ငါ့စာ-ငါ့ပေ နှစ်မျိုး ငါ့ငြိမ်း၊ နှစ်-ငြိမ်း

የሰነዱ ደረጃ ስም፡
 ስልጠና የሰነድ ማረጋገጫ ስልጠና
 ስራ ስልጠና ስለ ስራ ስልጠና ስለ ስራ ስልጠና

ထိုအခါ အနီးကပ်စွာ စုံစမ်းကြည့်ပါ။
 ပြောရန် အခွင့်အလမ်း ပေးပါ။

၆၀၈၆၊ ၁၉၉၆ ခု၊ ၁၁-၁၂-၉၀
 ၆၀၈၆၊ ၁၉၉၆ ခု၊ ၁၁-၁၂-၉၀

ᐅᐱ ᐱᐅᐱ ᐱᐅᐱ ᐱᐅᐱ: (ᐅ)

And I have been with thee whichsoever thou didst go, and have cut off all thine enemies from before thee; and I will make thee a great name, like unto the name of the great ones that are in the earth.

And I will appoint a place for My people Israel, and will plant them, that they may dwell in their own place, and be disquieted no more; neither shall the children of wickedness afflict them any more, as at the first,

even from the day that I commanded judges to be over
My people Israel; and I will cause thee to rest from all
thine enemies. Moreover the LORD telleth thee that
the LORD will make thee a house.

When thy days are fulfilled, and thou shalt sleep with thy fathers, I will set up thy seed after thee, that shall proceed out of thy body, and I will establish his kingdom.

He shall build a house for My name, and I will establish the throne of his kingdom for ever.

I will be to him for a father, and he shall be to Me for a son; if he commit iniquity, I will chasten him with the rod of men, and with the stripes of the children of men;

but My mercy shall not depart from him, as I took it
from Saul, whom I put away before thee.

And thy house and thy kingdom shall be made sure for ever before thee; thy throne shall be established for ever.

According to all these words, and according to all this vision, so did Nathan speak unto David. .

מלל ופיל

The Haftarah is II Kings 4:42 – 5:19. For Shabbat HaHodesh the Maftir and Haftarah are on page 176.

And there came a man from Baal-shalishah, and brought the man of God bread of the first-fruits, twenty loaves of barley, and fresh ears of corn in his sack. And he said: 'Give unto the people, that they may eat.'

And his servant said: 'How should I set this before a hundred men?' But he said: 'Give the people, that they may eat; for thus saith the LORD: They shall eat, and shall leave thereof.'

So he set it before them, and they did eat, and left thereof, according to the word of the LORD.

Now Naaman, captain of the host of the king of Aram, was a great man with his masters, and held in esteem, because by him the LORD had given victory unto Aram; he was also a mighty man of valour, but he was a leper.

And the Arameans had gone out in bands, and had brought away captive out of the land of Israel a little maid; and she waited on Naaman's wife.

And she said unto her mistresses: 'Would that my lord were with the prophet that is in Samaria! then would he recover him of his leprosy.'

And he went in, and told his lord, saying: 'Thus and thus said the maid that is of the land of Israel.'

And the king of Aram said: 'Go now, and I will send a letter unto the king of Israel.' And he departed, and took with him ten talents of silver, and six thousand pieces of gold, and ten changes of raiment.

And he brought the letter to the king of Israel, saying: 'And now when this letter is come unto thee, behold, I have sent Naaman my servant to thee, that thou mayest recover him of his leprosy.'

And it came to pass, when the king of Israel had read the letter, that he rent his clothes, and said: 'Am I God, to kill and to make alive, that this man doth send unto me to recover a man of his leprosy? but consider, I pray you, and see how he seeketh an occasion against me.'

And it was so, when Elisha the man of God heard that the king of Israel had rent his clothes, that he sent to the king, saying: 'Wherefore hast thou rent thy clothes? let him come now to me, and he shall know that there is a prophet in Israel.'

וַיֵּלֶךְ

וַיֵּלֶךְ וַיִּשְׁתַּחֲוֶה לַיהוָה וַיֹּאמֶר אֵלֶיךָ יְהוָה וְהָיִיתָ לְיִשְׂרָאֵל

(ב) וַיֵּלֶךְ

וַיֵּלֶךְ וַיִּשְׁתַּחֲוֶה לַיהוָה וַיֹּאמֶר אֵלֶיךָ יְהוָה וְהָיִיתָ לְיִשְׂרָאֵל

וַיֵּלֶךְ וַיִּשְׁתַּחֲוֶה לַיהוָה

וַיֵּלֶךְ וַיִּשְׁתַּחֲוֶה לַיהוָה וַיֹּאמֶר אֵלֶיךָ יְהוָה וְהָיִיתָ לְיִשְׂרָאֵל וַיֵּלֶךְ וַיִּשְׁתַּחֲוֶה לַיהוָה וַיֹּאמֶר אֵלֶיךָ יְהוָה וְהָיִיתָ לְיִשְׂרָאֵל

וַיֵּלֶךְ וַיִּשְׁתַּחֲוֶה לַיהוָה וַיֹּאמֶר אֵלֶיךָ יְהוָה וְהָיִיתָ לְיִשְׂרָאֵל

וַיֵּלֶךְ וַיִּשְׁתַּחֲוֶה לַיהוָה

וַיֵּלֶךְ וַיִּשְׁתַּחֲוֶה לַיהוָה וַיֹּאמֶר אֵלֶיךָ יְהוָה וְהָיִיתָ לְיִשְׂרָאֵל וַיֵּלֶךְ וַיִּשְׁתַּחֲוֶה לַיהוָה וַיֹּאמֶר אֵלֶיךָ יְהוָה וְהָיִיתָ לְיִשְׂרָאֵל

וַיֵּלֶךְ וַיִּשְׁתַּחֲוֶה לַיהוָה וַיֹּאמֶר אֵלֶיךָ יְהוָה וְהָיִיתָ לְיִשְׂרָאֵל

וַיֵּלֶךְ וַיִּשְׁתַּחֲוֶה לַיהוָה

וַיֵּלֶךְ וַיִּשְׁתַּחֲוֶה לַיהוָה וַיֹּאמֶר אֵלֶיךָ יְהוָה וְהָיִיתָ לְיִשְׂרָאֵל וַיֵּלֶךְ וַיִּשְׁתַּחֲוֶה לַיהוָה וַיֹּאמֶר אֵלֶיךָ יְהוָה וְהָיִיתָ לְיִשְׂרָאֵל

וַיֵּלֶךְ וַיִּשְׁתַּחֲוֶה לַיהוָה

וַיֵּלֶךְ וַיִּשְׁתַּחֲוֶה לַיהוָה

וַיֵּלֶךְ וַיִּשְׁתַּחֲוֶה לַיהוָה וַיֹּאמֶר אֵלֶיךָ יְהוָה וְהָיִיתָ לְיִשְׂרָאֵל וַיֵּלֶךְ וַיִּשְׁתַּחֲוֶה לַיהוָה וַיֹּאמֶר אֵלֶיךָ יְהוָה וְהָיִיתָ לְיִשְׂרָאֵל

וַיֵּלֶךְ וַיִּשְׁתַּחֲוֶה לַיהוָה

וַיֵּלֶךְ וַיִּשְׁתַּחֲוֶה לַיהוָה

וַיֵּלֶךְ וַיִּשְׁתַּחֲוֶה לַיהוָה וַיֹּאמֶר אֵלֶיךָ יְהוָה וְהָיִיתָ לְיִשְׂרָאֵל

፲፭. ረዥሙ ለገዢዎች፡
 ለገዢዎች ለሰራተኛቸው ለሰራተኛቸው ለሰራተኛቸው ለሰራተኛቸው ለሰራተኛቸው

၇၂၂ ခုနှစ်
 ၁၉၄၉ ခုနှစ်၊ ဇူလိုင်လ ၁ ရက်နေ့၊ နံနက် ၈ နာရီခန့်
 ၁၉၄၉ ခုနှစ်၊ ဇူလိုင်လ ၁ ရက်နေ့၊ နံနက် ၈ နာရီခန့်

එබැව් බෙදීම:
 5.4 පිහිටීම බේරුම් දීම, පිළිගැනීම
 බේරුම් දීම, පිළිගැනීම, බේරුම් දීම, පිළිගැනීම

ለጥቅም፡
 ፎቅሎችን ለማግኘት ይህንን ጥቅም
 ዲ. ጸብ አዲሱን ፎቅሎችን ዲ. ጸብ
 ለጥቅም ለማግኘት ይህንን ጥቅም
 ፎቅሎችን ለማግኘት ይህንን ጥቅም

ឆ្លើយ ត្រង់ត្រង់ ឲ្យ កុំឲ្យបាត់ ត្រង់នោះ៖
 ប៉ុន្តែ ប្រសិនបើ ឆ្លើយ ត្រង់ត្រង់ កុំឲ្យបាត់ ឆ្លើយ ឆ្លើយ

They took therefore two chariots with horses; and the king sent after the host of the Arameans, saying: 'Go and see.'

And one of his servants answered and said: 'Let some take, I pray thee, five of the horses that remain, which are left in the city—behold, they are as all the multitude of Israel that are left in it; behold, they are as all the multitude of Israel that are consumed—and let us send and see.'

And the king arose in the night, and said unto his servants: 'I will now tell you what the Arameans have done to us. They know that we are hungry; therefore are they gone out of the camp to hide themselves in the field, saying: When they come out of the city, we shall take them alive, and get into the city.'

And the porters called, and they told it to the king's household within. So they came and called unto the porters of the city; and they told them, saying: 'We came to the camp of the Arameans, and behold, there was no man there, neither voice of man, but the horses tied, and the asses tied, and the tents as they were.'

Then they said one to another: 'We do not well; this day is a day of good tidings, and we hold our peace; if we carry till the morning light, punishment will overtake us; now therefore come, let us go and tell the king's household.'

And when these lepers came to the outermost part of the camp, they went into one tent, and did eat and drink, and carried thence silver, and gold, and raiment, and went and hid it; and they came back, and entered into another tent, and carried thence also, and went and hid it.

וַיִּקְחוּ שְׁנֵי עֲרֵבֹת מֵהָאָרָמִי וַיִּשְׁלְחוּ אַחֲרֵי הָעֵדִי וַיֹּאמְרוּ לָאָרָמִי וַיֵּצֵאוּ מִן הָעִיר וַיִּקְחוּ שְׁנֵי עֲרֵבֹת מֵהָאָרָמִי וַיִּשְׁלְחוּ אַחֲרֵי הָעֵדִי וַיֹּאמְרוּ לָאָרָמִי וַיֵּצֵאוּ מִן הָעִיר

וַיֹּאמֶר אֶחָד מֵעֲבָדָיו לְאֶחָד מֵהָאָרָמִי וַיֹּאמֶר לָאָרָמִי וַיֵּצֵאוּ מִן הָעִיר וַיִּקְחוּ שְׁנֵי עֲרֵבֹת מֵהָאָרָמִי וַיִּשְׁלְחוּ אַחֲרֵי הָעֵדִי וַיֹּאמְרוּ לָאָרָמִי וַיֵּצֵאוּ מִן הָעִיר וַיִּקְחוּ שְׁנֵי עֲרֵבֹת מֵהָאָרָמִי וַיִּשְׁלְחוּ אַחֲרֵי הָעֵדִי וַיֹּאמְרוּ לָאָרָמִי וַיֵּצֵאוּ מִן הָעִיר

וַיֹּאמֶר אֶחָד מֵעֲבָדָיו לְאֶחָד מֵהָאָרָמִי וַיֹּאמֶר לָאָרָמִי וַיֵּצֵאוּ מִן הָעִיר וַיִּקְחוּ שְׁנֵי עֲרֵבֹת מֵהָאָרָמִי וַיִּשְׁלְחוּ אַחֲרֵי הָעֵדִי וַיֹּאמְרוּ לָאָרָמִי וַיֵּצֵאוּ מִן הָעִיר וַיִּקְחוּ שְׁנֵי עֲרֵבֹת מֵהָאָרָמִי וַיִּשְׁלְחוּ אַחֲרֵי הָעֵדִי וַיֹּאמְרוּ לָאָרָמִי וַיֵּצֵאוּ מִן הָעִיר

וַיֹּאמֶר אֶחָד מֵעֲבָדָיו לְאֶחָד מֵהָאָרָמִי וַיֹּאמֶר לָאָרָמִי וַיֵּצֵאוּ מִן הָעִיר וַיִּקְחוּ שְׁנֵי עֲרֵבֹת מֵהָאָרָמִי וַיִּשְׁלְחוּ אַחֲרֵי הָעֵדִי וַיֹּאמְרוּ לָאָרָמִי וַיֵּצֵאוּ מִן הָעִיר

וַיֹּאמֶר אֶחָד מֵעֲבָדָיו לְאֶחָד מֵהָאָרָמִי וַיֹּאמֶר לָאָרָמִי וַיֵּצֵאוּ מִן הָעִיר וַיִּקְחוּ שְׁנֵי עֲרֵבֹת מֵהָאָרָמִי וַיִּשְׁלְחוּ אַחֲרֵי הָעֵדִי וַיֹּאמְרוּ לָאָרָמִי וַיֵּצֵאוּ מִן הָעִיר וַיִּקְחוּ שְׁנֵי עֲרֵבֹת מֵהָאָרָמִי וַיִּשְׁלְחוּ אַחֲרֵי הָעֵדִי וַיֹּאמְרוּ לָאָרָמִי וַיֵּצֵאוּ מִן הָעִיר

וַיֹּאמֶר אֶחָד מֵעֲבָדָיו לְאֶחָד מֵהָאָרָמִי וַיֹּאמֶר לָאָרָמִי וַיֵּצֵאוּ מִן הָעִיר וַיִּקְחוּ שְׁנֵי עֲרֵבֹת מֵהָאָרָמִי וַיִּשְׁלְחוּ אַחֲרֵי הָעֵדִי וַיֹּאמְרוּ לָאָרָמִי וַיֵּצֵאוּ מִן הָעִיר וַיִּקְחוּ שְׁנֵי עֲרֵבֹת מֵהָאָרָמִי וַיִּשְׁלְחוּ אַחֲרֵי הָעֵדִי וַיֹּאמְרוּ לָאָרָמִי וַיֵּצֵאוּ מִן הָעִיר

וַיֹּאמֶר אֶחָד מֵעֲבָדָיו לְאֶחָד מֵהָאָרָמִי וַיֹּאמֶר לָאָרָמִי וַיֵּצֵאוּ מִן הָעִיר וַיִּקְחוּ שְׁנֵי עֲרֵבֹת מֵהָאָרָמִי וַיִּשְׁלְחוּ אַחֲרֵי הָעֵדִי וַיֹּאמְרוּ לָאָרָמִי וַיֵּצֵאוּ מִן הָעִיר וַיִּקְחוּ שְׁנֵי עֲרֵבֹת מֵהָאָרָמִי וַיִּשְׁלְחוּ אַחֲרֵי הָעֵדִי וַיֹּאמְרוּ לָאָרָמִי וַיֵּצֵאוּ מִן הָעִיר

And they went after them unto the Jordan; and, lo, all the way was full of garments and vessels, which the Arameans had cast away in their haste. And the messengers returned, and told the king.

And the people went out, and spoiled the camp of the Arameans. So a measure of fine flour was sold for a shekel, and two measures of barley for a shekel, according to the word of the Lord.

And the king appointed the captain on whose hand he leaned to have the charge of the gate; and the people trod upon him in the gate, and he died as the man of God had said, who spoke when the king came down to him.

And it came to pass, as the man of God had spoken to the king, saying: 'Two measures of barley for a shekel, and a measure of fine flour for a shekel, shall be to-morrow about this time in the gate of Samaria';

and that captain answered the man of God, and said: 'Now, behold, if the Lord should make windows in heaven, might such a thing be?' and he said: 'Behold, thou shalt see it with thine eyes, but shalt not eat thereof;

it came to pass even so unto him; for the people trod upon him in the gate, and he died.

וַיֵּצְאוּ אַחֲרֵיהֶם עַד הַיַּרְדֵּי וְהִנֵּה כָּל הַדֶּרֶךְ מִלְּפָנֵיהֶם מָלֵא כִּימָרִים וְכֵלִים וַיֵּצְאוּ אַחֲרֵיהֶם עַד הַיַּרְדֵּי וְהִנֵּה כָּל הַדֶּרֶךְ מִלְּפָנֵיהֶם מָלֵא כִּימָרִים וְכֵלִים

וַיֵּצְאוּ אַחֲרֵיהֶם עַד הַיַּרְדֵּי וְהִנֵּה כָּל הַדֶּרֶךְ מִלְּפָנֵיהֶם מָלֵא כִּימָרִים וְכֵלִים וַיֵּצְאוּ אַחֲרֵיהֶם עַד הַיַּרְדֵּי וְהִנֵּה כָּל הַדֶּרֶךְ מִלְּפָנֵיהֶם מָלֵא כִּימָרִים וְכֵלִים

וַיֵּצְאוּ אַחֲרֵיהֶם עַד הַיַּרְדֵּי וְהִנֵּה כָּל הַדֶּרֶךְ מִלְּפָנֵיהֶם מָלֵא כִּימָרִים וְכֵלִים וַיֵּצְאוּ אַחֲרֵיהֶם עַד הַיַּרְדֵּי וְהִנֵּה כָּל הַדֶּרֶךְ מִלְּפָנֵיהֶם מָלֵא כִּימָרִים וְכֵלִים

וַיֵּצְאוּ אַחֲרֵיהֶם עַד הַיַּרְדֵּי וְהִנֵּה כָּל הַדֶּרֶךְ מִלְּפָנֵיהֶם מָלֵא כִּימָרִים וְכֵלִים וַיֵּצְאוּ אַחֲרֵיהֶם עַד הַיַּרְדֵּי וְהִנֵּה כָּל הַדֶּרֶךְ מִלְּפָנֵיהֶם מָלֵא כִּימָרִים וְכֵלִים

וַיֵּצְאוּ אַחֲרֵיהֶם עַד הַיַּרְדֵּי וְהִנֵּה כָּל הַדֶּרֶךְ מִלְּפָנֵיהֶם מָלֵא כִּימָרִים וְכֵלִים וַיֵּצְאוּ אַחֲרֵיהֶם עַד הַיַּרְדֵּי וְהִנֵּה כָּל הַדֶּרֶךְ מִלְּפָנֵיהֶם מָלֵא כִּימָרִים וְכֵלִים

וַיֵּצְאוּ אַחֲרֵיהֶם עַד הַיַּרְדֵּי וְהִנֵּה כָּל הַדֶּרֶךְ מִלְּפָנֵיהֶם מָלֵא כִּימָרִים וְכֵלִים וַיֵּצְאוּ אַחֲרֵיהֶם עַד הַיַּרְדֵּי וְהִנֵּה כָּל הַדֶּרֶךְ מִלְּפָנֵיהֶם מָלֵא כִּימָרִים וְכֵלִים

וַיֵּצְאוּ אַחֲרֵיהֶם עַד הַיַּרְדֵּי וְהִנֵּה כָּל הַדֶּרֶךְ מִלְּפָנֵיהֶם מָלֵא כִּימָרִים וְכֵלִים וַיֵּצְאוּ אַחֲרֵיהֶם עַד הַיַּרְדֵּי וְהִנֵּה כָּל הַדֶּרֶךְ מִלְּפָנֵיהֶם מָלֵא כִּימָרִים וְכֵלִים

וַיֵּצְאוּ אַחֲרֵיהֶם עַד הַיַּרְדֵּי וְהִנֵּה כָּל הַדֶּרֶךְ מִלְּפָנֵיהֶם מָלֵא כִּימָרִים וְכֵלִים וַיֵּצְאוּ אַחֲרֵיהֶם עַד הַיַּרְדֵּי וְהִנֵּה כָּל הַדֶּרֶךְ מִלְּפָנֵיהֶם מָלֵא כִּימָרִים וְכֵלִים

וַיֵּצְאוּ אַחֲרֵיהֶם עַד הַיַּרְדֵּי וְהִנֵּה כָּל הַדֶּרֶךְ מִלְּפָנֵיהֶם מָלֵא כִּימָרִים וְכֵלִים וַיֵּצְאוּ אַחֲרֵיהֶם עַד הַיַּרְדֵּי וְהִנֵּה כָּל הַדֶּרֶךְ מִלְּפָנֵיהֶם מָלֵא כִּימָרִים וְכֵלִים

וַיֵּצְאוּ אַחֲרֵיהֶם עַד הַיַּרְדֵּי וְהִנֵּה כָּל הַדֶּרֶךְ מִלְּפָנֵיהֶם מָלֵא כִּימָרִים וְכֵלִים וַיֵּצְאוּ אַחֲרֵיהֶם עַד הַיַּרְדֵּי וְהִנֵּה כָּל הַדֶּרֶךְ מִלְּפָנֵיהֶם מָלֵא כִּימָרִים וְכֵלִים

The Haftarah is Ezekiel 22:1 – 22:19. On the Shabbat before Pesach, read the Haftarah on page 181.

מסכת אבות

Moreover the word of the Lord came unto me, saying:

'Now, thou, son of man, wilt thou judge, wilt thou judge the bloody city? then cause her to know all her abominations.

And thou shalt say: 'Thus saith the Lord God: O city that sheddeth blood in the midst of thee, that thy time may come, and that makest idols unto thyself to defile thee;

[illegible]

מִשְׁכַּן מִדְבָּר

Therefore thus saith the Lord God: Because ye are all become dross, therefore, behold, I will gather you into the midst of Jerusalem.

Son of man, the house of Israel is become dross unto Me; all of them are brass and tin and iron and lead, in the midst of the furnace; they are the dross of silver.

And the word of the LORD came unto me, saying:

19

לְכָל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וְאָמְרוּ לְיְהוָה אֱלֹהֵינוּ
כִּי־נִשְׁמָר וְנִשְׁמָר וְנִשְׁמָר וְנִשְׁמָר וְנִשְׁמָר
וְנִשְׁמָר וְנִשְׁמָר וְנִשְׁמָר וְנִשְׁמָר וְנִשְׁמָר

(ב) וְנִשְׁמָר

וְנִשְׁמָר וְנִשְׁמָר וְנִשְׁמָר וְנִשְׁמָר וְנִשְׁמָר
וְנִשְׁמָר וְנִשְׁמָר וְנִשְׁמָר וְנִשְׁמָר וְנִשְׁמָר
וְנִשְׁמָר וְנִשְׁמָר וְנִשְׁמָר וְנִשְׁמָר וְנִשְׁמָר

18

וְנִשְׁמָר וְנִשְׁמָר וְנִשְׁמָר וְנִשְׁמָר וְנִשְׁמָר

17

Are ye not as the children of the Ethiopians unto Me, O children of Israel? saith the LORD. Have not I brought up Israel out of the land of Egypt, And the Philistines from Caphtor, And Aram from Kir?
Behold, the eyes of the Lord God Are upon the sinful kingdom, And I will destroy it from off the face of the earth; Saving that I will not utterly destroy the house of Jacob, Saith the LORD.

IX:7

וְנִשְׁמָר וְנִשְׁמָר וְנִשְׁמָר וְנִשְׁמָר וְנִשְׁמָר
וְנִשְׁמָר וְנִשְׁמָר וְנִשְׁמָר וְנִשְׁמָר וְנִשְׁמָר
וְנִשְׁמָר וְנִשְׁמָר וְנִשְׁמָר וְנִשְׁמָר וְנִשְׁמָר

8

וְנִשְׁמָר וְנִשְׁמָר וְנִשְׁמָר וְנִשְׁמָר וְנִשְׁמָר
וְנִשְׁמָר וְנִשְׁמָר וְנִשְׁמָר וְנִשְׁמָר וְנִשְׁמָר
וְנִשְׁמָר וְנִשְׁמָר וְנִשְׁמָר וְנִשְׁמָר וְנִשְׁמָר

9

וְנִשְׁמָר וְנִשְׁמָר וְנִשְׁמָר וְנִשְׁמָר וְנִשְׁמָר
וְנִשְׁמָר וְנִשְׁמָר וְנִשְׁמָר וְנִשְׁמָר וְנִשְׁמָר
וְנִשְׁמָר וְנִשְׁמָר וְנִשְׁמָר וְנִשְׁמָר וְנִשְׁמָר

10

וְנִשְׁמָר וְנִשְׁמָר וְנִשְׁמָר וְנִשְׁמָר וְנִשְׁמָר
וְנִשְׁמָר וְנִשְׁמָר וְנִשְׁמָר וְנִשְׁמָר וְנִשְׁמָר
וְנִשְׁמָר וְנִשְׁמָר וְנִשְׁמָר וְנִשְׁמָר וְנִשְׁמָר

11

וְנִשְׁמָר וְנִשְׁמָר וְנִשְׁמָר וְנִשְׁמָר וְנִשְׁמָר
וְנִשְׁמָר וְנִשְׁמָר וְנִשְׁמָר וְנִשְׁמָר וְנִשְׁמָר
וְנִשְׁמָר וְנִשְׁמָר וְנִשְׁמָר וְנִשְׁמָר וְנִשְׁמָר

12

וְנִשְׁמָר וְנִשְׁמָר וְנִשְׁמָר וְנִשְׁמָר וְנִשְׁמָר
וְנִשְׁמָר וְנִשְׁמָר וְנִשְׁמָר וְנִשְׁמָר וְנִשְׁמָר
וְנִשְׁמָר וְנִשְׁמָר וְנִשְׁמָר וְנִשְׁמָר וְנִשְׁמָר

In that day will I raise up The tabernacle of David that is fallen, And close up the breaches thereof, And I will raise up his ruins, And I will build it as in the days of old;

That they may possess the remnant of Edom, And all the nations, upon whom My name is called, Saith the LORD that doeth this.

The Haftarah is Jeremiah 32:6 – 32:27.

XXXII:6 And Jeremiah said: 'The word of the LORD came unto me, saying:

Behold, Hanamel, the son of Shallum thine uncle, shall come unto thee, saying: Buy thee my field that is in Anathoth; for the right of redemption is thine to buy it.'

So Hanamel mine uncle's son came to me in the court of the guard according to the word of the LORD, and said unto me: 'Buy my field, I pray thee, that is in Anathoth, which is in the land of Benjamin; for the right of inheritance is thine, and the redemption is thine; buy it for thyself.' Then I knew that this was the word of the LORD.

And I bought the field that was in Anathoth of Hanamel mine uncle's son, and weighed him the money, even seventeen shekels of silver.

And I subscribed the deed, and sealed it, and called witnesses, and weighed him the money in the balances. So I took the deed of the purchase, both that which was sealed, containing the terms and conditions, and that which was open:

and I delivered the deed of the purchase unto Baruch the son of Neriah, the son of Mahseiah, in the presence of Hanamel mine uncle[s son], and in the presence of the witnesses that subscribed the deed of the purchase, before all the Jews that sat in the court of the guard.

And I charged Baruch before them, saying:

'Thus saith the LORD of hosts, the God of Israel: Take these deeds, this deed of the purchase, both that which is sealed, and this deed which is open, and put them in an earthen vessel; that they may continue many days.

וְהָיָה כִּי יָבֹאוּ אֵלַי בְּנֵי שַׁלּוּם הַבֶּן שַׁלּוּם וְהָיָה כִּי יֹאמְרוּ אֵלַי כֹּה אָמַר ה' וְהָיָה כִּי יֹאמְרוּ אֵלַי כֹּה אָמַר ה' וְהָיָה כִּי יֹאמְרוּ אֵלַי כֹּה אָמַר ה'

וְהָיָה כִּי יֹאמְרוּ אֵלַי כֹּה אָמַר ה' וְהָיָה כִּי יֹאמְרוּ אֵלַי כֹּה אָמַר ה' וְהָיָה כִּי יֹאמְרוּ אֵלַי כֹּה אָמַר ה' וְהָיָה כִּי יֹאמְרוּ אֵלַי כֹּה אָמַר ה'

וְהָיָה כִּי יֹאמְרוּ אֵלַי כֹּה אָמַר ה' וְהָיָה כִּי יֹאמְרוּ אֵלַי כֹּה אָמַר ה' וְהָיָה כִּי יֹאמְרוּ אֵלַי כֹּה אָמַר ה' וְהָיָה כִּי יֹאמְרוּ אֵלַי כֹּה אָמַר ה'

וְהָיָה כִּי יֹאמְרוּ אֵלַי כֹּה אָמַר ה' וְהָיָה כִּי יֹאמְרוּ אֵלַי כֹּה אָמַר ה' וְהָיָה כִּי יֹאמְרוּ אֵלַי כֹּה אָמַר ה' וְהָיָה כִּי יֹאמְרוּ אֵלַי כֹּה אָמַר ה'

וְהָיָה כִּי יֹאמְרוּ אֵלַי כֹּה אָמַר ה' וְהָיָה כִּי יֹאמְרוּ אֵלַי כֹּה אָמַר ה' וְהָיָה כִּי יֹאמְרוּ אֵלַי כֹּה אָמַר ה' וְהָיָה כִּי יֹאמְרוּ אֵלַי כֹּה אָמַר ה'

וְהָיָה כִּי יֹאמְרוּ אֵלַי כֹּה אָמַר ה' וְהָיָה כִּי יֹאמְרוּ אֵלַי כֹּה אָמַר ה' וְהָיָה כִּי יֹאמְרוּ אֵלַי כֹּה אָמַר ה' וְהָיָה כִּי יֹאמְרוּ אֵלַי כֹּה אָמַר ה'

וְהָיָה כִּי יֹאמְרוּ אֵלַי כֹּה אָמַר ה' וְהָיָה כִּי יֹאמְרוּ אֵלַי כֹּה אָמַר ה' וְהָיָה כִּי יֹאמְרוּ אֵלַי כֹּה אָמַר ה' וְהָיָה כִּי יֹאמְרוּ אֵלַי כֹּה אָמַר ה'

וְהָיָה כִּי יֹאמְרוּ אֵלַי כֹּה אָמַר ה' וְהָיָה כִּי יֹאמְרוּ אֵלַי כֹּה אָמַר ה' וְהָיָה כִּי יֹאמְרוּ אֵלַי כֹּה אָמַר ה' וְהָיָה כִּי יֹאמְרוּ אֵלַי כֹּה אָמַר ה'

וְהָיָה כִּי יֹאמְרוּ אֵלַי כֹּה אָמַר ה' וְהָיָה כִּי יֹאמְרוּ אֵלַי כֹּה אָמַר ה' וְהָיָה כִּי יֹאמְרוּ אֵלַי כֹּה אָמַר ה' וְהָיָה כִּי יֹאמְרוּ אֵלַי כֹּה אָמַר ה'

וְהָיָה כִּי יֹאמְרוּ אֵלַי כֹּה אָמַר ה' וְהָיָה כִּי יֹאמְרוּ אֵלַי כֹּה אָמַר ה' וְהָיָה כִּי יֹאמְרוּ אֵלַי כֹּה אָמַר ה' וְהָיָה כִּי יֹאמְרוּ אֵלַי כֹּה אָמַר ה'

For thus saith the LORD of hosts, the God of Israel:
Houses and fields and vineyards shall yet again be
bought in this land;

Now after I had delivered the deed of the purchase
unto Baruch the son of Neriah, I prayed unto the
LORD, saying:
Ah Lord God! behold, Thou hast made the heaven
and the earth by Thy great power and by Thy
outstretched arm; there is nothing too hard for Thee;

who shonest mercy unto thousands, and
recompenseth the iniquity of the fathers into the
bosom of their children after them; the great, the
mighty God, the LORD of hosts is His name;

great in counsel, and mighty in work; whose eyes are
open upon all the ways of the sons of men, to give
every one according to his ways, and according to the
fruit of his doings;

who didst set signs and wonders in the land of Egypt,
even unto this day, and in Israel and among other
men; and madest Thee a name, as at this day;

and didst bring forth Thy people Israel out of the land
of Egypt with signs, and with wonders, and with a
strong hand, and with an outstretched arm, and with
great terror;

and gavest them this land, which Thou didst swear to
their fathers to give them, a land flowing with milk
and honey;

and they came in, and possessed it; but they hearkened
not to Thy voice, neither walked in Thy law; they have
done nothing of all that Thou commandedst them to
do; therefore Thou hast caused all this evil to befall
them;

behold the mounds, they are come unto the city to
take it; and the city is given into the hand of the
Chaldeans that fight against it, because of the sword,
and of the famine, and of the pestilence; and what
Thou hast spoken is come to pass; and, behold, Thou
seest it.

וְכֵן אָמַר יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל
בֵּית וּשְׂדֵה וּכְרָמִים יִשְׁתָּכְרוּ
בְּאֶרֶץ הַזֶּה

וְאַחֲרַיִם הָיִיתִי וְאֵלֶיךָ יְהוָה
אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל וְאֵלֶיךָ יְהוָה
אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל וְאֵלֶיךָ יְהוָה

וְהָאֵלֹהִים הַגָּדֹל הַגִּבּוֹר
וְהַגִּבּוֹר הַגָּדֹל הַגִּבּוֹר הַגָּדֹל
וְהַגִּבּוֹר הַגָּדֹל הַגִּבּוֹר הַגָּדֹל
וְהַגִּבּוֹר הַגָּדֹל הַגִּבּוֹר הַגָּדֹל

וְהַגִּבּוֹר הַגָּדֹל הַגִּבּוֹר הַגָּדֹל
וְהַגִּבּוֹר הַגָּדֹל הַגִּבּוֹר הַגָּדֹל
וְהַגִּבּוֹר הַגָּדֹל הַגִּבּוֹר הַגָּדֹל
וְהַגִּבּוֹר הַגָּדֹל הַגִּבּוֹר הַגָּדֹל

וְהַגִּבּוֹר הַגָּדֹל הַגִּבּוֹר הַגָּדֹל
וְהַגִּבּוֹר הַגָּדֹל הַגִּבּוֹר הַגָּדֹל
וְהַגִּבּוֹר הַגָּדֹל הַגִּבּוֹר הַגָּדֹל
וְהַגִּבּוֹר הַגָּדֹל הַגִּבּוֹר הַגָּדֹל

וְהַגִּבּוֹר הַגָּדֹל הַגִּבּוֹר הַגָּדֹל
וְהַגִּבּוֹר הַגָּדֹל הַגִּבּוֹר הַגָּדֹל
וְהַגִּבּוֹר הַגָּדֹל הַגִּבּוֹר הַגָּדֹל
וְהַגִּבּוֹר הַגָּדֹל הַגִּבּוֹר הַגָּדֹל

וְהַגִּבּוֹר הַגָּדֹל הַגִּבּוֹר הַגָּדֹל
וְהַגִּבּוֹר הַגָּדֹל הַגִּבּוֹר הַגָּדֹל
וְהַגִּבּוֹר הַגָּדֹל הַגִּבּוֹר הַגָּדֹל
וְהַגִּבּוֹר הַגָּדֹל הַגִּבּוֹר הַגָּדֹל

וְהַגִּבּוֹר הַגָּדֹל הַגִּבּוֹר הַגָּדֹל
וְהַגִּבּוֹר הַגָּדֹל הַגִּבּוֹר הַגָּדֹל
וְהַגִּבּוֹר הַגָּדֹל הַגִּבּוֹר הַגָּדֹל
וְהַגִּבּוֹר הַגָּדֹל הַגִּבּוֹר הַגָּדֹל

וְהַגִּבּוֹר הַגָּדֹל הַגִּבּוֹר הַגָּדֹל
וְהַגִּבּוֹר הַגָּדֹל הַגִּבּוֹר הַגָּדֹל
וְהַגִּבּוֹר הַגָּדֹל הַגִּבּוֹר הַגָּדֹל
וְהַגִּבּוֹר הַגָּדֹל הַגִּבּוֹר הַגָּדֹל

וְהַגִּבּוֹר הַגָּדֹל הַגִּבּוֹר הַגָּדֹל
וְהַגִּבּוֹר הַגָּדֹל הַגִּבּוֹר הַגָּדֹל
וְהַגִּבּוֹר הַגָּדֹל הַגִּבּוֹר הַגָּדֹל
וְהַגִּבּוֹר הַגָּדֹל הַגִּבּוֹר הַגָּדֹל

וְהַגִּבּוֹר הַגָּדֹל הַגִּבּוֹר הַגָּדֹל
וְהַגִּבּוֹר הַגָּדֹל הַגִּבּוֹר הַגָּדֹל
וְהַגִּבּוֹר הַגָּדֹל הַגִּבּוֹר הַגָּדֹל
וְהַגִּבּוֹר הַגָּדֹל הַגִּבּוֹר הַגָּדֹל

Yet Thou hast said unto me, O Lord GOD: Buy thee the field for money, and call witnesses; whereas the city is given into the hand of the Chaldeans.

Then came the word of the LORD unto Jeremiah, saying:

Behold, I am the LORD, the God of all flesh; is there any thing too hard for Me?

O LORD, my strength, and my stronghold, And my refuge, in the day of affliction, Unto Thee shall the nations come From the ends of the earth, and shall say: Our fathers have inherited nought but lies, Vanity and things wherein there is no profit;

ငါတို့၏ အဓိကအားဖြင့် ပါဝင်နေသော အချက်များမှာ
 ဤကဲ့သို့ ဖြစ်ပေါ်နေသော အချက်များနှင့် ပတ်သက်၍
 ပြောဆိုနိုင်သော အချက်များနှင့် ပတ်သက်၍ ဖြစ်ပေါ်နေသော

Shall a man make unto himself gods, And they are no

ስረብጦ፡
 ሆኖታ፡፡ ስረብጦ ስረብጦ ሆኖታ ርዳ

Therefore, behold, I will cause them to know, This
once will I cause them to know My hand and My
might; And they shall know that My name is the
LORD.

၁၂၂: (၃)
 နံ့-လံ၊ နံ့-ဇံလံ၊ လံ-နံ၊ ဇံ-နံ၊
 နံ-လံ၊ ဇံ-လံ၊ နံ-ဇံ၊ ဇံ-နံ၊ နံ-နံ၊ ဇံ-နံ၊

The sin of Judah is written
With a pen of iron, and
With the point of a diamond;
It is graven upon the
Tablet of their heart,
And upon the horns of your
altars.

ជំនួយប្រភេទ៖
 គំរូស្តង់ដារ ស៊ុន-ឌីបេ បំប៉ន ប្រើប្រាស់
 ប្រព័ន្ធ ប្រព័ន្ធ ប្រព័ន្ធ ប្រព័ន្ធ ប្រព័ន្ធ ប្រព័ន្ធ

Like the symbols of their sons are their altars, And
their Asherim are by the leafy trees, Upon the high
hills.
O thou that sittest upon the mountain in the field, I
will give thy substance and all thy treasures for a spoil,
And thy high places, because of sin, throughout all thy
borders.

And thou, even of thyself, shalt discontinue from thy
heritage That I gave thee; And I will cause thee to serve
thine enemies in the land which thou knowest not;
For ye have kindled a fire in My nostril, Which shall
burn for ever.

שבת וראש השנה

The Maftir for Shabbat Rosh Hodesh is Numbers 28:9 – 15.

XXVIII:9

And on the sabbath day two he-lambs of the first year without blemish, and two tenth parts of an ephah of fine flour for a meal-offering, mingled with oil, and the drink-offering thereof.

This is the burnt-offering of every sabbath, beside the continual burnt-offering, and the drink-offering thereof.

And in your new moons ye shall present a burnt-offering unto the LORD: two young bullocks, and one ram, seven he-lambs of the first year without blemish;

and three tenth parts of an ephah of fine flour for a meal-offering, mingled with oil, for each bullock; and two tenth parts of fine flour for a meal-offering, mingled with oil, for the one ram;

and a several tenth part of fine flour mingled with oil for a meal-offering unto every lamb; for a burnt-offering of a sweet savour, an offering made by fire unto the LORD.

And their drink-offerings shall be half a hin of wine for a bullock, and the third part of a hin for the ram, and the fourth part of a hin for a lamb. This is the burnt-offering of every new moon throughout the months of the year.

And one he-goat for a sin-offering unto the LORD; it shall be offered beside the continual burnt-offering, and the drink-offering thereof.

וּבַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי שְׁנֵי אֵילִים בְּרִיּוֹת לַיהוָה וְשְׁנֵי עֲשָׂרָה לֶחֶם חִטִּים לְזֶבֶחַ מִנְחָה וְשֶׁמֶן זֵיתִן וְכֹסֶם יַיִן לְזֶבֶחַ שִׁכָּר וְזֶה הַזֶּבֶחַ הַיּוֹמִי לַיהוָה

(ב) וְזֶה

וּבַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי שְׁנֵי אֵילִים בְּרִיּוֹת לַיהוָה וְשְׁנֵי עֲשָׂרָה לֶחֶם חִטִּים לְזֶבֶחַ מִנְחָה וְשֶׁמֶן זֵיתִן וְכֹסֶם יַיִן לְזֶבֶחַ שִׁכָּר וְזֶה הַזֶּבֶחַ הַיּוֹמִי לַיהוָה

וּבַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי שְׁנֵי אֵילִים בְּרִיּוֹת לַיהוָה וְשְׁנֵי עֲשָׂרָה לֶחֶם חִטִּים לְזֶבֶחַ מִנְחָה וְשֶׁמֶן זֵיתִן וְכֹסֶם יַיִן לְזֶבֶחַ שִׁכָּר וְזֶה הַזֶּבֶחַ הַיּוֹמִי לַיהוָה

וּבַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי שְׁנֵי אֵילִים בְּרִיּוֹת לַיהוָה וְשְׁנֵי עֲשָׂרָה לֶחֶם חִטִּים לְזֶבֶחַ מִנְחָה וְשֶׁמֶן זֵיתִן וְכֹסֶם יַיִן לְזֶבֶחַ שִׁכָּר וְזֶה הַזֶּבֶחַ הַיּוֹמִי לַיהוָה

וּבַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי שְׁנֵי אֵילִים בְּרִיּוֹת לַיהוָה וְשְׁנֵי עֲשָׂרָה לֶחֶם חִטִּים לְזֶבֶחַ מִנְחָה וְשֶׁמֶן זֵיתִן וְכֹסֶם יַיִן לְזֶבֶחַ שִׁכָּר וְזֶה הַזֶּבֶחַ הַיּוֹמִי לַיהוָה

(א) וְזֶה

וּבַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי שְׁנֵי אֵילִים בְּרִיּוֹת לַיהוָה וְשְׁנֵי עֲשָׂרָה לֶחֶם חִטִּים לְזֶבֶחַ מִנְחָה וְשֶׁמֶן זֵיתִן וְכֹסֶם יַיִן לְזֶבֶחַ שִׁכָּר וְזֶה הַזֶּבֶחַ הַיּוֹמִי לַיהוָה

LXVI:1

Thus saith the LORD: The heaven is My throne, and the earth is My footstool; where is the house that may build unto Me? And where is the place that may be My resting-place?

For all these things hath My hand made, and so all these things came to be, saith the LORD; but on this man will I look, even on him that is poor and of a contrite spirit, and trembleth at My word.

And when ye see this, your heart shall rejoice, and your bones shall flourish like young grass; and the hand of the LORD shall be known toward His servants, and He will have indignation against His enemies.

For, behold, the LORD will come in fire, And His
chariots shall be like the whirlwind; to render His
anger with fury, And His rebuke with flames of fire.

For by fire will the LORD contend, And by His sword
with all flesh; And the slain of the LORD shall be many.

They that sanctify themselves and purify themselves
to go unto the gardens, beholding one in the midst,
Eating swine's flesh, and the detestable thing, and the
mouse, Shall be consumed together, saith the LORD.

For I [know] their works and their thoughts; [the
time] cometh, that I will gather all nations and
tongues; and they shall come, and shall see My glory.

And I will work a sign among them, and I will send
such as escape of them unto the nations, to Tarshish,
Pul and Lud, that draw the bow, to Tubal and Javan,
to the isles afar off, that have not heard My fame,
neither have seen My glory; and they shall declare My
glory among the nations.

And they shall bring all your brethren out of all the nations who are offering incense upon horns, and in chariots, and upon asses, and upon swift beasts, to My holy mountain Jerusalem, as the children of Israel bring their offering in a clean vessel into the house of the LORD.

And of them also will I take for the priests and for the Levites, saith the LORD.

For as the new heavens and the new earth, which I will make, shall remain before Me, saith the LORD, so shall your seed and your name remain.

၂။ အောက်ဖော်ပြပါအတိုင်း အမတ်တို့၏ အမည်များကို အောက်ဖော်ပြပါအတိုင်း ဖော်ပြပါမည်။
 (၁) အမတ်တို့၏ အမည်များကို အောက်ဖော်ပြပါအတိုင်း ဖော်ပြပါမည်။

၈၂-၉၃-၉၄၆၆ ၆၆၆ ၆၇၇၇ ၆၈၈၈
 ၉၉ ၉၀၀၀ ၉၁၁၁ ၉၂၂၂ ၉၃၃၃

၆။ ပြုလုပ်ပုံ
 ပထမပိုင်း ပြောဆိုသူ ပြောနိုင်စွမ်း ပြည့် ပီတိ
 (င. အပေါင်း) [င. အပေါင်း] စတင်ပြီး နှစ်ဦး စတင်
 ပြောဆိုပါသည်။ ပြောဆိုစဉ်တွင် နှစ်ဦးစလုံး အပေါင်း

အိမ်ထောင်ရေး:
 အိမ်ထောင်ရေးသည် ပြုမူဆုံးဖြတ်မှု၊ စီမံကိန်း၊ ငြိမ်းချမ်းရေး၊
 အောင်မြင်မှု၊ စိတ်ချရမှု၊ စိတ်ချမ်းသာမှု၊ စိတ်ချမ်းသာမှု၊ စိတ်ချမ်းသာမှု

၂။ နိဂုံး
 ၂။ နိဂုံး

23

And it shall come to pass, that from one new moon to another, and from one sabbath to another, shall all flesh come to worship before Me, Saith the LORD.

24

And they shall go forth, and look Upon the carcases
Of the men that have rebelled against Me; For their
worm shall not die, Neither shall their fire be
quenched; And they shall be an abhorring unto all
flesh.

81:XX

And Jonathan said unto him: 'To-morrow is the new moon; and thou wilt be missed, thy seat will be empty. And in the third day thou shalt hide thyself well, and come to the place where thou didst hide thyself in the day of work, and shalt remain by the stone Ezel.

20

And I will shoot three arrows to the side-ward, as though I shot at a mark.

21

And, behold, I will send the lad: Go, find the arrows.
If I say unto the lad: Behold, the arrows are on this
side of thee; take them, and come; for there is peace to
thee and no hurt, as the LORD liveth.

22

But if I say thus unto the boy: Behold, the arrows are
beyond thee; go thy way; for the LORD hath sent thee
away.

23

And as touching the matter which I and thou have
spoken of, behold, the LORD is between me and thee
for ever.

24

So David hid himself in the field; and when the new moon was come, the king sat him down to the meal to eat.

25

And the king sat upon his seat, as at other times, even upon the seat by the wall; and Jonathan stood up, and Abner sat by Saul's side; but David's place was empty.

အိပ်-ပျော်မှု:
 ပျော်မှု နှစ်-နှစ် ငါ-ငါ့၊ စေ-မိမိ၊ စေ-မိမိ
 ငါ့ (ဒ) နှစ်-နှစ် အိပ်-ပျော်မှု၊ စေ-
 မိမိ၊ စေ-မိမိ၊ စေ-မိမိ၊ စေ-မိမိ

တိရစ္ဆာန်၊ နေ-ဇေး နှစ်ဦး
 ခေါ် ညီညီ၊ နှစ်-နှစ်၊ နှစ်-နှစ်၊ နှစ်-နှစ်၊ နှစ်-နှစ်

အစဉ်း
 အဖေ၊ ငါ့အဖေ၊ ငါ့အဖေ၊ ငါ့အဖေ အဖေ
 ငါ့အဖေ၊ ငါ့အဖေ၊ ငါ့အဖေ၊ ငါ့အဖေ
 ငါ့အဖေ၊ ငါ့အဖေ၊ ငါ့အဖေ၊ ငါ့အဖေ

ငုံ့ရဲလဲ၊ လဲဝဲမ ဝဲလဲ နံ့ရဲလဲ၊
 လဲလဲ၊ လဲလဲလဲ၊ နံ့မလဲလဲ၊ နံ့လဲ၊ လဲလဲလဲ၊ နံ့လဲ

ጸሁፊ: (ዐ)
 ስለሆነ ርዕሰ ጉዞ ሆኖ ጸሐፊው ለሕዝቡ
 ለሕይወት ጸሐፊው ጸሐፊው ለሕይወት ጸሐፊው

ፎክሎር ስራ ሲሆን ይህም ስራ፡ (ዓ)
 ሲሆን ስራው ይህም ስራው ሲሆን ይህም ስራው
 ሲሆን ይህም ስራው ሲሆን ይህም ስራው

၁။ ခေါင်းစဉ်
 ၂။ ဝိသေသ
 ၃။ ဝိသေသ
 ၄။ ဝိသေသ

פסוקים

And he said unto his lad: 'Run, and now the arrows which I shoot? And as the lad ran, he shot an arrow beyond him.
And when the lad was come to the place of the arrow which Jonathan had shot, Jonathan cried after the lad, and said: 'Is not the arrow beyond thee?'
And Jonathan cried after the lad: 'Make speed, hasten, stay not.' And Jonathan's lad gathered up the arrows, and came to his master.
But the lad knew not any thing; only Jonathan and David knew the matter.
And Jonathan gave his weapons unto his lad, and said unto him: 'Go, carry them to the city.'

And as soon as the lad was gone, David arose out of a place toward the South, and fell on his face to the ground, and bowed down three times; and they kissed one another, and wept one with another, until David exceeded.
And Jonathan said to David: 'Go in peace, forasmuch as we have sworn both of us in the name of the LORD, saying: The LORD shall be between me and thee, and between my seed and thy seed, for ever.'

Remember what Amalek did unto thee by the way as ye came forth out of Egypt;

The Masfiv for Shabbat Zakhor is Deuteronomy 25:17 – 19.

18

וְהָיָה כַּיּוֹם הַזֶּה
כִּי יִשְׁכַּח אֲמֹלֶק
כִּי עָשָׂה לְיִשְׂרָאֵל
כִּי יָצָאתָ מִמִּצְרָיִם
וְיָדַעְתָּ כִּי יִשְׁכַּח
כִּי יָצָאתָ מִמִּצְרָיִם
וְיָדַעְתָּ כִּי יִשְׁכַּח
כִּי יָצָאתָ מִמִּצְרָיִם

42

(ב) וְהָיָה כַּיּוֹם הַזֶּה
כִּי יִשְׁכַּח אֲמֹלֶק
כִּי עָשָׂה לְיִשְׂרָאֵל
כִּי יָצָאתָ מִמִּצְרָיִם
וְיָדַעְתָּ כִּי יִשְׁכַּח
כִּי יָצָאתָ מִמִּצְרָיִם
וְיָדַעְתָּ כִּי יִשְׁכַּח
כִּי יָצָאתָ מִמִּצְרָיִם

41

וְהָיָה כַּיּוֹם הַזֶּה
כִּי יִשְׁכַּח אֲמֹלֶק
כִּי עָשָׂה לְיִשְׂרָאֵל
כִּי יָצָאתָ מִמִּצְרָיִם
וְיָדַעְתָּ כִּי יִשְׁכַּח
כִּי יָצָאתָ מִמִּצְרָיִם
וְיָדַעְתָּ כִּי יִשְׁכַּח
כִּי יָצָאתָ מִמִּצְרָיִם

40

וְהָיָה כַּיּוֹם הַזֶּה
כִּי יִשְׁכַּח אֲמֹלֶק
כִּי עָשָׂה לְיִשְׂרָאֵל
כִּי יָצָאתָ מִמִּצְרָיִם
וְיָדַעְתָּ כִּי יִשְׁכַּח
כִּי יָצָאתָ מִמִּצְרָיִם
וְיָדַעְתָּ כִּי יִשְׁכַּח
כִּי יָצָאתָ מִמִּצְרָיִם

39

(ג) וְהָיָה כַּיּוֹם הַזֶּה
כִּי יִשְׁכַּח אֲמֹלֶק
כִּי עָשָׂה לְיִשְׂרָאֵל
כִּי יָצָאתָ מִמִּצְרָיִם
וְיָדַעְתָּ כִּי יִשְׁכַּח
כִּי יָצָאתָ מִמִּצְרָיִם
וְיָדַעְתָּ כִּי יִשְׁכַּח
כִּי יָצָאתָ מִמִּצְרָיִם

38

(ד) וְהָיָה כַּיּוֹם הַזֶּה
כִּי יִשְׁכַּח אֲמֹלֶק
כִּי עָשָׂה לְיִשְׂרָאֵל
כִּי יָצָאתָ מִמִּצְרָיִם
וְיָדַעְתָּ כִּי יִשְׁכַּח
כִּי יָצָאתָ מִמִּצְרָיִם
וְיָדַעְתָּ כִּי יִשְׁכַּח
כִּי יָצָאתָ מִמִּצְרָיִם

37

וְהָיָה כַּיּוֹם הַזֶּה
כִּי יִשְׁכַּח אֲמֹלֶק
כִּי עָשָׂה לְיִשְׂרָאֵל
כִּי יָצָאתָ מִמִּצְרָיִם
וְיָדַעְתָּ כִּי יִשְׁכַּח
כִּי יָצָאתָ מִמִּצְרָיִם
וְיָדַעְתָּ כִּי יִשְׁכַּח
כִּי יָצָאתָ מִמִּצְרָיִם

36

וְהָיָה כַּיּוֹם הַזֶּה
כִּי יִשְׁכַּח אֲמֹלֶק
כִּי עָשָׂה לְיִשְׂרָאֵל
כִּי יָצָאתָ מִמִּצְרָיִם
וְיָדַעְתָּ כִּי יִשְׁכַּח
כִּי יָצָאתָ מִמִּצְרָיִם
וְיָדַעְתָּ כִּי יִשְׁכַּח
כִּי יָצָאתָ מִמִּצְרָיִם

לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ

Therefore it shall be, when the LORD thy God hath given thee rest from all thine enemies round about, in the land which the LORD thy God giveth thee for an inheritance to possess it, that thou shalt blot out the remembrance of Amalek from under heaven; thou shalt not forget.

(ג) וְשָׁחַתְתָּ אֶת־זִכְרוֹן עַמְּאֵל מִתַּחַת הַשָּׁמַיִם וְלֹא תִשְׁכַּח׃

19

The Haftarah for Shabbat Zakhor is I Samuel 15:2 – 34.

Thus saith the LORD of hosts: I remember that which Amalek did to Israel, how he set himself against him in the way, when he came up out of Egypt.

וְעַתָּה אֵלֶיךָ יָבוֹא וְנִשְׁכָּח מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ׃

XV:2

Now go and smite Amalek, and utterly destroy all that they have, and spare them not; but slay both man and woman, infant and suckling, ox and sheep, camel and ass.

(ד) וְעַתָּה הֵבֵא אֶת־יָדְךָ וְנִשְׁכָּח מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ׃

3

And Saul summoned the people, and numbered them in Telaim, two hundred thousand footmen, and ten thousand men of Judah.

וְעַתָּה הֵבֵא אֶת־יָדְךָ וְנִשְׁכָּח מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ׃

4

And Saul came to the city of Amalek, and lay in wait in the valley.

וְעַתָּה הֵבֵא אֶת־יָדְךָ וְנִשְׁכָּח מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ׃

5

And Saul said unto the Kenites: 'Go, depart, get you down from among the Amalekites, lest I destroy you with them; for ye showed kindness to all the children of Israel, when they came up out of Egypt.' So the Kenites departed from among the Amalekites.

וְעַתָּה הֵבֵא אֶת־יָדְךָ וְנִשְׁכָּח מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ׃

6

And Saul smote the Amalekites, from Havilah as thou goest to Shur, that is in front of Egypt.

וְעַתָּה הֵבֵא אֶת־יָדְךָ וְנִשְׁכָּח מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ׃

7

And he took Agag the king of the Amalekites alive, and utterly destroyed all the people with the edge of the sword.

וְעַתָּה הֵבֵא אֶת־יָדְךָ וְנִשְׁכָּח מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ׃

8

၈၄-ပုဒ်နှင့် မြေကပ် ပုံငွေ ငွေလုံး ပုံပုံ: (၁)
 ငိုဝံ့ပုံ ငှက်-ကပ်ငွေ ငွေပုံ ပုံပုံ မြေကပ်

፲፱፻፲፱ ዓ.ም. ሰላማዊ ምርጫ ሲኖረው ስርዓተ ምርጫው
 ሲከናወን ፲፱፻፲፱ ዓ.ም. ሰላማዊ ምርጫ ሲኖረው ስርዓተ ምርጫው
 ሲከናወን ፲፱፻፲፱ ዓ.ም. ሰላማዊ ምርጫ ሲኖረው ስርዓተ ምርጫው

འཕྲིུམ་ རྟེན་པ་ རྟེན་པ་ སྒྲིུམ་ རྟེན་པ་ (འ)
འཕྲིུམ་ འཕྲིུམ་ འཕྲིུམ་ འཕྲིུམ་ འཕྲིུམ་ འཕྲིུམ་ འཕྲིུམ་

၁။ ဤစာချုပ်ကို ရည်ရွယ်ချက်ဖြင့် ချုပ်ဆိုခြင်း၊
 ၂။ ဤစာချုပ်ကို ချုပ်ဆိုရာတွင် ချုပ်ဆိုသူတို့သည်
 ၃။ ဤစာချုပ်ကို ချုပ်ဆိုရာတွင် ချုပ်ဆိုသူတို့သည်

မိမိ၏ (၁)
 ၁။ မိမိ၏ နာမည်ကို ပြောပြပါ။
 ၂။ မိမိ၏ နာမည်ကို ပြောပြပါ။

လေးပါး အပ်ပုံအပ် အံ့အံ့အံ့ အံ့အံ့အံ့
အံ့အံ့အံ့ အံ့အံ့အံ့ အံ့အံ့အံ့ အံ့အံ့အံ့
အံ့အံ့အံ့ အံ့အံ့အံ့ အံ့အံ့အံ့ အံ့အံ့အံ့

(b) සේවකයාගේ සේවය
 (c) සේවකයාගේ සේවය
 (d) සේවකයාගේ සේවය
 (e) සේවකයාගේ සේවය
 (f) සේවකයාගේ සේවය
 (g) සේවකයාගේ සේවය
 (h) සේවකයාගේ සේවය
 (i) සේවකයාගේ සේවය
 (j) සේවකයාගේ සේවය
 (k) සේවකයාගේ සේවය
 (l) සේවකයාගේ සේවය
 (m) සේවකයාගේ සේවය
 (n) සේවකයාගේ සේවය
 (o) සේවකයාගේ සේවය
 (p) සේවකයාගේ සේවය
 (q) සේවකයාගේ සේවය
 (r) සේවකයාගේ සේවය
 (s) සේවකයාගේ සේවය
 (t) සේවකයාගේ සේවය
 (u) සේවකයාගේ සේවය
 (v) සේවකයාගේ සේවය
 (w) සේවකයාගේ සේවය
 (x) සේවකයාගේ සේවය
 (y) සේවකයාගේ සේවය
 (z) සේවකයාගේ සේවය

အဝ-ဝဝဒဂါး၊ ကလေး၊ ဝဒဂါး၊ ဝဒဂါး၊
 ဝဒဂါး၊ ဝဒဂါး၊ ဝဒဂါး၊ ဝဒဂါး၊
 ဝဒဂါး (၈)

၂၀၁၆ ခုနှစ် ဖွဲ့စည်းပုံအခြေခံဥပဒေ
 ပြင်ဆင်ရေး နှစ်ပတ်လည် အစည်းအဝေး
 အတွက် ပြင်ဆင်ရေး အစည်းအဝေး (၁)

1. ለጥያቄው ስራ ለማጠናቀቅ ማስገባት፡
 2. ለጥያቄው ስራ ለማጠናቀቅ ማስገባት፡
 3. ለጥያቄው ስራ ለማጠናቀቅ ማስገባት፡

And a clean person shall take hyssop, and dip it in the water, and sprinkle it upon the tent, and upon all the vessels, and upon the persons that were there; and upon him that touched the bone, or the slain, or the dead, or the grave.

And the clean person shall sprinkle upon the unclean
on the third day, and on the seventh day, and on the
seventh day he shall purify him; and he shall wash his
clothes, and bathe himself in water, and shall be clean
at even.

But the man that shall be clean, and shall not purify himself, that soul shall be cut off from the midst of the assembly; because he hath defiled the sanctuary of the LORD; the water of sprinkling hath not been dashed against him: he is unclean.

And it shall be a perpetual statute unto them; and he that sprinkleth the water of sprinkling shall wash his clothes; and he that toucheth the water of sprinkling shall be unclean until even.

And whatsoever the unclean person toucheth shall be unclean; and the soul that toucheth him shall be unclean until even.

ထေရ်တို့၏ ငွေပုံနှင့် ၏ ငွေပုံ ၏ ငွေပုံ :
 နေထိုင်မှုပုံစံ၊ အိမ်၊ ပျံ့လွင့် နေထိုင်မှု
 ပုံစံ၊ နေထိုင်မှုပုံစံ၊ နေထိုင်မှုပုံစံ
 နေထိုင်မှုပုံစံ၊ နေထိုင်မှုပုံစံ၊ နေထိုင်မှုပုံစံ

၁၆၆၆ ခုနှစ်၊ ဇူလိုင်လ ၁၆ ရက်၊ နံနက် ၈ နာရီ
 ၁၆၆၆ ခုနှစ်၊ ဇူလိုင်လ ၁၆ ရက်၊ နံနက် ၈ နာရီ
 ၁၆၆၆ ခုနှစ်၊ ဇူလိုင်လ ၁၆ ရက်၊ နံနက် ၈ နာရီ

ප්‍රශ්න:
 පිටිපිටි ක්ෂණික ඒ. එස්.පී. දැනටත් අද්දා ක්ෂණික
 පරිසරය ප්‍රධාන වශයෙන් පවත්වා ද. නිවැරදිව සිටිය
 නිසි නිකුත් කිරීමේදී දින පිටපත් කිරීමේදී

အပူ-ပူအိုင်:
 ငါတို့ ချီလီ၊ ပြောရန် ခက်၊ ပြောပုံ၊ တိမ်က
 ပေါ်ပေါ် နှုတ် နှုတ်ပုံ၊ အပူ-ပူ အပူ-ပူ

ប្រព័ន្ធ បង់ជូន គ្រប់គ្រង: (៩)
 តែង ឆ្លើយតប ទៅ បង់ជូន តែង ប្រើប្រាស់

ផ្គត់ផ្គង់៖
 កំណត់ត្រា ឥណទាន ប្រាក់បៀវត្ស ប្រាក់បៀវត្ស
 ប្រាក់បៀវត្ស ប្រាក់បៀវត្ស ប្រាក់បៀវត្ស

၆၀၈၂၆၂၊ ၆၀၈၂၆၂
 ၆၀၈၂၆၂၊ ၆၀၈၂၆၂
 ၆၀၈၂၆၂၊ ၆၀၈၂၆၂

Son of man, when the house of Israel dwell in their own land, they defiled it by their way and by their doings; their way before Me was as the uncleanness of a woman in her impurity.

Wherefore I poured out My fury upon them for the blood which they had shed upon the land, and because they had defiled it with their idols;

and I scattered them among the nations, and they were dispersed through the countries; according to their way and according to their doings I judged them.

And when they came unto the nations, whither they came, they profaned My holy name; in that men said of them: These are the people of the LORD, and are gone forth out of His land.

But I had pity for My holy name, which the house of Israel had profaned among the nations, whither they came.

Therefore say unto the house of Israel: Thus saith the Lord GOD: I do not this for your sake, O house of Israel, but for My holy name, which ye have profaned among the nations, whither ye came.

And I will sanctify My great name, which hath been
proclaimed among the nations, which ye have profaned
in the midst of them; and the nations shall know that I
am the LORD, saith the Lord GOD, when I shall be
sanctified in you before their eyes.

For I will take you from among the nations, and
gather you out of all the countries, and will bring you
into your own land.

And I will sprinkle clean water upon you, and ye shall be clean; from all your uncleannesses, and from all your idols, will I cleanse you.

A new heart also will I give you, and a new spirit will I put within you; and I will take away the stony heart out of your flesh, and I will give you a heart of flesh.

And I will put My spirit within you, and cause you to
walk in My statutes, and ye shall keep Mine
ordinances, and do them.

And ye shall dwell in the land that I gave to your
fathers; and ye shall be My people, and I will be your
God.

And I will save you from all your uncleanness; and I will call for the corn, and will increase it, and lay no famine upon you.

And I will multiply the fruit of the tree, and the increase of the field, that ye may receive no more the reproach of famine among the nations.

וְהָיָה בְּיוֹם הַתְּעִנָּה הַזֶּה יִשְׂרָאֵל יֹאמַר
וְהָיָה בְּיוֹם הַתְּעִנָּה הַזֶּה יִשְׂרָאֵל יֹאמַר
וְהָיָה בְּיוֹם הַתְּעִנָּה הַזֶּה יִשְׂרָאֵל יֹאמַר

וְהָיָה בְּיוֹם הַתְּעִנָּה הַזֶּה יִשְׂרָאֵל יֹאמַר
וְהָיָה בְּיוֹם הַתְּעִנָּה הַזֶּה יִשְׂרָאֵל יֹאמַר
וְהָיָה בְּיוֹם הַתְּעִנָּה הַזֶּה יִשְׂרָאֵל יֹאמַר

וְהָיָה בְּיוֹם הַתְּעִנָּה הַזֶּה יִשְׂרָאֵל יֹאמַר
וְהָיָה בְּיוֹם הַתְּעִנָּה הַזֶּה יִשְׂרָאֵל יֹאמַר
וְהָיָה בְּיוֹם הַתְּעִנָּה הַזֶּה יִשְׂרָאֵל יֹאמַר

וְהָיָה בְּיוֹם הַתְּעִנָּה הַזֶּה יִשְׂרָאֵל יֹאמַר
וְהָיָה בְּיוֹם הַתְּעִנָּה הַזֶּה יִשְׂרָאֵל יֹאמַר
וְהָיָה בְּיוֹם הַתְּעִנָּה הַזֶּה יִשְׂרָאֵל יֹאמַר

וְהָיָה בְּיוֹם הַתְּעִנָּה הַזֶּה יִשְׂרָאֵל יֹאמַר
וְהָיָה בְּיוֹם הַתְּעִנָּה הַזֶּה יִשְׂרָאֵל יֹאמַר
וְהָיָה בְּיוֹם הַתְּעִנָּה הַזֶּה יִשְׂרָאֵל יֹאמַר

וְהָיָה בְּיוֹם הַתְּעִנָּה הַזֶּה יִשְׂרָאֵל יֹאמַר
וְהָיָה בְּיוֹם הַתְּעִנָּה הַזֶּה יִשְׂרָאֵל יֹאמַר
וְהָיָה בְּיוֹם הַתְּעִנָּה הַזֶּה יִשְׂרָאֵל יֹאמַר

וְהָיָה בְּיוֹם הַתְּעִנָּה הַזֶּה יִשְׂרָאֵל יֹאמַר
וְהָיָה בְּיוֹם הַתְּעִנָּה הַזֶּה יִשְׂרָאֵל יֹאמַר
וְהָיָה בְּיוֹם הַתְּעִנָּה הַזֶּה יִשְׂרָאֵל יֹאמַר

וְהָיָה בְּיוֹם הַתְּעִנָּה הַזֶּה יִשְׂרָאֵל יֹאמַר
וְהָיָה בְּיוֹם הַתְּעִנָּה הַזֶּה יִשְׂרָאֵל יֹאמַר
וְהָיָה בְּיוֹם הַתְּעִנָּה הַזֶּה יִשְׂרָאֵל יֹאמַר

וְהָיָה בְּיוֹם הַתְּעִנָּה הַזֶּה יִשְׂרָאֵל יֹאמַר
וְהָיָה בְּיוֹם הַתְּעִנָּה הַזֶּה יִשְׂרָאֵל יֹאמַר
וְהָיָה בְּיוֹם הַתְּעִנָּה הַזֶּה יִשְׂרָאֵל יֹאמַר

וְהָיָה בְּיוֹם הַתְּעִנָּה הַזֶּה יִשְׂרָאֵל יֹאמַר
וְהָיָה בְּיוֹם הַתְּעִנָּה הַזֶּה יִשְׂרָאֵל יֹאמַר
וְהָיָה בְּיוֹם הַתְּעִנָּה הַזֶּה יִשְׂרָאֵל יֹאמַר

וְהָיָה בְּיוֹם הַתְּעִנָּה הַזֶּה יִשְׂרָאֵל יֹאמַר
וְהָיָה בְּיוֹם הַתְּעִנָּה הַזֶּה יִשְׂרָאֵל יֹאמַר
וְהָיָה בְּיוֹם הַתְּעִנָּה הַזֶּה יִשְׂרָאֵל יֹאמַר

Speak ye unto all the congregation of Israel, saying: In
the tenth day of this month they shall take to them
every man a lamb, according to their fathers' houses, a
lamb for a household;

and if the household be too little for a lamb, then shall
he and his neighbour next unto his house take one
according to the number of the souls; according to
every man's eating ye shall make your count for the
lamb.

Your lamb shall be without blemish, a male of the first
year; ye shall take it from the sheep, or from the goats;

and ye shall keep it unto the fourteenth day of the
same month; and the whole assembly of the
congregation of Israel shall kill it at dusk.

And they shall take of the blood, and put it on the two
side-posts and on the lintel, upon the houses wherein
they shall eat it.

And they shall eat the flesh in that night, roast with
fire, and unleavened bread; with bitter herbs they shall
eat it.

Eat not of it raw, nor sodden at all with water, but
roast with fire; its head with its legs and with the
inwards thereof.

And ye shall let nothing of it remain until the
morning; but that which remaineth of it until the
morning ye shall burn with fire.

And thus shall ye eat it: with your loins girded, your
shoes on your feet, and your staff in your hand; and ye
shall eat it in haste—it is the LORD's passover.

For I will go through the land of Egypt in that night,
and will smite all the first-born in the land of Egypt,
both man and beast; and against all the gods of Egypt
I will execute judgments: I am the LORD.

And the blood shall be to you for a token upon the
houses where ye are; and when I see the blood, I will
pass over you, and there shall no plague be upon you
to destroy you, when I smite the land of Egypt.

שבתות ומועדים

And this day shall be unto you for a memorial, and ye shall keep it a feast to the LORD; throughout your generations ye shall keep it a feast by an ordinance for ever.

Seven days shall ye eat unleavened bread; howbeit the first day ye shall put away leaven out of your houses; for whosoever eateth leavened bread from the first day until the seventh day, that soul shall be cut off from Israel.

And in the first day there shall be to you a holy convocation, and in the seventh day a holy convocation; no manner of work shall be done in them, save that which every man must eat; that only may be done by you.

And ye shall observe the feast of unleavened bread; for in this selfsame day have I brought your hosts out of the land of Egypt; therefore shall ye observe this day throughout your generations by an ordinance for ever.

In the first month, on the fourteenth day of the month at even, ye shall eat unleavened bread, until the one and twentieth day of the month at even.

Seven days shall there be no leaven found in your houses; for whosoever eateth that which is leavened, that soul shall be cut off from the congregation of Israel, whether he be a sojourner, or one that is born in the land.

Ye shall eat nothing leavened; in all your habitations shall ye eat unleavened bread.

וְהָיָה יוֹם זֶה לְכִלְיַת לֶחֶם חֲמֵץ וְלֶחֶם חֲמֵץ לֹא יֵאָכַל בְּיָמֵי הַשָּׁבֹת הַזֵּה וְהָיָה יוֹם זֶה לְכִלְיַת לֶחֶם חֲמֵץ וְלֶחֶם חֲמֵץ לֹא יֵאָכַל בְּיָמֵי הַשָּׁבֹת הַזֵּה

וְהָיָה יוֹם זֶה לְכִלְיַת לֶחֶם חֲמֵץ וְלֶחֶם חֲמֵץ לֹא יֵאָכַל בְּיָמֵי הַשָּׁבֹת הַזֵּה וְהָיָה יוֹם זֶה לְכִלְיַת לֶחֶם חֲמֵץ וְלֶחֶם חֲמֵץ לֹא יֵאָכַל בְּיָמֵי הַשָּׁבֹת הַזֵּה

וְהָיָה יוֹם זֶה לְכִלְיַת לֶחֶם חֲמֵץ וְלֶחֶם חֲמֵץ לֹא יֵאָכַל בְּיָמֵי הַשָּׁבֹת הַזֵּה וְהָיָה יוֹם זֶה לְכִלְיַת לֶחֶם חֲמֵץ וְלֶחֶם חֲמֵץ לֹא יֵאָכַל בְּיָמֵי הַשָּׁבֹת הַזֵּה

וְהָיָה יוֹם זֶה לְכִלְיַת לֶחֶם חֲמֵץ וְלֶחֶם חֲמֵץ לֹא יֵאָכַל בְּיָמֵי הַשָּׁבֹת הַזֵּה וְהָיָה יוֹם זֶה לְכִלְיַת לֶחֶם חֲמֵץ וְלֶחֶם חֲמֵץ לֹא יֵאָכַל בְּיָמֵי הַשָּׁבֹת הַזֵּה

וְהָיָה יוֹם זֶה לְכִלְיַת לֶחֶם חֲמֵץ וְלֶחֶם חֲמֵץ לֹא יֵאָכַל בְּיָמֵי הַשָּׁבֹת הַזֵּה וְהָיָה יוֹם זֶה לְכִלְיַת לֶחֶם חֲמֵץ וְלֶחֶם חֲמֵץ לֹא יֵאָכַל בְּיָמֵי הַשָּׁבֹת הַזֵּה

וְהָיָה יוֹם זֶה לְכִלְיַת לֶחֶם חֲמֵץ וְלֶחֶם חֲמֵץ לֹא יֵאָכַל בְּיָמֵי הַשָּׁבֹת הַזֵּה וְהָיָה יוֹם זֶה לְכִלְיַת לֶחֶם חֲמֵץ וְלֶחֶם חֲמֵץ לֹא יֵאָכַל בְּיָמֵי הַשָּׁבֹת הַזֵּה

וְהָיָה יוֹם זֶה לְכִלְיַת לֶחֶם חֲמֵץ וְלֶחֶם חֲמֵץ לֹא יֵאָכַל בְּיָמֵי הַשָּׁבֹת הַזֵּה וְהָיָה יוֹם זֶה לְכִלְיַת לֶחֶם חֲמֵץ וְלֶחֶם חֲמֵץ לֹא יֵאָכַל בְּיָמֵי הַשָּׁבֹת הַזֵּה

וְהָיָה יוֹם זֶה לְכִלְיַת לֶחֶם חֲמֵץ וְלֶחֶם חֲמֵץ לֹא יֵאָכַל בְּיָמֵי הַשָּׁבֹת הַזֵּה וְהָיָה יוֹם זֶה לְכִלְיַת לֶחֶם חֲמֵץ וְלֶחֶם חֲמֵץ לֹא יֵאָכַל בְּיָמֵי הַשָּׁבֹת הַזֵּה

XLV:16

All the people of the land shall give this offering for the prince in Israel.

The Haftarah for Shabbat HaHodesh is Ezekiel 45:16 – 46:18.

L^AT_EX[illegible]

OI

6

8

4

9

3

4

3

2

And when the prince shall prepare a freewill-offering, a burnt-offering or peace-offerings as a

freewill-offering unto the LORD, one shall open for him the gate that looketh toward the east, and he shall

prepare his burnt-offering and his peace-offerings, as

he doth on the sabbath day; then he shall go forth; and after his going forth one shall shut the gate.

And thou shalt prepare a lamb of the first year without blemish for a burnt-offering unto the LORD daily; morning by morning shalt thou prepare it.

And thou shalt prepare a meal-offering with it morning by morning, the sixth part of an ephah, and the third part of a hin of oil, to moisten the fine flour: a meal-offering unto the LORD continually by a perpetual ordinance.

Thus shall they prepare the lamb, and the meal-offering, and the oil, morning by morning, for a continual burnt-offering.

Thus saith the Lord GOD: If the prince give a gift unto any of his sons, it is his inheritance, it shall belong to his sons; it is their possession by inheritance.

But if he give of his inheritance a gift to one of his servants, it shall be his to the year of liberty; then it shall return to the prince; but as for his inheritance, it shall be for his sons.

Moreover the prince shall not take of the people's inheritance, to thrust them wrongfully out of their possession; he shall give inheritance to his sons out of his own possession; that My people be not scattered: every man from his possession.

תפילת שבת

The Haftarah for Shabbat HaGadol is Malachi 3:4 – 24.

III:4

Then shall the offering of Judah and Jerusalem be pleasant unto the LORD, as in the days of old, and as in ancient years.

וְהָיָה זֶה לְיִשְׂרָאֵל בְּיוֹם הַהוּא
וְהָיָה זֶה לְיִשְׂרָאֵל בְּיוֹם הַהוּא

וְהָיָה זֶה לְיִשְׂרָאֵל בְּיוֹם הַהוּא
וְהָיָה זֶה לְיִשְׂרָאֵל בְּיוֹם הַהוּא

18

וְהָיָה זֶה לְיִשְׂרָאֵל בְּיוֹם הַהוּא
וְהָיָה זֶה לְיִשְׂרָאֵל בְּיוֹם הַהוּא

17

(ו) וְהָיָה זֶה לְיִשְׂרָאֵל בְּיוֹם הַהוּא
וְהָיָה זֶה לְיִשְׂרָאֵל בְּיוֹם הַהוּא

16

(ו) וְהָיָה זֶה לְיִשְׂרָאֵל בְּיוֹם הַהוּא
וְהָיָה זֶה לְיִשְׂרָאֵל בְּיוֹם הַהוּא

15

וְהָיָה זֶה לְיִשְׂרָאֵל בְּיוֹם הַהוּא
וְהָיָה זֶה לְיִשְׂרָאֵל בְּיוֹם הַהוּא

14

וְהָיָה זֶה לְיִשְׂרָאֵל בְּיוֹם הַהוּא
וְהָיָה זֶה לְיִשְׂרָאֵל בְּיוֹם הַהוּא

13

וְהָיָה זֶה לְיִשְׂרָאֵל בְּיוֹם הַהוּא
וְהָיָה זֶה לְיִשְׂרָאֵל בְּיוֹם הַהוּא

12

And now we call the proud happy; yea, they that work wickedness are built up; yea, they try God, and are delivered;

1. ක්ෂුද්‍ර ජීවීන් සිදුවීම බේරුම්:
 2. ස්වල්ප නිවැරදි වැරදිවීම වැඩි වීම සිදුවීම

Then they that feared the LORD Spoke one with another; and the LORD hearkened, and heard, and a book of remembrance was written before Him, for them that feared the LORD, and that thought upon His name.

And they shall be Mine, saith the LORD of hosts, in the day that I do make, even Mine own treasure; and I will spare them, as a man spareth His own son that serveth him.

Then shall ye again discern between the righteous and the wicked, between him that serveth God and him that serveth Him not.

For, behold, the day cometh, It burneth as a furnace; and all the proud, and all that work wickedness, shall be as stubble; and the day that cometh shall set them ablaze, saith the LORD of hosts, that it shall leave them neither root nor branch.

But unto you that fear My name shall the sun of righteousness arise with healing in its wings; and ye shall go forth, and gambol as calves of the stall.

And ye shall tread down the wicked; for they shall be ashes under the soles of your feet in the day that I do make, saith the LORD of hosts.

Remember ye the law of Moses My servant, which I commanded unto him in Horeb for all Israel, even statutes and ordinances.

Behold, I will send you Elijah the prophet Before the coming Of the great and terrible day of the LORD.

And he shall turn the heart of the fathers to the children, and the heart of the children to their fathers, lest I come and smite the land with utter destruction. [Behold, I will send you Elijah the prophet before the coming of the great and terrible day of the LORD.]

[illegible]